





Cierta gente.  
Cierto estilo de vida.

**Reserva DOMEcq**  
coñac extra añejo

Desde 1730... Domecq es coñac

# PRIMERA PLANA

AÑO IX • Nº 440 • BUENOS AIRES, JULIO 6, 1971



**A**lejandro Agustín Lanusse, tercer Presidente de la Revolución Argentina, conduce a través de senderos no tradicionales las relaciones con quien, hasta hace pocos meses, constituía un personaje irritante en las clausuras militares: Juan Perón. Los espectadores del proceso perciben que algo se está desarrollando más allá de los límites accesibles al hombre común (página 10).

**E**l secretario de la Confederación General del Trabajo, José Ignacio Rucci, regresó de Madrid. En Buenos Aires lo esperaban los más rudos conflictos que debió afrontar desde su escalada a la conducción del movimiento obrero. Las fuerzas que se alinearon en su contra constituyen un frente que pone en peligro su estabilidad y lo obliga a elaborar una cuidadosa estrategia (página 12).



**E**ste mes, los argentinos tendrán la oportunidad de acercarse a uno de los mayores hitos de la cinematografía mundial, quizás el más prohibido. *Octubre*, el film tramado por el notable Serguei Eisenstein para festejar los primeros diez años de la Revolución Rusa, apenas si ahora puede salvar los límites de la censura que lo persiguió varias décadas. Una desgracia semejante a la que acompañó a Eisenstein, el cineasta que inventó un lenguaje, que legó un estilo insuperable, único. La odisea del artista y su obra comienza en la página 44.

**L**a psicocirugía, la ESB (estimulación eléctrica del cerebro), la *biofeedback* (técnica por la que se trata de controlar, mentalmente, las funciones involuntarias), son los tres canales por los que viajan, mejor encarrilados, los investigadores en materia cerebral. El optimismo es franco; hay científicos convencidos del hombre totalmente racional, producto de un futuro ya entrevisto. Varios médicos, profesores, hasta un Premio Nobel, purifican la cuestión en la página 32.



**L**a semana pasada, el mundo recibió una de esas noticias a las que, a partir de la última década, ha debido comenzar a acostumbrarse: tres astronautas rusos murieron al volver en la *Soyuz-11*, luego de circunnavegar la Tierra durante 24 días. El accidente provocó un natural temblor; sus presuntas causas devoraron litros de tinta en todos los diarios; la historia del trío, sus proezas en el espacio, algunos de los inconvenientes, atenuaron la opinión. En la página 56 se inicia una historia, con principio y fin, quizás tan cruda como esos sacrificados del aire.

## INDICE

### EL PAIS

- 10 ¿Qué se está cocinando?
- 12 Rucci: Una estrategia maniquea
- 13 Justicialistas: Gargantúa y Paladino
- 14 Tecnócratas: Los conversos de Aldo Ferrer
- 14 Córdoba: La crónica de lo inusual
- 16 Universidad: Los estudiantes están caberos
- 18 Tucumán: El lanzamiento del Gobernador
- 18 Conflictos: Chismorreo de callejón
- 19 Demócratas: ¿Se rompo o se dobla?
- 19 Participación: La inquietud de los industriales

### ECONOMIA Y NEGOCIOS

- 20 Cómo seducir a los inversores
- 21 Charters: Turismo a mitad de precio
- 22 Empresas: Los años veinte
- 22 Dichos y hechos
- 23 Un banco en el Nordeste
- 23 ... & Cia.: Muebles de artesanía

### VIDA MODERNA

- 24 De Lafuente y de la doncella
- 25 Hippies: I love you, Alcalde
- 26 Caminos: Los perros que vos matás
- 28 Alberto Laya: Ocupaciones de un desocupado

### CIENCIA Y TECNICA

- 32 Un viaje al más acá
- 38 ¿Qué es lo que hace de mí un ser único?

### LIBROS Y AUTORES

- 42 Un detective cartesiano

### ARTES Y ESPECTACULOS

- 40 Okiabr: El cine de la revolución
- 47 Antesala: Entre gauchos y cuchilleros
- 47 La vergüenza de ser hombre
- 48 Cine: ¿Es papá quien manda?
- 50 Televisión: Ni hablar de esos mujeres
- 50 Discos: Cuando el pasado sigue viviendo
- 50 Recitales: Viento, no corras tan aprisa
- 51 Recitales, 2: La guitarra no chupa vino
- 52 Teatro: De Vieytes nos saludan
- 52 Vení, que no pasa nada
- 52 El ogjerito mal puesto
- 54 Films: Darwin, contado por los monos
- 54 La muerte circular
- 54 Visitas: Hacema mimo

### EL MUNDO

- 56 Eran más felices en el espacio
- 57 Medio Oriente: El duelo de los espías
- 57 Alemania: Por cada muerto, un centavo
- 58 Comunistas: La inevitable, lenta reforma
- 59 Mafiosos: 104 años de amor
- 60 Limnografiar: La parolada de Chile
- 60 Dominicana: Westin, siempre Westin

### DEPORTES

- 62 El negro tiene carta blanca
- 63 Tenis: Diecinueve toneladas
- 63 Rugby: El que peca por la paga
- 64 Atletismo: La ilusión tiene nombre de mujer

### SECCIONES ESPECIALES

- 4 Transiciones
- 6 Correo
- 8 Casos Argentinos
- 30 Extravagario
- 39 Colaboratorio
- 66 Señoras y Señores

# TRANSICIONES

**DESIGNACIONES** — Del contraalmirante (RE) Néstor Omar Pozzi Jáuregui (50) como Subsecretario de Informaciones del Estado, el martes 29.

• De Leonardo Hilario Simone (42), como presidente del Consejo Nacional de Educación; el martes 29.

• De Humberto Roca (54), como Subsecretario de Educación, el lunes 28.

• De Omar Actis (51), como Administrador General de YPF, el lunes 28.

**BURDELES** — Marroquíes deberían ser reabiertos según la socióloga árabe Kociela Hakim (32); piensa que son la "única salida positiva frente a los problemas planteados por la prostitución y las enfermedades venéreas". El anuncio se publicó en Rabat, el martes 29.

**ENSARTADA** — En la punta de una lanza, quedó la bailarina Maisa Mattelini (25); en un ensayo de la ópera *Aida*, de Verdi; perdió pie cayendo sobre el arma que se le clavó en el vientre; ocurrió en Roma el sábado 26.

**A RECLUSIÓN** — Por tres años, en un "campo de trabajo" de la Unión Soviética, fue condenado el escritor ruso Anatoly Levitin (56); defensor de la Iglesia Ortodoxa, lo acusaron de "calumnias antisoviéticas". Ocurrió, según el *Times*, de Londres, el mes de mayo pasado.

**HEDIENDO** — Fue el calificativo que mereció, para el rabino Meir Kahane, el régimen de la Unión Soviética; el vociferante judío fue detenido el domingo 27, al encabezar una manifestación de protesta frente a la Embajada rusa en Washington.

**LA EXPULSION** — De David Alfaro Siqueiros (73) del Comité Central, resolvió el Partido Comunista Mexicano; lo acusan de apoyar la forma en que el Gobierno realiza las investigaciones sobre la matanza de estudiantes en el mes de junio pasado. Ocurrió el miércoles 30.

**SVASTICA** — Grabada en el pecho de Jorge Ferratón Muller (19); el martes 29, a las dos de la mañana en la calle Azucénaga, atrás de la Recoleta, los vándalos lo desvanecieron de un culatazo para tatuar la cruz antijuda. Sus compañeros del Centro de Estudiantes atribuyen la acción al Sindicato de Dechecho.

**FLETA FLOTANTE** — Fue la que ofreció a los Embajadores latinoamericanos y sus esposas, a bordo de un barco, el Secretario Adjunto de los Estados Unidos, Charles Meyer. Parodiando a los hippies, los diplomáticos concurren ataviados con coloridas vestiduras; en Washington, sobre el Río Potomac, el jueves 1º.

**ABSUELTO** — Por falta de pruebas, resultó el director del Teatro Arena, de Brasil, Augusto Boal, el miércoles 30 en San Pablo; lo habían acusado de in-

tegrar una organización subversiva de extrema izquierda.

**PREMIADA** — Resultó la novela *Diario de la Guerra del Cerdo*, de Adolfo Bioy Casares, en Italia; recibió el galardón anual de literatura llamado "Un Libro para el Verano" en Térmoli, el lunes 28.

**CONFIRMACION** — Resultó Alberto Demidí (27), quien, en un par de remos cortos, ganó la final de la regata Real de Henley (Inglaterra) al norteamericano Jim Dietz. El argentino es el campeón mundial en la especialidad. El sábado 3.

**MUERTE** — De los futbolistas búlgaros Georgi Asparukhov y Nikola Kolkov; ambos pertenecían al Levski Spartak e integraban el Seleccionado Nacional. En un accidente automovilístico, en Sofía, el miércoles 30.

• De Conrado Chamico Nalé Roxlo (73), quien fuera exponente de la generación *martinfierrista*. Entre sus obras, en prosa y verso, figura *Una viuda difícil*; quizá su mayor acierto. El viernes 2.



Nalé Roxlo: Adiós al Chamico.

• De Onofrio Paccenza (67), integrante, en la década del '30, del Grupo de Pintores de Vanguardia, que patrocinaba la Asociación de Amigos del Arte; de una afección cardíaca, el sábado 26.

• De Enrique Policastro (73), perteneciente a una generación de pintores argentinos comprometidos con una realidad que querían acentuar. Esencialmente porteño, sus viajes por el interior contribuyeron a impregnar sus obras de una mayor luminosidad; el viernes 25.

• De Alexey Isayev (62), quien fuera uno de los pioneros de la fabricación de cohetes balísticos en la Unión Soviética; en Moscú, el sábado 26.

• De Herbert Biberman (71), autor de *La Sol de la Tierra*, y otros films anticonformistas; fue perseguido en los Estados Unidos por la comisión que presidía el Senador Mac Carthy. De cáncer, en Nueva York, el miércoles 30.

• De Lord Boyd-Orr (91), premio Nobel de la Paz 1949, por su denuncia de las carencias en la alimentación humana; en Londres, el sábado 26.



**DIRECTOR-EDITOR**  
VICTORIO I. S. DALLE NOGARE

**DIRECTOR**  
ALBERTO J. GABRIELLI

Asesor de la Dirección  
CARLOS VILLAR ARAUJO

Secretarías de Redacción  
Roberto García, Jorge Listosella.

Redacción: Rosario Añaños, Rodolfo Arizaga, Ilda Barbot, Eduardo Eggers, Manrique Fernández Moreno, Héctor Ferrieros, Jorge Goldszter, Helens Goff, Alberto Lara, Pedro Olgo Ochoa, Alejandro Rodríguez Bustamante, Horacio Safons, Norberto Soares. Servicios exclusivos de Competencia, revista mensual de economía y negocios.

Columnistas: Stewart Alcop, Art Buchwald, William P. Bundy, Milton Friedman, Alberto J. Gabrielli, Roberto García, Alberto Lara, Jorge Listosella, Paul Samuelson, Carlos Villar Araujo, Henry C. Wallich.

Colaboradores: Albino Gómez, Alfonso Núñez Malnero. Ilustrador: Kalondi.

Corresponsales en el interior: Edgardo Petrone (Rosario), Jorge Nader (Córdoba), Tiburcio López Guzmán (Tucumán), Julio López (La Plata), Ambrosio García Lao (Mendoza), Carlos H. Parodi (Santa Fe), Sixto Vázquez (Ujujuy), Aleardo Lara (Rio Negro-Neuquén). Servicios exclusivos de La Capital (Rosario), La Gaceta (Tucumán), Los Principios (Córdoba), El Territorio (Rosas), El Tribuno (Salta), El Independiente (La Rioja).

Corresponsales en el exterior: Kurt Donig (Berlin Occidental), Alberto Giovannini (Roma), Juan Carlos Argüello (Londres), Carlos María Padilla (Washington), Tiliu Sergio Gámslund (Estocolmo), María Luisa Ferdman (Jerusalén), Bernard Kráiser (Tokio), Fernando Aínsa (Nueva York), Carlos Alberto Lima (Rio de Janeiro), Andrés Giménez (Santiago de Chile), Francisco Ygartua (Lima), Humberto Malinich (Caracas).

Servicios exclusivos de L'Expansion y Enterprise (Francia), Newsweek (Estados Unidos), Vita (Italia), Inter-Press Service (Italia) y Agencia de Prensa Novosti (URSS).

Arte y Diagramación  
José María Belleira, Daniel Crosa

Fotografía: Ramón Miniño (jefe), Ricardo Chame, Eduardo Giménez, Armando S. Reggii, The Associated Press, United Press International, Agencia Afa. Interpress.

Corrección: Darío Batuecas (jefe), Héctor Carreira, Manuel Cifuentes, Roberto Cónso, Ricardo Egles, Osvaldo Guercio, Alberto J. Ortiz.

Archivo: Oscar Belach, Doris Knop, Juan José Passo, Elvio Ubertone.

Traducciones: Patricia Béz.

## EDITORIAL PRIMERA PLANA S. R. L.

Gerente de Publicidad: Gregorio H. Lamuedra. Adscriptos: Rodolfo H. Sabatini, Carlos Descotte, Jorge Catanzaro. Secretaria: Patricia Posa. Tráfico: Oscar A. Riccicelli.

Técnica Gráfica: Gerente, Armando Mangieri. Subgerente, Francisco Capano.

## PRIMERA PLANA

### APARECE LOS MARTES

Publicación de la Editorial Primera Plana S.R.L. (Capital: \$ 400.000). Perú 367. Pisos 1º, 10, 12 y 13. Buenos Aires, República Argentina. Teléfonos: 33.857/70, 34.401/10. Telegramas: Pripla Baires. Télex: 012-1999. Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa, Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas y Asociación Argentina de Editores de Periódicos y Diarios Federales: Rubbo S.C.A., Garay 4226. Interior y Exterior: SADYE S.A., Belgrano 355, impreso en talleres gráficos Rotog-Arg. S.A.I.C., Bolívar 1753, Buenos Aires. Precios: \$ 2 (més. 200). Número atrasado, \$ 2,50 (més. 250). En Uruguay: \$ 120 oro; en Paraguay: 100 guaranes. Suscripciones: Argentina \$ 105 (més. 10.500) por año; exterior, vía ordinaria, 30 dólares. Prohibida la reproducción parcial o total. Hecho el depósito de ley. Registro Nac. de la Propiedad Intelectual N° 1.065.384.

AFILIADA AL IVC

# Los argentinos prefieren Panoramic y tienen razón !

PANORAMIC es una empresa moderna íntegramente argentina, y todos sus productos son obra de investigadores y técnicos argentinos preocupados por lo que quiere su país.

PANORAMIC, entre otras muchas conquistas a lo largo de los 14 años de su vida, impuso el primer televisor argentino con pantalla rectangular.

PANORAMIC es una empresa y una marca argentina.

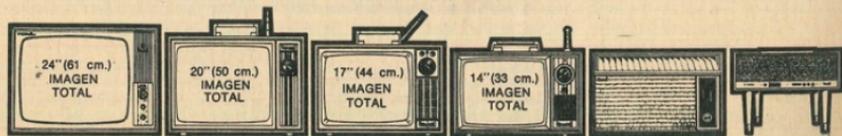
Todo lo que produce y vende queda en nuestro país.

PANORAMIC sigue creando nuevos productos; sus televisores, equipos de aire acondicionado y estereocombinados son totalmente fieles a nuestro estilo.

Por eso los argentinos los prefieren. Y tienen razón.

## Panoramic

S.A.I.C.P.F.I.A.



**CONFORT ARGENTINO PARA LOS ARGENTINOS**

## BRASIL I

Mis felicitaciones por vuestro artículo "La amenaza del Brasil", N° 437; dicha nota y otra aparecida en Clarín del 8 de abril de este año nos indican que los cariocas, con méritos que no comparto, ya casi nos empiezan a sacar ventajas, mientras nosotros aún buscamos cómo empezar a hacer la revolución.

Con respecto a la población, supongo que cometieron un error en la primera página, al otorgarle al Brasil 124 millones, el cual queda subsanado en el artículo en sí, al nombrar los aproximadamente 100 que en realidad tiene.

Aprovecho la oportunidad para felicitarlos nuevamente y agradecerle el buen periodismo que nos brindan en su revista.

Francisco Frasca  
Nueva York, USA, 11418

## BRASIL II

Leí el Informe Especial titulado "La amenaza del Brasil", y no resisto la tentación de hacerle llegar el comentario no por cierto patriótico que sugiere a un paraguayo.

Para nosotros, hay un único culpable de la supremacía brasileña en el continente: Bartolomé Mitre.

Cuando el Paraguay le pidió su ayuda para desvanecer esa amenaza creciente, que ya la percibía desde la época de la colonia, Mitre le volvió la espalda y prefirió ciegamente aliarse con el Brasil. En esa forma, aniquiló al Paraguay, consolidó el imperialismo brasileño sobre amplias áreas recuperables, anteriormente españolas, frustró para siempre la posibilidad de reunificar esta parte de América y aseguró la primacía brasileña para el futuro, condenando a su propio país a ocupar un lugar de tercera jerarquía en el concierto continental. ¡Y todo lo realizó contra el pensamiento e instintivo sentimiento argentino!

A ese estadista pigmeo debemos, pues, el panorama que hoy contemplamos alarmados.

Juan Carlos Osorio  
Asunción - Paraguay

## BRASIL III

He leído su artículo "La amenaza del Brasil" en su número del 15 de junio y debo confesarle mi decepción. En primer lugar, contiene inexactitud

des, como por ejemplo la que consta en la página 40, en la cual dicen que Carlos Marighela fue muerto en la calle en Río, cuando en realidad lo fue en una calle en San Pablo.

Además, creo que hubiese valido la pena que comprasen un diccionario portugués-español o al menos hablar con alguien que domine ambos idiomas. La traducción de "Ninguno segura este país" no es ni en la letra ni en el espíritu "Nadie le gana a este país", sino que la palabra "segura" se traduce "detiene" o "retiene" y la frase debe leerse en español "Nadie retiene este país".

Alfredo J. Sadler  
San Pablo - Brasil

## DUELOS

Días atrás, la opinión pública fue enterada por medio de la información periodística de los detalles de un duelo sostenido entre un general (en retiro) y un civil. Entre otras cosas, se supo que el duelo fue a pistola, a veinte pasos, y que agentes de la Policía se encargaron de dispersar a los reporteros que aguardaban a los duelistas para seguirlos y presenciar el "lance caballeresco". Como es de estilo, no hubo heridos que lamentar, y se libró un acta dejando expresa constancia del "valor demostrado por ambos contendientes".

Este tipo de noticia me inclina a formular las siguientes reflexiones:

a) La Policía, que tanto celo demostró al obstaculizar la labor de los periodistas, ¿no debió tratar de impedir el duelo?

c) ¿Cuál es la capacidad mental de las personas que piensan que el honor de un ser humano puede demostrarse, o defenderse, en un duelo?

Carlos Edgardo Cerruti  
Capital

—Ya en el siglo IX la Iglesia condenó esta bárbara tendencia (a batirse), reiterándose esta prohibición en los Concilios de Letrán y de Trento. En la legislación eclesiástica actual, los duelistas incurrir en excomunión y son privados de sepultura sagrada. (Diccionario Omeba; voz "duelo".)

## ARAMBURU

Cumplo en dirigirme al señor director para comunicarle, respecto de lo que se afirma en el párrafo aparecido en su revista, correspondiente al año IX, N° 435, de junio 1° del actual, página 78, primera columna, perteneciente al artículo titulado: "Aramburu: investigación de varios ciudadanos sobre todas las sospechas", del cual tomo conocimiento al término de una breve ausencia fuera del país, que el suscripto, Director Médico de la Morgue

Judicial, no ha intervenido directa o indirectamente en el acto de la autopsia del cadáver del teniente general Pedro Eugenio Aramburu.

Formulo esta aclaración en virtud de lo erróneamente expresado en el aludido párrafo, a los efectos de su consistente publicación.

Eduardo Capdehourat

—El lector Capdehourat, al que ni se mencionó en la nota citada, desea aclarar que no intervino en la autopsia del general Aramburu. Es cierto.

## FUSILAMIENTOS I

He leído con detenimiento la nota referente a los fusilamientos de 1956, llegando a la conclusión de que la misma sólo puede fomentar los divisionismos y ahondar las diferencias que sufrimos y queremos superar.

No es difícil comprender las intenciones del articulista, pero nuestro pueblo está harto de envenenadores. Quiero —además— recomendar al autor que, antes de su próxima nota, visite algún serpentario, a fin de nutrirse ideológicamente.

Manuel Lastra  
Capilla del Señor

## FUSILAMIENTOS II

Deseo felicitarlo por la nota sobre los fusilados de 1956 —número 436—; es tan real que aun leyendo parecería que estuviera viendo una producción cinematográfica.

Le adelanto que no soy peronista ni antiperonista, pero sí nacionalista, y trato de que mi Argentina vaya hacia un futuro lleno de grandeza y prosperidad.

L. E. 7.607.222  
Capital

## ELLA

Desearía hacer llegar mis felicitaciones por la nota del N° 437, titulada "No me pueden quitar eso". Siendo fanático del jazz, veo que el cronista, que evidentemente no sólo domina el tema sino que además sabe cumplir con las reglas del periodismo, no se dejó llevar por la emoción de la presencia de la gran cantante y que presentó un panorama claro y perfecto del espectáculo. No sólo desde el punto de vista artístico sino también en lo técnico, ya que como muchos estoy de acuerdo con él en que la audición del Gran Rex no es la adecuada para este tipo de espectáculos.

leyendo el artículo se nota que el cronista fue a las fuentes y que sabe escribir, ya que no se contentó como otras revistas con los simples datos del promotor.

Marcos Linas  
Capital

REPRODUCIDO AUTORIZADO  
CONVENCIONES N.º 177  
C. I. P. A. - C. I. P. A. - C. I. P. A.

# Qué significa el 9 de julio para usted?

Para Celulosa Argentina significa:

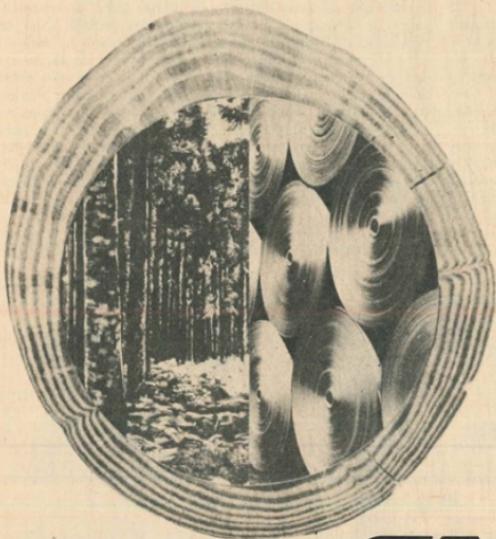
Independencia para construir el país que los argentinos deseamos.

Soberanía para enriquecer el territorio nacional y disfrutar entre todos lo que el país nos prodiga.

Fraternidad para aunar esfuerzos en procura de una Argentina mejor.

Esperanzas cifradas en la pujanza de un pueblo capaz de forjar su propio destino.

El 9 de julio significa para todos nosotros un pasado glorioso, un presente activo y un futuro fecundo.



**CA** **CELULOSA  
ARGENTINA**

## CASOS ARGENTINOS

Misa de la Juventud en la Capilla del Colegio Jesús María, en Talcahuano 1260, el 27 de junio a las siete y media de la tarde. Todos los domingos oficia un celebrante distinto, que es invitado por los organizadores; el último, era el padre Carlos Mujica. Varios cientos de personas, en su mayoría jóvenes, llenaban el templo. Era una Misa más; el fervor, el mismo. Al llegar al Evangelio, se leyó parte de la Epístola de San Pablo a los Gálatas. El sacerdote, tomando el micrófono, comenzó a explicarla; habló de la libertad, recordando las palabras del Apóstol: "Para que la goces, Cristo nos ha hecho libres; manteneos, pues, firmes y no os dejéis sujetar al yugo de la servidumbre". Siguió analizando la justicia, la caridad, la concupiscencia que no sólo es sexo, sino también abuso de poder, exceso de autoridad, explotación de los débiles. De pronto, y cuando nada hacía preverlo, de entre el público se adelantó un joven, tendría 18 años, el rostro desencajado por el furor, vociferando: "No venga a hacer política a la Iglesia; si quiere, vaya a Luna Park". El laico que leía el Evangelio alcanzó a tapan el micrófono; el sacerdote miró serenamente a su interlocutor, nada dijo: su imperturbable mirada era la acusación al audaz. Los asistentes a la ceremonia no se movieron; hubo un molesto silencio. El supuesto psicópata, viéndose solo y observado con visible irritación por los fieles, se retiró con la cabeza gacha, dando grandes pasos. La Misa continuó, sólo un leve murmullo fue el eco de la interrupción; llegó el Ofertorio y el padre Mujica, pleno de madurez y comprensión, rogó a Dios por "los intolerantes, los que no comprenden, que son aquellos que más precisan la ayuda del Señor". Quizá, también, "de ellos será el Reino de los Cielos". En la madrugada del último viernes, una bomba destruyó el hall de la casa del sacerdote Mujica.

Hay otros jóvenes que no ponen bombas, ni se inquietan por los problemas. Por ejemplo, Sonia Peralta Ramos, una presunta modelo. En un reportaje de la revista *Gipsy*, la joven —quien estudió en el Colegio Michael Ham— señala a los Martínez Monzón como sus mejores amigos, "un matrimonio hippie que piensa muy a la europea". Claro, ella tiene "una vida muy movida"; según dice, "voy todas las noches a Mau Mau, donde me siento como en mi casa. La gente es macanuda: están todos los polistas del Rancho El Toto, siempre solos, observando". Los fines de semana, agrega, "los paso en el campo; me gusta ver polo". La madre, "es chiste, me divierto mucho con ella". Le reprocha, eso sí, que "es muy snob". Como la vida hay que vivirla intensamente, ella quiere viajar por el mundo, "tipo aventurero".

Al pie de la entrevista, aparece una fotografía de Sonia sacando la lengua.

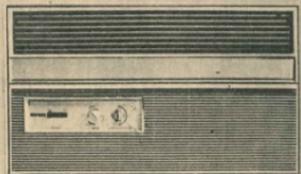
Varias veces trató de ingresar al país, pero la Policía se lo impidió; lo detienen antes de que bajara del avión o, sencillamente, las compañías aéreas se negaban a trasladarlo. Por fin, Dean Reed, el lunes 28, entró nadie sabe por dónde. Un día después, con sus abogados, se presentó el cantante a la Justicia. "Considero que es injusto condenarme sin acusarme de algo y sin darme la oportunidad de asumir mi defensa personalmente", alegó. No había pasado una hora, y el desecado norteamericano descansaba en un mulledillo sillón de Coordinación Federal; el fiscal, ahora, lo puede acusar: entró ilegalmente al país.

El jueves último, en la entrada de Perú 367, una larga hilera de esperanzados caballeros, casi todos bien vestidos, aguardaban pacientemente ser citados por la empresa "Enciclopoeta Británica". Como el espectáculo, en el edificio, no es frecuente, alguien preguntó a uno de los postulantes si la editorial solicitaba vendedores; por lo menos, era lo que indicaba su elegancia. La respuesta no se hizo esperar: "No, señor, lo que pasa es que hay una vacante de ordenanza". Las estadísticas oficiales indican una desocupación no mayor del 6 por ciento.

Las tres de la madrugada, el viernes 2, un periodista había concluido su trabajo, aguardaba la llegada del colectivo 60, en la esquina de Chile y Sáenz Peña. Hacía frío, nadie en las calles, el vehículo tardaba en llegar. Vio un jeep estacionado, con las luces encendidas. Pensó en su dueño: a la mañana siguiente, con la batería descargada, ni manera de ponerlo en marcha; tal vez lo necesitará para trabajar. ¿Qué le costaba? Se acercó, apretó un botón, la luz se apagó. Daba tres pasos, regresando a la esquina, cuando el patrullero policial frenó a su lado. Bajó un agente, con su ametralladora; el oficial pidió documentos, palpó de armas, pidió explicaciones, las recibió. No fue suficiente. Al llegar a la seccional 18ª contó la historia a un oficial superior. El periodista, ya establecida la veracidad de su identificación, oyó: "Es difícil creer que usted caminó media cuadra para hacerle una gauchada a alguien que no conoce. ¿Dónde dijo que vive? ¿Es casado o soltero? ¿Tiene teléfono en su casa? ¿Cómo sabemos nosotros que, si el patrullero pasaba cinco minutos más tarde, usted no estaba poniendo en marcha al jeep? Bueno, mire, lo vamos a dejar ir, pero no lo haga más, ¿eh?" El periodista firmó una constancia, en el libro de guardia, y se fue. Había estado una hora detenido, por apretar un botón. Se llevaba un consejo; ya sabe que no basta con ser decente: tampoco hay que tener buenas intenciones. ⊕



# Afuera hace un frío bárbaro.



Hay gente que asocia el acondicionador de aire con la temporada de verano.

Y eso es como usar medio acondicionador de aire y desaprovechar la otra mitad.

Usted tiene que tener un Acondicionador de Aire SIAM Frio-Calor.

Y disfrutarlo en diciembre y en junio, en febrero y en agosto.

(Cualquier día del año. Recuerde que sólo los ingenuos creen que la temperatura y el almanaque tienen algo que ver.)

Compre un Acondicionador de Aire SIAM Frio-Calor (modelos de 1 y 1 ½ HP.), y maneje usted su propio clima, todos los días del año, por muchos años.

**Siam se lo instala sin cargo.**

**Solicite por teléfono un balance térmico de su ambiente.  
Personal especializado SIAM, lo hará sin ningún compromiso.**

#### Centros de Confort:

Centro: Florida 602 - Tel. 392-6011.  
Bogras: Olazábal 2427 - Tel. 787-0347  
Avenida Cabildo 1751 - Tel. 73-3343  
Flores: Rivadavia 7331 - Tel. 611-9958  
Olmecas: Rivadavia 257 - Tel. 253-5120

Lomas de Zamora: Laprida 400 - Tel. 243-6060  
Galería Laprida, Local N° 34, Laprida 165 al 175  
La Plata: Diagonal 80 N-701 - Tel. 4-5047  
Merín: Rivadavia 18166 - Tel. 629-6037  
Pampeya: Av. Sáenz 831 - Tel. 91-6591

San Miguel: Avda. León Gallardo 1134  
Tel. 657-0764  
Mar del Plata: Av. Luro 3001 - Tel. 2-7713  
Resistencia: José María Paz 223 - Tel. 2995  
Corrientes: Junín 1623 - Tel. 5718 y 5764

**Siam**  
sabe interpretar  
su confort



## ¿QUE SE ESTA COCINANDO?

“¿Por qué fue a verlo a Perón?”, le preguntaron a José B. Gelbard. El titular de la CCE gambeteó limpiamente el interrogatorio. “Por la índole de nuestra función mantenemos contacto con todos los ex Presidentes, con el Presidente en ejercicio y, si fuera posible y pudiéramos adivinarlo, también con los futuros Presidentes... De este intercambio de ideas extraemos permanente conocimiento sobre la forma de pensar que tienen los políticos importantes...”

Cualquiera fuera la autenticidad de tal eclecticismo, lo indudable es que los líderes cegestistas prueban tener siempre prontas sus antenas informativas. Es célebre el olfato cronológico con que realizan las *reuniones de consulta* de sus entidades confederales, “mecanismo excepcional —lo definen— previsto en la carta orgánica, que se usa cuando especiales circunstancias exigen resoluciones de urgencia”. La penúltima de dichas *reuniones* fue convocada para el 11 de junio de 1970; el 8 era derrocado Onganía. La otra se hizo el 11 de marzo de 1971; el 22, cayó Levingston. En estos momentos (lunes y martes) la CCE cumple el tercer cóncave extraordinario en dos años.

Mientras los anuncios acerca del programa económico de expansión con mantenimiento del *crawling peg* no impedían que el dólar paralelo llegase al record de 555 pesos, el viernes, Arturo Mor Roig pronunciaba su publicitado discurso para inaugurar la carrera de los partidos. Habló once minutos; vocalizó nueve veces palabras como “creer”, “fe” y “confianza”. Admitió que, “paradójicamente”, la meta de pacificar el país exigía “medidas excepcionales” de tipo represivo. “Sabemos bien —acotó— que paralelamente con la acción cívica que se promueve y que se quiere afirmativa, se intensificará la tarea negativa de quienes temen soluciones auténticamente populares y no quieren decisiones genuinamente nacionales”.

He aquí la verdadera *paradoja*. Por que dos meses atrás (PRIMERA PLANA Nº 433), cuando salta a la luz una conspiración capitaneada por Eduardo R. Rafael Labanca, cuando siete coroneles

son pasados de un plumazo a retiro obligatorio, cuando se agita la base aérea puntana de Villa Reynolds y las filas aeronáuticas se conmueven por el *affaire* del brigadier mayor Luis Antonio Cochella, cuando en todos los medios de comunicación proliferan proclamas revolucionarias y especulaciones sobre corrientes antagónicas en el seno de las Fuerzas Armadas, la República permanece tranquila. Nadie piensa que las cosas llegarán a mayores, los rumores alarmistas se desestiman. La pasada semana, cuando parece concretarse el plan político, cuando el Ejecutivo se decide a encarar resultemente las incongruencias económicas, cuando el Comando Justicialista vuelve de Madrid con un respaldo al diálogo, entonces recrucece la audacia guerrillera y las versiones de rebeldía castrense ganan la calle. En la noche del viernes, por lo menos tres especies falaces debieron ser sucesivamente chequeadas y desestimadas en las redacciones periodísticas: 1) a causa de los disturbios estudiantiles se declaró a La Plata “zona de emergencia”; 2) hay acantonamiento de tropas en Campo de Mayo; 3) la base aeronáutica de Villa Reynolds fue puesta

en estado de alarma porque el general López Aufranc avanza hacia allí con efectivos del III Ejército.

La visita del brigadier Carlos Alberto Rey a las guarniciones de Córdoba y Rosario, el martes, luego de la sesión de la Junta de Comandantes, se vinculó de inmediato con presuntos descuentos en esas unidades. Una exégesis idéntica mereció el traslado a la sede del III Cuerpo, el miércoles, del Jefe del Estado Mayor General, José Rafael Herrera; del titular de Operaciones, Jorge Raúl Carcagno (recién licenciado de su efimera conducción de YPF), y del coronel Heriberto Pelis. Este viaje se asoció con las seis solicitudes de pase a retiro que habrían protagonizado en Córdoba los coroneles Giménez y Escobar; los tenientes coroneles Chiappe, Dunkler y González, acompañados en la emergencia por el mayor Cao. Según el comunicado del Comando en Jefe, dichos oficiales se apresuraron a tomar semejante resolución antes que se modificase la actual Ley para el Personal Militar, “por entender que mejor les conviene el régimen actual y no el proyectado”. Sin embargo, el texto reconoce luego que “con posterioridad al pedido [de retiro], y por causas reglamentarias en cada caso, fueron sancionados algunos de ellos”.

Clima confuso que el martes recibió un desconcertante apoyo: la mismísima agencia noticiosa gubernamental Télam asegura en un despacho que Juan Carlos Onganía se había reunido en José León Suárez con un grupo de ciudadanos, a los efectos de constituir “un frente nacional y clerical”. Sin pérdida de tiempo, amigos del ex mandatario reconocieron que el acto había tenido lugar y que JCO propiciaba la aparición de una nueva fuerza política, pero ésta “no revestía el carácter” atribuido por Télam. Onganía reeditó los puntos de vista desarrollados a me-



Mor Roig: Nueve veces confianza.

nudo en rueda de adictos: el peronismo es un movimiento cuya principal virtud consiste en señalar la dirección hacia la cual avanza la historia argentina. No obstante, reducirlo al papel de partido tradicional implica un grave error: al revés, deberá elegirse como espina dorsal y base de un movimiento más inclusivo, que sume a la clase obrera, o grupos nacionalistas de la clase media y de la aristocracia. Se trata de una idea que recogieron y sistematizaron las famosas proclamas RN-1, RN-2 y RN-3, cuya confección adjudicaron a los coroneles del EMG castigados en la segunda semana de mayo.

El primer Presidente de la Revolución Argentina está hoy convencido de que la estrategia lanusista del Gran Acuerdo, lejos de facilitar la paz, está fortificando la imagen de Perón a los ojos de sus partidarios. Tampoco el retorno de la actividad política ha contribuido a disminuir el impacto de la subversión, lo que prueba su ineficacia como válvula de escape.

En tanto, no hay modo de frenar ya el proceso deliberativo dentro de las tres armas. El cuadro —dice— acabará precipitándose hacia polarizaciones rígidas, semejantes a las que hace ocho o nueve años opusieron a colorados y azules. Es obvio que Onganía alimenta esperanzas de liderar nuevamente uno de los bandos, con divisa nacionales y participacionistas, de profunda fe católica. ¿Frente nacional-clerical? Por lo menos, a un sector de la Jerarquía le seduce el proyecto. No por casualidad, los Obispos conservadores que en San Miguel sondeó PRIMERA PLANA (Nº 439) evidenciaron muy escaso entusiasmo ante una convocatoria a comicios donde las alternativas se reduzcan al peronismo del espiritista Paladino y el laicismo atávico de los radicales.

Pero si se buscan todas las amenazas que dificultan el sendero del Acuerdo en las trincheras de sus enemigos confesos, el análisis pecaría de sobresimplificación. Los máximos peligros no están fuera, sino en el corazón de sus agentes naturales: los militares, los peronistas, los radicales del Pueblo. Es el esquema en sí lo que presenta vulnerabilidades, lo que conspira contra la "fe" y la "confianza" promovidos por Mor Roig.

El esquema de Onganía, el de Levingston, eran ortodoxos desde un enfoque castrense. Su simpatía a un compatriota "justicialista" estaba en razón inversa a la dependencia de éste respecto de Madrid. En el último paso, ambos tendrían que componer una agrupación política propia con la intervención de dirigentes del neoperonismo, gremial o parlamentario. Una medida del éxito era conseguir que se acentuara la quiebra del "control remoto", que se multiplicasen los "rebeldes a Perón".

El esquema de Alejandro Agustín Lanusse invierte el propósito. Cada vez que el partido de Perón ha sido proscribido vino un político de otra corriente y se

llevó los votos, dando origen a Gobiernos despojados de respaldo, que las Fuerzas Armadas terminan por derribar. Bueno, ¿qué impide a los militares colocarse a sí mismos en la intermediación, adjudicarse ellos la tarea de negociar con *El Viejo* de Puerta de Hierro?

Por supuesto, "negociar" implica que las dos partes hagan concesiones en función de ciertos objetivos. ¿Cuáles son los de Lanusse? Caben varias hipótesis, a cada una de las cuales corresponde un margen específico de concesiones, a otorgar y a exigir:

a) La meta del Gobierno es "superar una oposición histórica" entre peronismo y antiperonismo, establecer nuevas reglas de convivencia; lograr que la mayoría no aplaste a la minoría, que la minoría no proscriba a la mayoría. El fin subyacente: evitar que este país desintegrado sea pasto de la izquierda. La concesión de las Fuerzas Armadas será admitir que, si gana en buena ley, go-



AAL: De la tentación a la ilusión.

biere el peronismo. La concesión de los justicialistas radicará en constituirse como partido apacible, honorable, de un formal reformismo burgués: conservar la *marchita* y quizás el *bombo*, pero no la *soga del 5 x 1*.

b) Lanusse quiere ganar tiempo, apuesta a la muerte de Perón y a permitir que la capitalicen los radicales, los peronistas pacíficos, las "terceras fuerzas". Caben dos riesgos: que el Líder fenezca y lo hereden los comunistas; que desafie cualquier pronóstico fúnebre ("Se olvidan que yo soy Perón Sosa —advierte él—; mi abuelita Sosa era india y, según mi madre, yo me le parezco mucho... Mi abuela vivió hasta los 120 años"). Jugada ambigua, no da certeza ninguna para la estrategia lanusista; si se comprendía en el engañismo o en la actitud de Levingston.

c) El Comandante-Presidente quiere demostrar a sus camaradas y al resto de sus compatriotas que si la reconciliación nacional no se logra, la culpa es de Perón. El Gobierno agotó las posibilidades de negociación y de manos libres a fin de encarrar una aven-

tura a la brasileña. Objeción: Lanusse está demasiado comprometido en la solución electoral, volver atrás lo dejaría de pronto sin amigos civiles ni militares. De imponerse un modelo tipo Brasil, más probable es que sea a *costa de su cabeza*, que con *él* a la cabeza.

d) Argumento preferido de los adversarios (lo esgrimen para calificar los comicios de "trampa"), realmente también se lo oye en las esferas oficiales; algunos jefes del Ejército muy allegados al titular del Ejecutivo opinan que es "la única salida viable". Se garantiza al peronismo (si comparte listas con la UCRP, mejor, pero aunque vaya solo la oferta es válida) la asunción y la permanencia en las gobernaciones, municipios y bancas que conquiste. Inclusive el Gabinete y la Vicepresidencia pueden corresponderles. Empero, la candidatura a Presidente se negociará: tiene que ser una figura potable para las FF.AA., capaz de brindar seguridades tanto a los justicialistas como a los gorilas (léase: Lanusse, o, de resultar imposible, Manrique). Un juego harto arriesgado. Irrita sobremedra a los radicales, genera desconfianza en los peronistas, daña la imagen castrense del Presidente.

Tal vez el miércoles 7, a los postes de la tradicional comida en que fraternizan las espadas, las anclas y las hélices, Alejandro Agustín Lanusse arroje pistas para deducir el olor del guiso político que está cocinándose en la Casa Rosada. La noche siguiente, en la Ciudad Deportiva de Boca (ver página 13), Juan Perón volcará su respuesta en labios de Jorge Paladino. O no: quizá la reserve para después de cambiar figuritas con el flamante Embajador Rojas Silveyra. Pero la carta a Francisco Julián Licastro que *Pajarito* Grabois trajo de Madrid no deja espacio a las ilusiones: "La dictadura que azota al país —escribe Perón el 23 de junio— tiene sus días contados y ellos lo saben... Nunca la dictadura ha estado en una peor situación y tampoco nosotros hemos estado en una mejor. Todo se reduce ahora a continuar la lucha y entretanto imponer nuestra ley en la mesa de la negociación, con la firme voluntad de ganar la paz, si es la paz lo que podemos esperar". ¿De quién? La contradicción típica del pontifice justicialista no logra ocultar dos cosas: 1) *por ahora seguirá jugando al acuerdo*; 2) *sólo por ahora*.

Simbólico de la otra pata del tripede gubernamental, Ricardo Balbín reflexionaba ante PRIMERA PLANA: "Quedan a Lanusse dos caminos. Si cumple en juego limpio, ganará un puesto honroso en la historia como el general que posibilitó la vuelta a las instituciones. Si después de haber despertado expectativas, terminase arrojando su candidatura, entonces sería juzgado por el país. Sé que a su alrededor hay quienes lo proponen, pero él... no me parece. ¿Quiénes? Yo creo en Lanusse, necesito creer". ⊕

RUCCI

## UNA ESTRATEGIA MANIQUEA

A Rucci, desde hace un tiempo, los oráculos no le son propicios. Y menos en los aeropuertos. Quizás, el episodio que le tocó protagonizar involuntariamente en Orly (Ver PRIMERA PLANA, Nº 439) haya sido una premonición de lo que dos días después le iba a ocurrir en Ezeiza. Sucedió a su llegada al país (viernes 25), luego de un melifluo periplo europeo. Ese día, los matutinos alojaban una solicitada —suscripta por 60 agrupaciones gremiales— que, a pesar de la sutileza de su contenido, era un agudo llamado de atención a su actividad partidaria. “Mientras se crean en el país expectativas electoralistas...” Hay quienes atisban a través de la solicitada algo más que un sutil ataque al Secretario. Verían, además de un tiro por elevación al reordenamiento institucional, cierta concomitancia a un no aluminado golpe...

El documento, tramado durante su ausencia por los popes de la Nueva Corriente de Opinión —ex participacionistas— y Los 8 —anatomas de Perón—, censura la dinámica sectorial impuesta a la CGT y su inoperancia ante los graves problemas socioeconómicos en que está sumida la clase trabajadora. Con el fin de semana se abrió un compás de espera. Citado el Consejo Directivo para las 18 del lunes, el concilio debió suspenderse por falta de quórum. Es que de los 21 miembros, sólo acudieron 7. El resto, acantonado en México 2070 —cuartel del molinero Roqué—, urdía próximos pasos a seguir. En tanto, Rucci liaba su cinta magnetofónica, enmudeciendo la facundia del líder.

“No es que estemos contra Perón”, recalcó ante PRIMERA PLANA el número de la protesta, Rogelio Coria (Construcción). “Debemos ser realistas —afirmó—. Nada se arregla con marchitas ni con bombos. Por otro lado, el general Perón sostenía que la CGT debía ser auténtico factor de poder en las grandes decisiones nacionales y fiel representante de todos los trabajadores. Sólo reclamaba una bandera: la argentina. Nunca fue la CGT la rama sindical del peronismo, sino las “62 Organizaciones”. Por lo tanto, el mejor homenaje que le rendimos a Perón es bregar por las reivindicaciones sociales. El mismo Vandor concebía una CGT representada, aún, por dirigentes no peronistas. Por eso lamento profundamente que el compañero Rucci haya utilizado la tumba de Vandor como tribuna para expresarse en forma sectorial”, puntualizó.

Se refería a las afirmaciones de tono



Rucci: Jaqueado.

político que el miércoles 30, en el homenaje a Vandor, había proferido Rucci. Lo que dio motivos para que las gestiones comenzadas entre grupos sindicales se agravaran. Es que una vez más ratificó su postura maniquea: “Quienes no comulgan los ideales peronistas, no tienen cabida en la CGT”.

Tal concepto es una contradicción a los estatutos que inculcaban de todo tinte político al ente mayor de los trabajadores. Los presupuestos programáticos del Congreso Normalizador —3 de julio de 1970— niegan toda posibilidad de acción partidaria. Bajo estas premisas fue ungido secretario general José Ignacio Rucci. Su dialéctica, sin embargo, pretende inmunizar toda acusación. Sostiene —es cierto— que no ha hecho otra cosa que cumplir con los mandatos que le encomendara el Comité Central Confederado: adherirse al 17 de Octubre y a los reclamos por el retorno del general Perón y la devolución del cadáver de Evita.

Cosa que no niegan sus opositores. Pero le cuestionan, por ejemplo, su proceder inconulto ante los miembros del secretariado y del Consejo directivo. “Ha publicado solicitadas sin el consentimiento de los organismos que debía consultar”, acusó uno de los capiteos del secretariado. “Además —prosiguió— siempre manejó la Central como si fuera una empresa propia. No es de extrañar que él solo se haya fagocitado. ¿Con quién consultó para realizar el acto del



Coria: Sitiador.

4 de junio? Así le fue. Está bien que pretendiera viajar a Madrid con los recortes bajo el brazo, pero...”

Lo cierto es que mientras fracasaba la convocatoria de Rucci, esa noche quedó constituida una comisión de seis miembros: Hugo Barrionuevo y Rogelio Coria, por la Nueva Corriente de Opinión; Vicente Roqué y Fernando Donaire, por Los 8; y Héctor López y Juan Baldassini, por Los No Alineados. Lo que aumentó a 70 gremios la corriente opositora. Este cuerpo será el encargado de bosquejar “el camino que conduzca a una unidad orgánica de la CGT”. Es que quieren cubrirse en el caso de que Rucci pretenda desoir los planteos que le harán esta semana cuando se reúna el Consejo directivo. No anhelan, en realidad, defenestrar a Rucci. En cambio, le exigirán que adecue sus procedimientos, tal como ordenan los estatutos, a sus respectivos organismos. Lo que no será nada fácil. Primero, porque está acostumbrado a obviarlos; segundo, porque —aun contando con el apoyo de los metalúrgicos— su posición es anémica: de los 9 miembros del secretariado, 6 firmaron la solicitada; y de los 21 representantes del Consejo directivo, suscribieron 11.

Ese desequilibrio de fuerzas puede todavía agravarse. Los rebeldes confían con el resto de los No Alineados —FOECYT, bancarios, mercantiles, Unión Ferroviaria—, salvo SMATA, que permanecerá a la expectativa. Con todo, si Rucci se aviene a escuchar el planteo, el agua no llegará al río. Pero claro, su papel en adelante será completamente distinto de lo que fue hasta ahora. Falta saber si condicionado a los nucleamientos de control, su existismo podrá sobrevivir. Mientras, acosado por la mayoría, desnudará su estrategia: Perón o nada. Será el emblema que enarbolará en la mesa de negociaciones. Pretendería, de esta forma, dejar al descubierto a sus opositores. Estos, en cambio, no se asustan. “Somos peronistas como él —dicen—, pero queremos luchar por las conquistas sociales.” El viernes, PRIMERA PLANA recogió conceptos de Rucci: “Nada me preocupa, a no ser el futuro del Movimiento Obrero y del Pueblo, y dentro de eso es innegable que se encuentra el peronismo. Quien pretenda negar esa realidad en el seno de la CGT es un simple hipócrita. Yo me pertenezco a los trabajadores y ellos a Perón; y si no están de acuerdo con el Secretario general por este defecto, que me echen. Lo importante no es que los dirigentes juzguen a los dirigentes, sino que a éstos los debe juzgar la masa obrera. Ellos son los dueños del proceso y nunca se equivocan”.

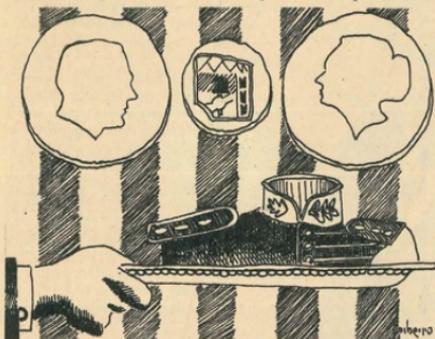
De todos modos, a mediados de semana, será puesto en el banquillo por sus pares. ⊕

## JUSTICIALISTAS

### GARGANTUA Y PALADINO

Todo está listo. Sólo falta la hora: 22, del jueves próximo. Entonces, un coro de dos mil voces inundará, con la *Marcha Peronista*, las amplias instalaciones del estadio de Boca Juniors. Será la señal para lanzarse sobre un rabeliano menú: jamón con palmitos, ananá mexicano y cabello de ángel. Torteletis (300 kilos, más los postres, fueron donados por *Bonafide*). Pesceto con jardinera (regalo de un frigorífico de Lomas de Zamora). Helados. 1.500 botellas de vino —obsequio de bodegas *El Globo*— rociarán los platos. A la hora del café, los cien ajetreados mozos —comandados por 6 *maitres*— dispondrán de un respiro. 70 damiselas —donación (el café) de *Arlistán*— distribuirán el estimulante brebaje.

Un equipo transmisor compuesto de un tocadiscos, 3 micrófonos y 10 parlantes —\$ 180.000 de alquiler— difundirá las virtudes corales de Hugo del Carril, Leonardo Favio, René Lester —ex UES—, Oscar Alonso, Néstor Fabián. Durante el transcurso del ágape serán sorteados 12 bustos —bronce— de Perón (obras de Cuccaresi), una docena de pelotas de fútbol, autografiadas por los jugadores de Boca. Pelucas, relojes y máquinas de afeitar completarán los premios. Al



final, aparecerá el *gordo*: un Fiat 600. No es todo. Las mismas jovencitas —seleccionadas del Movimiento— que dieron la bienvenida obsequiarán a todos los presentes con un primoroso bolsón, que contiene artículos para el hogar (contribución de Carlos Spadone).

El único orador será el Delegado Jorge D. Paladino, quien presidirá el festín. A su izquierda (si no desiste) se arrellenará Alberto J. Armando y a su derecha una dama, a designar. La cabecera —60 personas— se completará con los miembros del Consejo Superior y sus cónyuges; el lord mayor de la ccr (aun no comprometió su asistencia) y, entre otros, Alfredo Morales, Raúl Apold, Héctor Cámpora, Domingo Mercante, Benito Llambí, Mario Pisani Canale, Sally Tawil, Franklin Lucero.

Ya no quedan entradas. Se vendieron 10 de cien mil pesos (empresarios y sindicalistas); 200 de veinte mil (Armando, Club 45, etc.); 700 de cinco mil y 1.200 de dos mil pesos. No habrá diferencias de menú. "Fue tremenda la demanda —recalcó a PRIMERA PLANA Haydée Pesce (factórum)—. Lástima, no pudimos satisfacer a todos." Los diez millones de pesos engrosarán las arcas para iniciar la campaña de afiliación del Movimiento Nacional Justicialista. Y, seguramente, harán exclamar al secretario de finanzas, doctor Héctor Saiz: "Mañana es San Perón". ⊕

este año...  
pensó en el médico?

# MINERVA

Médica Argentina  
Pediátrica Argentina

medios sólo para médicos



## TECNOCRATAS

### LOS CONVERSOS DE ALDO FERRER

"Puede quedarse muy satisfecho, doctor Ferrer: la concurrencia a este almuerzo en honor suyo representa un record en los 72 años que existe el Centro Argentino de Ingenieros", exultó un directivo, palmeando el ex Ministro. Si no exageraba, tales ágapes jamás fueron demasiado nutridos: el último jueves no llegaban a 250 quienes se congregaron en el aristocrático petit hotel de Cerrito 1250, para un homenaje al "autor de la Ley de Compra Nacional" en nombre del CAI y de la Cámara Argentina de Consultores.

La importancia, empero, no radicó en el número de los asistentes, sino en haber defendido estrategias económicas nacionalistas en el seno de una entidad que, desde 1967, su líder Alberto Rafael Constantini se afana por mantener como impertérrito bastión del liberalismo. Inclusive el telegrama del ingeniero César Polledo, un notorio partidario de Alsogaray, que encabeza la Cámara de la Construcción (se adhería al acto, excusándose de ir por motivos de salud), ratificaba los síntomas de que algo está cambiando en el país. Y que la línea de fractura, en la hora de la verdad, ha de trazarse según cortes imprevisibles hasta hace unos meses.

El propio Constantini (56, casado, 3 hijos; bajo Aramburu ejerció el cartera de Obras y Servicios Públicos; bajo Guido capitaneó un Grupo de Planeamiento de los Transportes; bajo Onganía dirigió Canal 13 y renunció ruidosamente a este cargo cuando Guillermo Borda lo obligó a suspender una audición de su amigo Francisco Manrique) es una muestra del vuelco. A los postes, tras un discurso desgranaba ditirambos al "régimen liberal en lo político" que "iniciado en el siglo XVII, constituye una definición de la dignidad del hombre". Sin embargo —acotó—, "en el campo económico la libertad mata a la libertad". Cabe al Estado cumplir una función de contralor en lo que se refiere a "contratos de trabajo", "industrias básicas", "transporte" y "comunicaciones". De igual modo, "nuestra propia condición de país subdesarrollado, es decir, subindustrializado, exige leyes de promoción".

"Era vergonzoso —insistió Constantini— que las grandes obras públicas argentinas estuviesen en manos de las consultoras extranjeras." La ley apadrinada por Ferrer vino a garantizar "un freno contra la entrega de la ingeniería al exterior" y encarna así una "piedra fundamental que permitirá la

independencia tecnológica nacional". El Centro Argentino de Ingenieros se compromete a luchar para que "no sea vulnerada", con ningún pretexto, "aunque signifique el sacrificio de algunos créditos extranjeros que no se pudieran conseguir por esa causa". Tras conceptos similares de Ricardo Barleta, presidente del ente de consultores, agradeció el agasajado. Fue un discurso reivindicatorio de toda su política de *argentinización*. "No nos dejemos atraer por las imágenes tremendistas acerca de la coyuntura —dijo—; padecemos la crisis de una estructura que no acierta a canalizar adecuadamente las fuerzas de expansión en el desarrollo del país". Acá se inauguró "un proceso inédito en la historia: el de una nación que logra extranjerizar su economía con sus propios recursos" y de un pueblo "con la enorme potencialidad del nuestro, que no progresa".



Constantini: La libertad mata.

Ello plantea "problemas políticos muy graves", porque un "sistema obsoleto, incapaz de asimilar esas fuerzas de transformación, sólo genera regímenes autoritarios, gobernando en divorcio y respecto de las mayorías". Preocupado por "movilizar el talento argentino", Aldo Ferrer sostuvo que su tránsito por el gabinete había permitido el afloramiento de "una alianza tecnocrática entre ingenieros, economistas, abogados especializados en problemas del desarrollo y otros profesionales". Al término de la ceremonia, PRIMERA PLANA le preguntó si pensaba afiliarse a la UCR o a otro partido. "No, ¿para qué gastarme en el ajeteo político?", replicó el ex Ministro. "Cada vez me convence más de que las Relaciones Argentinas serán los técnicos." E

## CORDOBA

### LA CRONICA DE LO INUSUAL

La ciudad no era silencio. Una extraña tensión, como fruto brusco del recuerdo, preñaba al fin aquel atardecer cordobés. Las sombras insinuadamente azules, el rumor político de cada palabra que no se pronunciaba, invadían sin grito el pensamiento.

El lunes 28, a cinco años justos de la asunción de Onganía, los obreros cordobeses, divididos otra vez, cimbroneados por la táctica central del peronismo, no pudieron concretar su anunciado acto frente a los balcones de la CGT.

A esa hora, en cambio, otra gente —los periodistas— vivieron un episodio especial.

—Doctor Neder... —preguntó la voz.

—Sí, habla con él.

—Vaya a las siete menos diez a la esquina de Santa Rosa y General Paz, frente a la parada de taxis...

—¿Quién habla, para qué?

—Vaya a las siete menos diez. Le interesa.

Fuimos. Después: el viaje; la noticia al fin de todo, tal vez una aventura. Era como si resucitara aquel añejo espíritu del periodismo argentino, el mismo que convertía en "orgullo" la primicia, la nota exclusiva.

Fue el lunes 28 de junio de 1971 en Córdoba, ese lugar de la República Argentina.

Angustiosamente conseguimos un fotógrafo, tras fracasar en dos gestiones previas ante otros reporteros que no logramos ubicar en el breve lapso que separaba la llamada telefónica de la hora de la cita.

Seríamos, sí, los primeros en llegar: "Aguarde hasta que lleguen sus colegas", indicó la persona que nos conducía, hasta depositarnos en una habitación más o menos amplia. Sus ambientes estaban divididos con un sofá y un par de sillones que ocuparían los guerrilleros, y una antigua mesa familiar, con sus consabidas sillas, destinadas a los hombres de prensa. No había luz; tan sólo la iluminación de velas, al parecer recientemente encendidas, daba al lugar un tono sombrío, casi angustiante. Sin embargo, hubo tiempo para un rapto de humor: el grupo de cronistas se sorprendió al encontrar a este corresponsal, quien les dijo: "Bueno, muchachos, los he convocado...". La broma no pudo seguir. Fue cortada allí mismo con una sonrisa por todos los hombres de prensa.

Sin embargo, durante un par de segundos, el estupor, la sorpresa, dominó a los colegas, hasta convertir el epi-

sodio en una anécdota más de la singular conferencia.

"Yo entiendo que usted exhiba como un éxito la captura de un jefe guerrillero, pero admita usted también a su vez como legítimo el derecho periodístico de hacerle un reportaje a ese mismo jefe guerrillero."

Así respondió PRIMERA PLANA durante la conversación a la que fue invitada el miércoles 30 por el Jefe de Policía de la provincia, luego de que se difundiera el episodio en la prensa del país. No sería la única respuesta sobre el caso que debió recoger. Hasta su oficina habrían de concurrir también los restantes cronistas, y el único fotógrafo contratado por PRIMERA PLANA, para dialogar con el teniente coronel (RE) Rodolfo Latella Frías, quien ocupara el mismo cargo durante el Gobierno radical del Pueblo de Justo Páez Molina.

Entre aquella cita con guerrilleros en la céntrica esquina cordobesa, y esta invitación policial, toda una dramática actualidad fue cobrando cuerpo. Una

episodio provocado por el Ejército Revolucionario del Pueblo; en tanto, otros escribas que no acudieron a la anónima cita lamentaban sin remedio la pérdida de la nota: es que, por distintos motivos, la habían desechado, pensando, quizá, que la llamada era una de las tantas que cotidianamente suelen agobiar a las redacciones locales.

"No, no anoten nada... hemos preparado las copias para ustedes... lamentamos que hayan venido tan pocos... habíamos hecho 14 copias... por esta vez, usamos este sistema para invitarlos. La compañera les va a leer el texto de nuestra declaración..."

Las palabras dichas con buena dicción, casi en tono imperativo, impregnadas de una tonada indefinida, casi neutra, fueron lanzadas por el presunto jefe, un encapuchado que ingresó al recinto luego de que sus custodios lo flanquearan con ametralladoras. La lectura del documento, hecha a la luz de aquellas velas, demandó cierto esfuerzo y algunas vacilaciones en la menuda guerrillera. La situación era tensa, co-

ALFOMBRAS



**DRAGUI**  
FELICIDAD DE PARED A PARED

Gobierno un proceso electoral, estará de acuerdo a la realidad política de ese momento, y, por supuesto, a la dinámica de la lucha de clases.

PRIMERA PLANA —¿De qué manera vuestra organización evita que se produzcan delaciones?

ERP —Bueno, creo que ninguna organización está exenta del peligro de tener un policía adentro. De todas maneras, nuestros métodos de reclutamiento son rigurosos, y las exigencias morales y revolucionarias a las que estamos sometidos no son fácilmente soportables si no existe un convencimiento profundo de lo que estamos haciendo. Si después de pasar por todas esas pruebas, un policía llega a quedar en la organización, bueno... me imagino que recibirá su premio.

PP —¿Ustedes tienen contactos con otras organizaciones que se dedican a la acción armada directa?

ERP —Mantenemos un contacto cercano con todas las organizaciones hermanas. Inclusive, con algunas de ellas —las FAL— hemos efectuado un par de acciones en conjunto.

PP —¿Hay posibilidades de fusión entre todos esos grupos?

ERP —El proceso nos llevará a establecer acuerdos cada vez más profundos con todas las agrupaciones armadas, aunque por ahora solamente tengamos contactos.

Luego, el jefe guerrillero se enzarzará con un tema polémico. La pregunta fue también de PRIMERA PLANA: "¿Qué piensan de Perón?"

"Nuestra opinión la venimos emitiendo desde hace algunos números en el periódico *El Combatiente*, donde hacemos un análisis exhaustivo sobre el peronismo. Pero igual vamos a responderle: creemos que el Gobierno de Perón fue de tipo bonapartista. Se instaló en el poder para defender los intereses de la burguesía en su conjunto, manteniendo su punto de unión con el Ejército. Consideramos que de alguna manera el general Perón continúa cumpliendo aquel papel. Pero las condiciones han variado desde el 45 a esta fecha.



Guerrillera: Proclama a la luz de las velas.

manera para comprender, aunque más no fuera epidérmicamente, los costados críticos de la violencia, de esa misma violencia corporizada en la Córdoba de sendas peatonales, mañanas luminosas, estéticas figuras femeninas.

Un rosario de rebeldías parecía cambiar con dolor el angustiado rostro de la ciudad. Y allí, por sobre todo, los periodistas, esos testigos de la vida, cronistas cotidianos de la historia.

El teléfono volvió a sonar: fue el martes 29, muy temprano. desde un diario de La Plata un afebrado cronista se precipitaba: "Queremos que nos cuente lo que les pasó anoche... *La Opinión* dice en su edición de hoy que fueron secuestrados en Córdoba un grupo de periodistas entre los cuales estaba usted". "No. No fue así..." Y otra vez a la punta de la historia, del otro teléfono del atardecer, del viaje, la noticia, la aventura profesional y humana.

La última semana, un grupo de hombres de prensa se veía envuelto en el

mo si una inmediata acción de peligro dominara y el ambiente: "Hagan preguntas breves. Es por la seguridad de ustedes".

PRIMERA PLANA quebró el segundo de silencio: "El anuncio del Plan Político y la salida electoral que propicia el Gobierno, ¿en qué medida influyen sobre el accionar de nuestro grupo?"

—Las elecciones están en las medidas fundamentales de contrainsurgencia. Lo sabemos. La apertura electoral es algo que viene impulsado desde los EE.UU. Nosotros no podemos prever qué es lo que va a ocurrir. Mientras, continuaremos luchando con las armas en la mano. El límite exacto de todo sólo lo puede determinar el tiempo. El 13 de marzo, la dirección político-militar del Ejército Revolucionario del Pueblo aprobó un plan operativo para el corriente año, y hasta ahora no ha variado. La posición que tomaremos, si se plantea más firmemente por parte del

La figura de Perón constituye actualmente el último escape de la burguesía argentina, y en tal sentido es contrarrevolucionario”.

La respuesta, casi una sorpresa, fue juzgada en los cenáculos locales como una impolítica definición para un movimiento que pretende crecer popularmente. Otros, en cambio, adjudicaban cierta validez al planteo de los guerrilleros considerando que habían abordado un tema candente, al cual la mayoría esquivó, con singular claridad. Finalmente, la especie hizo dudar a otros: por la abierta crítica de Perón, adjudicaban quizás fantasiosamente el operativo a los servicios de seguridad.

No fue la única definición importante de los responsables de la conferencia. Ante la apertura electoral dijeron: “No podemos plantear de antemano ni la participación, ni el boicot. Si las masas plantean el rechazo, estaremos en el boicot activo a las elecciones; si, por el contrario, existe alguna esperanza en ellas con respecto a esa salida, plantearemos, por ejemplo, el forzamiento de la legalidad burguesa, como lo hicimos en Tucumán, cuando logramos imponer, a la fracción peronista que lideraba Riera, candidatas nada tolerables para la burguesía: Fote, Romano”.

“Actualmente—informaron— Fote se encuentra preso por haber hablado durante el sepelio de Lezcano, uno de nuestros militantes caído hace poco en Córdoba.”

Siempre por boca del mismo vocero, los insurgentes hablaron de sus relaciones con otros grupos que operan en el mapa continental.

“Por supuesto —dijeron— mantenemos contacto y nos reunimos frecuentemente con los Tupamaros. También tenemos contacto con el MIR de Chile, el ALN brasileño, el POR boliviano, el Frente Nacional Sandinista de Nicaragua...”

PP —¿Y con Cuba?

ERP —Naturalmente, consideramos a Cuba la dirección natural del movimiento.

PP —¿Podemos saber algo de las guerrilleras que rescataron hace algunos días desde la cárcel del Buen Pastor?

ERP —Están bien, gracias.

La respuesta fue la última. Luego otra vez el viaje, el regreso, la ciudad. Al fin de todo y para los analistas, quedaban un par de conclusiones: el cuestionamiento a Perón, con las dificultades que puede acarrearle en las relaciones del ERP con las formaciones especiales del peronismo; por otro, la oscilante posición ante el proceso electoral.

Aunque los guerrilleros del ERP parecen no poner de lado, en forma absoluta, la relación de los comicios. Quizás en eso tengan que asemejarse, con algunas diferencias, al MIR chileno, que por ahora termina apretujándose en torno de Salvador Allende.

La conferencia de prensa de los guerrilleros fue, a la postre, un hecho inusual. Sólo algunas concesiones del castriismo en tiempos de Sierra Maestra, pueden rastreadarse entre los antecedentes. Aunque, aquella vez, Castro dialoga searadamente con el periodista norteamericano Herbert Mathews, y el argentino, muerto después en Salta, Jorge Ricardo Masetti.

Más allá del diálogo y la previa lectura del documento firmado por el Partido Revolucionario de los Trabajadores (dirección político-militar del Ejército Revolucionario del Pueblo), quedaba una sorprendente experiencia profesional. Si entendemos, por ello, los sacudones que Córdoba, la de los atardeceres sin silencio, desde mayo de 1969 casi no deja de entregar al país. ⊕

JORGE NEDER



Filosofía: Los porteros de azul.

## UNIVERSIDADES

### LOS ESTUDIANTES ESTAN CABREROS

Los últimos diez días no sólo sirvieron para deteriorar aún más la figura de Andrés Santas, Rector de la Universidad de Buenos Aires. El Ministro de Educación, Gustavo Malek, vio cómo también empezaba a deteriorarse la imagen de participación que pretendió imponer. El claustro joven no esperó ser autorizado para introducir la política en la vida académica.

Ya el viernes 25, en La Plata, luego de intentar vanamente dar una conferencia sobre el Código Civil, Guillermo Borda —ex Ministro del Interior— encontró, como respuesta a sus planteos, a una indignada adolescente que le aplastaba un tomate en la cabeza. Tres días después, inaugurando una nueva estrategia, alumnos de la UNBA realizaban un acto relámpago en Once. La Policía apenas si tuvo tiempo de reprimir dada la velocidad desarrollada en las acciones —sólo quince minutos—. El martes, un conflicto en un comedor universitario de La Plata terminó en trifulca descomunal.

Para el 19 de julio, el veterano Cuerpo de Delegados de Filosofía y Letras conseguía en Buenos Aires, bajo amenaza de juicio político, que Fernando Cuevillas renunciara a la Dirección del Departamento de Sociología, y a su cargo de docente en la Introducción a esa carrera. El mismo día, la Policía desalojaba en forma violenta dos clases: hubo agentes de civil con armas en la mano, y el catedrático Juan Carlos Portantiero recibió golpes, al pretender explicitar su investidura profesional. El viernes, con asambleas y tomas de Facultad, la semana alcanzaba su máxima asperidad. ⊕



El día «lamentamos que hayan venidos tan pocos...».

# No deje sus cabellos en el peine!..



El exceso de grasitud (seborrea) en el cuero cabelludo es casi sin excepción causa de calvicie prematura. Para evitar esta previsible consecuencia deben adoptarse rapidas medidas correctoras de prevención.

CAPILOGENO es una asociaci3n de modernos agentes preventivos de este proceso.

Los principios activos de CAPILOGENO (Pantenol, Vitamina F, Tricloroetileno y Hexamina) poseen efectos antiseborreicos, bactericidas, antimicoticos y desengrasantes.

## NO SE ARRIESGUE!!!

Comience hoy mismo con

# CAPILOGENO

Moderno tratamiento capilar

Archivo Historico de Revistas Argentinas

## TUCUMAN

# EL LANZAMIENTO DEL GOBERNADOR

“Y o no me voy”, se jactó José Garzón, Intendente de San Miguel de Tucumán, en la mañana del jueves 24. Desde las escalinatas de mármol de la antigua Legislatura —transitoriamente ocupada por la Municipalidad—, veía cómo sus empleados ganaban la calle en tropel. No era para menos: una voz, momentos antes, había anunciado que estallaría una bomba en el edificio. Mientras tanto, en la Dirección Provincial de Aeronáutica cundía el desconcierto, por motivos similares. En adelante, con sólo usar el teléfono, los muchachos del ERP podrán trastornar cualquier oficina: como a veces ponen bombas, y otras no, lo más prudente será creerles siempre.

El día anterior, las pronunciadas luces y sombras, las ambigüedades básicas que presiden el acontecer político y económico de Tucumán, quedaron en evidencia: el Gobernador Oscar Sarrulle, por propia iniciativa, compareció ante las cámaras de televisión, en una mesa redonda. No fue un capricho: después de unas lastimaduras, producidas en el *mini-complot* del capitán Meritello, no le han seguido faltando dolores de cabeza.

Una semana antes, tuvo que cesar abruptamente al director provincial de Cooperativas, Guillermo Federico Pesce, por haber desairado al arquitecto Ugarte, Secretario de Vivienda de la Nación. También por esa fecha, actuaciones ante la Justicia impidieron embargos, que habrían dejado en absoluta orfandad a las rentas provinciales. No sorprendió a nadie, ya que si la Provincia pierde un pleito, paga sólo cuando voluntariamente lo dispone.

Tantas piedras en el camino encubren la realidad profunda: Sarrulle necesita ganar tiempo. Su aparición ante las cámaras tuvo el sentido de propalar un mensaje optimista, hasta tanto logre poner en marcha proyectos tangibles. La eficacia de las fórmulas, deslizadas con voz gruesa, paternal, vino a ocupar el sitio de las efectividades conducentes. Tres temas, con sus lados de sombra, prepararon al *hit* de la entrevista:

• El porqué de los atentados, cuando la vigencia fue reforzada al máximo. “No ha de ser tan buena, ¿no le parece?”

• Desde el 5 del mes pasado, los maestros nucleados en ATEP y AGET van a la huelga tres días por semana; en la última, la reforzaron con dos más. Sarrulle les concedió la equiparación con los nacionales, una de las cosas que pedían, pero apeló a sus dotes dramáticas: “No tengo un peso para pagar; en todo caso me ayudará la Nación”. Además, aunque admitió que los reclamos eran justos, que los maestros

tienen su dignidad, “los días de huelga no se pagarán. La Ley es así”. Es decir, que la inactividad continúa, y el titular de ATEP —Francisco Arancibia— resolvió tentar fortuna en Buenos Aires. Mientras tanto, el Gobernador comparte con el Ejecutivo Nacional la Ley 19.081, de represión, a pesar de haber asegurado que no aplicará sanciones.

• En cuanto a Tucumán, Sarrulle opina que saldrá adelante: su situación nace con el compulsivo cierre de fábricas dispuesto por Onganía. “Si el Operativo Tucumán lo manejáramos nosotros, muy otra sería la cosa. Pero no lo veo como negativo, sino como insuficiente”. Él, por el momento, cifra su fe en una ley que le permitirá hacerse cargo de las 65.000 hectáreas, máquinas y demás bienes de los once ingenios cerrados, y que está a la firma de Lanusse. En lo que se refiere a los acreedores estatales y a las empresas propietarias de esos



Oscar Sarrulle: Ni tonto, ni vivo.

bienes, “en cada caso se dará la solución correspondiente”. El mismo miércoles, el PDC tucumano hablaba de negociaciones *semisecretas*, y que lo que debía hacerse era ejecutar judicialmente a las empresas, comprar todo a precio de remate y entregarlo a los obreros. El propio Sarrulle dio pie a la declaración: no definió si lo hará por compra, incautación, expropiación o remate judicial.

Sin embargo, como la fácil y grávida oratoria del Gobernador voló pronto hacia realizaciones y coparticipaciones impositivas de las provincias, un aviso cronista creyó ver en la hora y media de reportaje una suerte de futuro lanzamiento político. “¿Usted sería candidato a Gobernador, en las elecciones?”. La respuesta fue especulativa: “Más adelante podré contestar eso; por que si ahora digo que no, soy tonto, y si digo que sí, demasiado vivo”.

—¿Pero militaría siempre en el peronismo?

—Claro... estoy muy cómodo en él, desde hace veintidós años. ©

## CONFLICTOS

# CHISMORREOS DEL CALLEJON

El jueves 1º, después de haber agotado todas las instancias posibles, los inquietos vecinos de Valentín Alsina colmaron su paciencia. Alrededor de las 21, con el corazón apretado por la ansiedad de la conspiración, unas cuatrocientas personas se dispusieron a traspasar en el local de la Biblioteca Domingo Faustino Sarmiento, para discutir una sordera que parece crónica.

El problema comenzó con una colocación de cañerías para agua corriente. Compra de materiales y mano de obra corrieron por cuenta de la libre iniciativa (y el bolsillo) de los moradores de Villa Diamante. Por eso, cuando Obras Sanitarias cobró reajustes de 1963 hasta ahora, se enojaron.

Sin embargo, para los alsinenses, eso no constituye el meollo de la cuestión. Lo que realmente les quita el sueño son los impuestos municipales. Una reunión de Consejeros, efectuada en noviembre del año pasado, entendió que debían ser incrementados en un 40 por ciento: “Según las especulaciones del Intendente, Miguel Pedro de Monserrat —ironiza Aurelio Francisco, un ex director de la Comunidad—, ésa era la cifra que se debía presentar en La Plata. El Gobierno provincial se encargaría de pagarla, hasta llegar a un 20”. Contra lo esperado, se aprobó el aumento estipulado por la Comuna.

Ahora, puestos a hacer números, los vecinos de la ciudad (cerca de un cuarto de millón) deben enfrentar la cruel realidad. Las cuotas semestrales van a tener que pagarlas cada cuatro meses, y los aumentos oscilan entre el 50 y el 200 por ciento, con respecto a las desembolsadas antes de 1970.

Luego de muchas protestas, el descontento se canalizó a través de la Asociación Amigos de la Ciudad, y de la Federación de Entidades de Bien Público. Como era obvio, el Intendente Monserrat se defendió como pudo: apoyado por ex miembros de la FEBP (de los cinco, cuatro son empleados de la Municipalidad), se lanzó a la caza de brujas. Hubo acusaciones: tildaron de comunistas, incluso de partidarios de Onganía. Pedida una audiencia al Gobernador Horacio Rivara, hace más de un mes y medio, éste se confundió. Quince días atrás, atendió a la comisión de respaldo a Monserrat. Pero, como la indignación amenazó con materializarse, el 23 de junio autoridades provinciales prestaron oídos al reclamo, y prometieron una seria investigación. Si esto no surte efecto, los atribulados vecinos se juramentaron, en la asamblea del jueves, para intentar un conciliabulo con Lanusse. ©



Busacca: El silencio es sagrado.

## DEMOCRISTIANOS

### ¿SE ROMPE O SE DOBLA?

“C on el veto de la fórmula Matera-Sueldo se frustró una esperanza para el país —comentaba hacia fines de semana un líder del sueldismo democristiano—. Después de todo lo sucedido en estos años, Matera se quedó atrás, pero Sueldo no. Ahora está dispuesto a capitanear el tercer frente: el de las izquierdas nacionales. Ni la Hora del Pueblo, ni el Encuentro de los Argentinos. Una izquierda nacional y popular es la solución que proponemos.”

Pero los sectores adictos a su opositor en la lucha por la sigla D.C., como el abogado cordobés José Antonio Allende, desconfían del arrastre del “personalista Horacio”, como aún lo llaman cariñosamente. Para ello, sólo cuenta con algunos dirigentes en el Noroeste.

Tampoco reina la calma en las filas antisueldistas. El ex Diputado Enrique De Vedia tuvo un intercambio de opiniones a raíz de la entrevista de Allende con el Ministro del Interior. El secretariado político de la Democracia Cristiana había exigido como condición previa al diálogo con el Gobierno que éste estableciera concretamente la fecha de las elecciones y que los actuales gobernantes renunciaran públicamente a una posible candidatura que, supuestamente, garantizaría la salida electoral negociada.

De la entrevista Allende-Mor Roig no emergió tal seguridad. Esto coloca en situación delicada al dirigente cordobés. Más aún si se tiene en cuenta que las huestes aliadas son numéricamente menores a las que escudallan, en la provincia de Buenos Aires, Enrique De Vedia, Jorge Gualco, Fernández Gil y otros. En Capital Federal, entretanto, Salvador Busacca guarda un prudente silencio sobre los problemas internos. Su actuación pública como Concejal y Diputado proyectó su figura con peso propio dentro del cuadro de dirigentes democristianos.

Frente al sueldismo y sus opositores, que comandan jurídicamente la continuidad de la estructura partidaria, se halla otro grupo: “los encuentristas”. Bajo este rótulo militan los que luchan por la unidad de los viejos compañeros, hoy divorciados. Este grupo “re-unionista”, en su generalidad, se ha plagado o forma parte de las comisiones zonales del Encuentro Nacional de los Argentinos. Por eso, muchos “ex correccionarios” suponen que el grito de “unidad... unidad” se lo sugieren sus actuales “camaradas” del ENA.

Los pregoneros de la unidad democristiana, que ya actúan en las filas del “nuevo frente popular”, son Guillermo Frugoni Rey, Celedonio Berrondo y Oscar Tiseyra, entre otros.

Pero también llegan dramáticas voces de unidad del interior del país. La última, que ya actúan en las filas del “unidad” de los dirigentes de la DC del Chaco y Corrientes. La firman Ramón Gutiérrez, Ernesto Martina, Mario Marturet y Osiris Santos.

De lograrse tal unidad, la Democracia Cristiana sería la excepción que confirma la regla. Por lo general, los partidos políticos argentinos sufren periódicamente sucesivas divisiones que no cicatrizan. Este fenómeno se extendió últimamente a las filas marxistas y a un dirigente lo calificó como la “cariocinesis de la izquierda”. Los democristianos luchan por la unidad celular. ⊕

## PARTICIPACION

### LA INQUIETUD DE LOS INDUSTRIALES

El lunes 28, los atribulados integrantes de la Confederación General de la Industria se reunieron para aunar criterios. La fuente de preocupaciones de los confederados —representan al 59 por ciento de afiliados a entidades empresarias— no era nueva: las peripicias por que atraviesa la industria argentina, y la actitud del Gobierno de la Revolución Argentina frente a la inversión del capital extranjero en el país. Un tema en el que, desde hace tiempo, trata de imponer sus conceptos de desarrollo nacional la CGE (agregación económica que los comprende).

Ese día, empero, el destino les deparaba una agradable sorpresa. El ansiado proyecto de Ley de Promoción Industrial, elaborado por el Ministerio de Industria, Comercio y Minería, fue sometido a consulta. Como resultado, la cci emitió un despacho de aprobación, acompañado por una solicitud para su sanción inmediata.

Claro que las deliberaciones no terminaron con eso. Se acordaron de un proyecto que no hace mucho elevaran al Ministro Oscar Chescotta, con respecto a la urgencia de crear una Corporación de Desarrollo Económico y

plantas fabriles de pequeña y mediana envergadura; sugería, además, que se le debía dar el rango de Subsecretaría, apuntando con esto a una mayor operatividad del organismo. El lunes, aprovecharon la ocasión para ratificarlo.

Sin embargo, todavía faltaba el plato fuerte de la jornada. A través del conciso lenguaje de un telegrama, participaron a Alejandro Agustín Lanusse una inquietud que les quitaba el sueño. Los industriales de la CGE entendían que era necesaria su participación para elaborar la ley que reglamente las inversiones extranjeras. El apuro era más que obvio: aun cuando ya había trascendido un proyecto, cuyo contenido distaba mucho de agradarles, todavía no habían sido consultados.

Al respecto, los industriales tenían sus ideas en claro. Desde comienzos de año vienen trabajando en un cuerpo de medidas a proponer a las actuales autoridades, y que serviría para controlar el proceso de desnacionalización de empresas argentinas. “No intentamos que se persiga al inversor extranjero”, aseguraba el martes, ante PRIMERA PLANA, Mario Oklander. Pero el ingeniero que ocupa la Secretaría de la CGI se apresuró a advertir: “Claro que hay que impedir que se desnaturalice el sistema empresario, que se desplacen los centros de decisión fuera del ámbito del país”.

“Hasta ahora —se admira Alberto Galache de Toro, quien ejerce la presidencia de la Confederación— no existe un sistema legal que dirija la inversión de empresas que vienen del exterior. En muchos casos están compitiendo con plantas locales, que abastecen al mercado interno con verdadera eficiencia, pero que no tienen respaldo financiero para hacerles frente.”

La intención del proyecto es evidente: evitar que capitales foráneos, llegados al país sin acogerse a ningún régimen de promoción, destruyan a la industria nacional ya instalada. Pero, por el momento, el estudio deberá esperar. La accidentada tramitación de la Ley de Inversiones Extranjeras frustró los afanes cegestivos. ⊕



Galache: Una Ley que dirija.

## COMO SEDUCIR A LOS INVERSORES

Mientras el gabinete económico libra una silenciosa batalla en torno de la definición de la estrategia a seguir en los próximos meses, el Presidente Lanusse recibía, la semana pasada, el proyecto de ley de promoción de inversiones extranjeras, una de las llaves maestras de cualquier política. Al parecer, la sorpresa invadió a algunos funcionarios, para quienes la filtración del texto constituyó un episodio inesperado. Se suponía —en los círculos oficiales— que el proyecto se difundiría una vez que las relaciones de fuerza dentro del Gobierno estuvieran claras. Quizá por eso se pensó —el martes— que la publicación del contenido de la ley en varios medios de información era una maniobra del grupo liberal, comandado por el titular del Banco Central, Ricardo Grüneisen, para presentar una política de hechos consumados a Lanusse.

El rumor no tenía base cierta, pero —indudablemente— el texto conocido resonaba a esa línea. Los titulares podrán transferir las utilidades realizadas provenientes de la inversión, sin otras limitaciones que las que pudieran haberse convenido en oportunidad de aprobarse la entrada del capital. Excepcionalmente, por razones financieras, el Poder Ejecutivo dispondrá la demora de las transferencias por un plazo máximo de seis meses. En ningún caso podrán establecerse tipos de cambio discriminatorios para las remesas. Cuando se formulen varias propuestas de inversión, se elegirá de acuerdo con las siguientes prioridades: su asociación con capital local, el incremento de las exportaciones, la incorporación de tecnología nueva y la participación del país en su desarrollo posterior, el compromiso de reinversión de utilidades, el empleo de técnicos y profesionales locales y la explotación de recursos naturales.

Por cierto que las restricciones eran excesivamente timidas para el paladar de los miembros más nacionalistas del staff económico. El artículo 12 de proyecto sostiene que las empresas incorporadas al nuevo régimen podrán accogerse, en iguales condiciones que las firmas locales, a los planes de promoción

sectorial o regional vigentes. Mientras tanto, el Banco Nacional de Desarrollo y otras entidades crediticias oficiales seguirán prestando ayuda financiera a las empresas locales. Las prerrogativas de la primera parte del artículo chocan con algunas disposiciones del proyecto de ley de promoción industrial. Según el texto perfeñado por Oscar Mario Chescotta, titular de la cartera correspondiente, los beneficios promocionales deberían graduarse de acuerdo con el porcentaje de capital nacional con que contara la firma inversora. Curiosamente el texto del artículo 12 es una de las reivindicaciones más caras a las empresas extranjeras radicadas en el país.

El poder de Chescotta, además, era cuestionado de otra forma. El régimen de reconversión de la industria automotriz explicita límites regionales a la expansión de la rama: las fábricas de autopiezas sólo contarán con el aval del Gobierno cuando se instalen en el interior y, preferentemente, en los polos de desarrollo. La semana pasada, Chescotta trataba de lograr un apoyo de Lanusse en la materia. Sin duda, las contradicciones de las leyes agregarán nuevos elementos a la discusión interna. De cualquier manera, algunos allegados

al Ministerio de Industrias sostienen que la posición de Chescotta podría tornarse delicada si se le objetan sus textos fundamentales. Si pudo desplegar una sólida ofensiva en las últimas dos semanas, ahora se ve violentamente detenido por el contraataque.

Sin embargo, las fuerzas se han ido agrupando alrededor de Ricardo Grüneisen, por un lado, y Javier Villanueva —titular del Consejo Nacional de Desarrollo—, por el otro. En sus últimas intervenciones públicas, el presidente del Banco Central ha venido insistiendo en la necesidad de apelar al ahorro externo como palanca de apoyo para el crecimiento económico. Una de sus decisiones más importantes desde que asumió el cargo fue el descongelamiento relativo de los préstamos bancarios a las compañías extranjeras. La medida había sido tomada durante la gestión de Aldo Ferrer. Enemigo acérrimo de las discriminaciones, no resulta de ningún modo improbable que Ricardo Grüneisen haya sido la pieza clave en la elaboración del nuevo régimen. Al fin, según algunos de sus amigos, es un decidido admirador de la política seguida por Arturo Frondizi en ese rubro.

En ese punto, precisamente, se une a Villanueva. Propagandista del nacionalismo económico, el Secretario de Estado acepta la eficacia de la estrategia frondicista. Su objeción es otra: desde 1965, ya no tiene sentido elaborar leyes o propiciar regímenes muy abiertos. Si el capital no fluye hacia la Argentina es porque existen razones políticas y estructurales como para que los inversores prefieran otros mercados. Además, un excesivo liberalismo determinará —según Villanueva— crisis periódicas del balance de pagos, azotado por la remisión de utilidades y otras vicisitudes. De tal manera, si se elige el ahorro nacional como prioritario no es porque representa la mejor alternativa sino porque —simplemente— no hay otra. ⊖



Villanueva: Afonso Aron, nada.



De Barrio: Sacarle el jugo al avión.

## CHARTERS

### TURISMO A MITAD DE PRECIO

No pocos son los que creen ser víctimas de un sádico espejismo; otros seguramente temen encontrarse frente a un nuevo cuento del tío. No es para menos, escasos conocimientos matemáticos permiten a cualquier portafolio encontrarse frente a un aparente imposible como es el costo de ocho días de estadía en Bariloche, ida y vuelta en avión, excursiones incluidas, al insólito precio de 59.500 pesos viejos. Otros dos tours —uno también a Bariloche y el otro al noroeste, Jujuy, Salta y Tucumán— 69.500 y 53.500 pesos respectivamente, completan el tríptico de ensañaciones que promete Sol Jet.

Pero ocurre que sólo el pasaje por avión a Bariloche cuesta 46.000 pesos y entonces todo parece incongruente. En realidad no lo es; se trata simplemente de una nueva modalidad turística que ya ha sido consagrada en Europa y USA y que en Argentina tiene un nombre: ITC (Inclusive Tour Charter).

"Austral sólo alquila sus aviones fuera de los horarios en que se realizan los servicios regulares. Es lo que se ha denominado charter. Este procedimiento nos permite aprovechar al máximo la flota disponible. Si medimos la eficiencia de su uso por el tiempo real de vuelo veremos que durante el día hay horas pico y amplios valles desaprovechados; lo mismo ocurre entre las épocas de verano y el resto del año", explica Félix de Barrio, vicepresidente de Austral. Pero en definitiva lo que permite reducir el costo del pasaje a la mitad es la ocupación de los aparatos que, en charter, oscila entre el 85 y el 90 por ciento, mientras que en línea regular sólo alcanza al 50/55; pero además, el alquiler del avión sólo pue-

de incluir, de acuerdo con disposiciones oficiales, los costos directos.

"Lo cierto es que el gran negocio del charter no radica en el simple alquiler del avión, sino en la posibilidad de ofrecer todo un raid turístico de primera calidad por la mitad de precio. Es que el fenómeno que achata las tarifas aéreas se repite al alquilar masivamente hoteles, micros, lanchas y otros servicios", opina de Barrio. Es por eso que Austral formó la compañía Sol Jet cuya misión es organizar los tours.

"Por suerte —afirma de Barrio— esta modalidad del transporte aéreo queda limitada, por expresas indicaciones, a Aerolíneas Argentinas y Austral. Es que el charter corre el riesgo de convertirse en un peligro cuando no tiene el respaldo de compañías aéreas que garanticen el entrenamiento de los pilotos y el mantenimiento de los aparatos. Me refiero a la proliferación de minúsculas empresas de charters que se ha dado en USA, por ejemplo. Afortunadamente se ha eliminado este inconveniente en el país, lo que además jerarquiza un sistema de transporte que pone el turismo al alcance de muchos que jamás pensaron en la posibilidad de volar."

Pero además lo que de Barrio gusta remarcar es la complementariedad que existe entre los charters y los vuelos regulares. En realidad quiere alejar el fantasma de la competencia desleal: "Desde que iniciamos los ITC a Bariloche no sólo no disminuyeron los pasajeros de nuestros vuelos regulares a la zona sino que mantuvieron el lógico incremento vegetativo. La razón es muy simple, el hombre que viaja en un charter y que pisa un avión por primera vez es en el futuro un seguro cliente de Austral. Además la mayor parte de los que viajan por el sistema ITC no son los pasajeros habituales sino los que nunca tuvieron oportunidad de hacerlo en avión debido al precio del pasaje."

Miguel Reynal, vicepresidente ejecutivo de Sol Jet, es aún más preciso: "De los 4.200 turistas que viajaron a Bariloche por nuestros ITC desde enero de este año, un 94 por ciento lo hizo motivado por el bajo precio de la excursión. Sólo un 4 por ciento del total había viajado antes por avión a Bariloche; otro 76 jamás conoció la zona; un 40 nunca había volado". Y como dato ilustrativo agrega que el 55 por ciento de los turistas de Sol Jet perciben sueldos mensuales inferiores a los 120 mil pesos viejos.

"Estas estadísticas —pontifica Reynal— demuestran claramente que hemos abierto nuevos horizontes turísticos de primera calidad a la gran mayoría de los argentinos, sin quitarle clientela a nadie." Además señala que Sol Jet se lanza a esa actividad en momentos en que las autoridades nacionales y los sectores privados están preocupados en otorgar al turismo nacional las caracte-



Reynal: Los nuevos horizontes.

ísticas que en otros países lo convirtieron en próspera industria.

"Es así como ofrecemos para este invierno una excursión a Jujuy, Salta y Tucumán que hemos denominado *Tradición y Policromía*; otra al sur: *Bariloche Sol y Nieve* y, finalmente, *Sol y Esquí en Bariloche*. Pero nuestros objetivos van mucho más lejos, nos interesan varias zonas que por sus características al tiempo que por su lejanía pueden dar lugar a este tipo de tours: Mendoza-Chile, Iguazú-Asunción del Paraguay y Tierra del Fuego. Este último lo iniciaremos en este verano, el primero en la primavera y el de las cataratas todavía tenemos que concretarlo."

Reynal explica su forma de operar: "Contratamos por una temporada y en forma masiva los distintos servicios. Por ejemplo, vamos a un hotel como el Catedral —que en verano está vacío— y le contratamos 109 camas (capacidad de un Bac One Eleven) por seis meses; en Austral alquilamos 25 aviones a Bariloche (dos vuelos semanales durante esos seis meses) y hacemos lo mismo con los transportes lacustres y de tierra. En definitiva, le aseguramos al pasajero que puede subir al avión con diez pesos viejos en el bolsillo y si él quiere puede regresar con la misma suma". No oculta sin embargo que los riesgos que corre la compañía son enormes si no consigue el número suficiente de pasajeros para las temporadas. "En este primer año de trabajo podemos decir que los resultados son promocionales. En otras palabras, aún no se trata de un negocio con una rentabilidad que justifique los eventuales peligros. Pero pensamos que no podía ser de otro modo; nunca creímos en un éxito resonante antes del tercer año. Sin embargo, lo hecho nos permite ser muy optimistas con respecto al futuro".

Por lo pronto ya han logrado atraer una buena cuota de turismo regional, particularmente de Paraguay, Brasil y Uruguay. ☉



Broner: Diversificar la producción.

## EMPRESAS

### LOS AÑOS VEINTE

En 1951 se fundó en la Argentina la primera fábrica argentina y latinoamericana de embragues, con una modesta dotación de 12 obreros.

Este año, *Wobron S.A.I.C.* cumple 20 años de labor en la fabricación de autopiezas, con más de 500 personas trabajando. Desde sus comienzos, la firma confió en la capacidad de técnicos y obreros argentinos, y en lugar de contratar en el exterior envió a sus hombres a adquirir los conocimientos donde fuese necesario.

“Los argentinos no podemos tener complejos de inferioridad —enfataza Julio Broner, presidente de *Wobron*—. Los hombres de *Wobron* no los tenemos. Si las dos décadas pasadas se desgranaron construyendo una gran fábrica de embragues, modelo de tecnología de adaptación avanzada y de eficiencia en la organización, las dos décadas venideras pueden ser el tiempo de diversificar la producción proporcionando más fuentes de trabajo e incrementando el ahorro nacional y de proyectar nuestra industria argentina hacia Latinoamérica.”

El 20º aniversario encuentra a la empresa capacitada para encarar los requerimientos de ingeniería y los procesos industriales que obliga todo lo que se refiere a embragues, y está en proceso de diversificación hacia otros campos de tecnología de avanzada. Ello ha posibilitado que *Wobron* participe en el desarrollo de otros mercados automotores como ha ocurrido con Chile, donde la empresa está produciendo embragues con tecnología adecuada al mercado chileno, de acuerdo con la experiencia argentina. ☺

## DICHOS Y HECHOS

La quinta agencia de publicidad del mundo, *Leo-Burnett Inc.*, ha destinado a uno de sus más importantes ejecutivos, Jacques Pierre Lobois, como gerente general de su agencia en la Argentina, *Leo-Burnett Novas S.A.C.*

Lobois es de nacionalidad belga, y a través de los cargos directivos que ejerciera en Brasil, Venezuela y México durante los últimos diez años ha adquirido una apreciable experiencia en el campo de la publicidad y el marketing latinoamericano. El hecho de que *Leo-Burnett* haya decidido trasladarlo desde México, da la pauta de la intención de ubicar a su filial dentro de las mejores agencias nacionales, en un corto plazo.

Por otro lado, esto forma parte de un gran programa especial de entrenamiento intensivo, con el envío sistemático de sus ejecutivos al extranjero, diseñado para poner a la agencia a la altura de las mejores del mundo.

Recientemente, *Leo-Burnett Inc.*, ha sufrido una irreparable pérdida. En Chicago —ciudad donde están ubicadas las oficinas centrales— falleció a los 79 años de edad el cordial y admirable fundador de la compañía. El 8 de agosto de 1935, *Leo-Burnett*, periodista y publicitario desde sus tiempos de estudiante, inauguraba, junto con otros ocho socios, su propia agencia de publicidad.

“En el hall de recepción de nuestra agencia pondremos un canasto de manzanas, como signo de nuestra hospitalidad”, expresó en esa circunstancia, lleno de entusiasmo. Hasta hoy, las manzanas siguen siendo el símbolo de

la compañía que, desde sus modestos comienzos en una suite de Palm House, de Chicago, con sólo tres clientes, ha venido acrecentándose hasta convertirse en una de las más importantes empresas internacionales de publicidad.

“Toda mi vida estuvo dedicada al negocio publicitario —solía memorar *Burnett*—, con excepción de los seis meses que en 1918 pasé sirviendo a la Marina de mi país.” Su carrera comenzó en 1915 y su mayor orgullo era recordar esa entrega total suya a la profesión que era la vocación de su vida. *Burnett* murió trabajando, como esos pocos privilegiados que han sabido hacer de la creación el motivo de su existencia.

“Llego muy temprano a mi despacho y soy uno de los últimos en irme; leo todos los textos y veo todos los bocetos.” El extenso curriculum de *Leo-Burnett*, en el momento de su muerte, registra distinciones de las más variadas.

Había nacido en Saint John, un pequeño pueblo del estado de Michigan, en octubre de 1891. Tenía tres hijos y once nietos.

Luego de 36 años de constante expansión a nivel internacional, *Leo-Burnett* ha dejado una agencia reconocida mundialmente, y es por eso que se lo considera uno de los más importantes publicitarios del mundo. De la modesta oficina de Palm House, *Leo-Burnett Inc.* ocupa catorce pisos de su propio edificio en el centro de la ciudad de Chicago y emplea alrededor de dos mil personas en ellos.



Burnett: Fundador.



Lobois: Gerente para la Argentina.



Mitsunga: Bienvenido.

## UN BANCO EN EL NORDESTE

En el Hotel de Turismo de la ciudad de Empedrado (provincia de Corrientes) se realizó, durante tres días, la IV Convención de Directores y Funcionarios del Banco de Intercambio Regional, cuyo objetivo principal era estudiar posibles innovaciones en los nuevos servicios que implantará la institución, y que seguramente reportarán beneficiosos resultados para las zonas de influencia de las 27 filiales que posee el Banco en el nordeste argentino. Las deliberaciones de la Convención fueron presididas por el doctor José Rafael Trozzo, quien en el acto inaugural exhortó a los participantes —más de noventa— a “renovar los esfuerzos mancomunados destinados a convertir este Banco Regional en una importante institución nacional, como medio efectivo de contribuir al desarrollo del país”.

Posteriormente, fueron nombradas las Comisiones de directores, gerentes y contadores, quienes separadamente estudiaron las diversas propuestas y temarios confeccionados anteriormente. Una vez que se llegó a las respectivas conclusiones, fueron elevadas a un Plenario que las aprobó.

La noche del último día se reunió en una cena de clausura a la que asistieron, especialmente invitados, funcionarios del Banco Central de la República Argentina. Durante la misma hizo uso de la palabra el doctor Felipe Gutiérrez, y Trozzo despidió a los concurrentes manifestando su satisfacción por la tarea desarrollada durante las jornadas, “y el espíritu de laboriosidad y optimismo que primó en su transcurso, características invariables del material humano de la institución. Archivado en el sitio [www.ProductoCultivo.com](http://www.ProductoCultivo.com)

... & CIA.

## MUEBLES DE ARTESANIA

Dedicada a la artesanía de muebles, Sagasti Muebles cumple el 52º aniversario de una trayectoria industrial y comercial dedicada a ese rubro.

En sus instalaciones de la calle Córdoba al 2800 puede verse un magnífico despliegue de todo lo que puede hacerse en muebles, sobre todo cuando se añan tres generaciones que inician su labor en forma artesanal en los Pirineos navarros de España y la continuaron, en su tercera generación en el país, con un equipo técnico de primera calidad.

\*\*\*

• La Asociación de Bancos de la República Argentina realizó una reunión de prensa para anunciar la inauguración oficial de nuevas dependencias en Capital Federal y el plan de acción a desarrollar en el corriente año. El presidente del Banco de Corrientes, Benito Licastro, dio la bienvenida al periodismo.

• John Locke, gerente general de McCann-Erikson Corporation, anunció la designación de Jorge Gandolfo para el cargo de subgerente. Gandolfo, director de cuentas desde 1969, es licenciado en comercialización y participó el año pasado en el Seminario Creatividad y Marketing que la empresa realizó en Nueva York.

• Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas, incorporó a su flota el 747-B en su nueva versión de mayor radio de acción y capacidad. La aerolínea posee ya 73 Boeings, incluyendo tres de los primeros 747.

• Nueva casa central de Ferrotécnica S.A. La empresa líder en la fabricación de maquinarias para la industria de la construcción habitó un moderno local en la avenida Belgrano, esquina Santiago del Estero.

• El Círculo de la Prensa, con la cooperación de la Fundación Pérez Compagn, organizó un concurso periodístico con un premio total de seis mil pesos nuevos, medallas de oro y diplomas de honor.

• El pasado 25 de febrero, Iberia Líneas Aéreas de España inauguró la nueva terminal de cargas automatizada del aeropuerto de Madrid. Hasta la fecha se han despachado 39.800 toneladas de carga, cifra que demuestra el reciente desarrollo comercial e industrial que ha significado para España esta nueva terminal.

• Prosan Argentina realizó una convención nacional con sus equipos de promoción y ventas. Motivo: la puesta en marcha de su nuevo Producto Cultivo. Archivado en el sitio [www.ProductoCultivo.com](http://www.ProductoCultivo.com)

geno. Por medios audiovisuales se presentó la información científica sobre fórmulas, acción y ventajas del producto.

• Jorge O. Arenillas asumió la Gerencia de Publicidad y Relaciones Públicas de Atlas Copco Argentina (Compagnie Pneumatique Commerciale). Anteriormente, Arenillas cumplía la misma función en Siemens Argentina.

• Numerosos invitados asistieron al cocktail ofrecido por la firma Ofcentro, con motivo de la inauguración de sus oficinas. La empresa está dedicada al asesoramiento, atención y planificación, relaciones públicas y servicios empresariales en general.

• Celulosa Argentina S.A. ha incorporado a Mario Eguía como gerente comercial. Anteriormente, éste se desempeñaba en Ducilo y Compañía Swift, en las áreas de ingeniería industrial, compras, producción y comercialización.

• En agasajo de Marcel Straessie, hijo del creador del sistema Straessie, mundialmente conocido, la firma Interieur Forma S.A. ofreció un cocktail. El actual director de la firma suiza llegó al país luego de haber visitado Caracas, Río de Janeiro y San Pablo.

• La empresa Sylvapen, fundada en la Argentina con capitales íntegramente locales, ha llegado a lograr una producción de un millón de lapiceras por día. Así, la firma decidió extenderse a otros países y surgieron Sylvapen Uruguay, Chile y Brasil.

• Roberto Uribe Botero fue designado gerente regional de Avianca para Argentina, Paraguay y Uruguay. Desde el año 1966 Botero desempeñaba las mismas funciones en Lima (Perú).

• Con motivo de cumplirse el 18º aniversario de la creación de Transportes Aéreos Portugueses, el Embajador de Portugal, doctor Marcal de Almeida ofreció un agasajo a la compañía en la persona de su director general para la Argentina, Luciano Machado Vicente. Al mismo asistieron especialmente invitados miembros de la Aeronáutica oficial, empresas de aeronavegación, periodistas y personalidades vinculadas al mundo social y empresarial.

### IDA Y VUELTA

Partieron: Para Europa, Elías Rudy, presidente de Propulsora Patagónica; Luis Lembo, gerente del Alvear Palace Hotel. Con el mismo destino, Eduardo V. Oxenford, vicepresidente de Alpargatas y Delegado Industrial. A Francia, Hugo Fossati, presidente de Textil Lules S.A., y Roberto Fossati, director de Virgilio Fossati S.A. Con el mismo rumbo, Bernardo Estrin y señora y Roberto Estrin y señora, vicepresidente y director, respectivamente, de Dos Muñecos SACIF.

Llegaron: De Japón, Yash Mitsuhaga, director del Departamento Internacional de Silver Seiko Co. de Tokio, Japón. De Europa, Peter Krümmel, director del área América latina de Reimler Benz AG. Archivado en el sitio [www.ProductoCultivo.com](http://www.ProductoCultivo.com)



Bo: Sí que tenés problemas.

## VIDA MODERNA

# DE LAFUENTE Y DE LA DONCELLA

Él es bajo, semicalvo y piensa —lo que piense— con la cabeza; ella es alta, con cabellera voluptuosa y diríase que su inteligencia se bambolea entre el cuello y la cintura. Él anda de buen humor; ella, pobrecita, está sumamente enojada. Él es feo; ella es linda. Él es duro, inflexible; ella es complaciente, demostrativa. Por el aspecto, él podría estar en un convento; ella no. Hace tiempo que no se pueden poner de acuerdo, y sería tan lindo verlos amigos. El es Ramiro De Lafuente, 49, casado, cinco hijos, abogado, católico, hombre de fortuna reconocida; ella es Isabel Coca Sarli, 34 (dice), separada, sin hijos, dos caniches, siete perros de policía, un venado (*Bambino*), un papagayo (*Perico*), un gato (*Mish Mish*), pájaros, pavos, gansos, gallinas. Él es director general del Ente Nacional Calificador de Espectáculos Cinematográficos; ella es la protagonista de *Embrujada*, película brava, con dos cosas fuertes: los desnudos y los actos obscenos.

La película muestra el Noreste argentino, se apoya en una leyenda popular, referida al *pombero*: monstruo con cara de diablo, persigue a las mujeres embarazadas. Como exorcismo, el diablo le ofrece cañas y cigarrillos. Isabel

representa a una india, casada con un obrajero —Daniel de Alvarado— que no puede tener hijos. En algunos aspectos, se trató de respetar una cruda realidad. Alucinada, la india no resiste su inocente esterilidad. Ya loca, fabula que el *pombero* la ha poseído: como todo el mundo sabe, eso es imposible. Una de las escenas se filmó en un salto de las Cataratas del Iguazú. Isabel debió tomarse, dificultosamente, de resbaladizas rocas, con riesgo de un porrazo. "Al día siguiente, tenía todos los brazos negritos, por los golpes del agua", relató confidencialmente.

Gajes del oficio, a la valerosa Isabel Sarli no la amedrentaron. Furiosa, envuelta en un abrigo de zorro noruego ("Parezo un globo"), tocada con perfume *Miss Dior* —que se hace traer de Panamá, lugar al que mucho quiere—, apretada por un sweater de lanilla negra —simple y efectivo—, Coca acusa: "El cretinito ese de De Lafuente nos cortó la película, y recién así la aprobó". A su lado, fiel compañero, Armando Bo parece un ropero, permanente custodio de su actriz favorita: "No vamos a aceptar que se dé con tantos cortes".

riaciones. Afirma que la Sarli lo fue a visitar, a la hora en que había concedido audiencia a Bo, y le habría aceptado: "De la cintura para abajo, usted tiene razón y acepto los cortes". Hablaban de la película. Entonces, De Lafuente pensó: "A ver si esta chica no se ha dado cuenta, y filmaron sin que ella supiera". La invitó a ver un acto de la vista. Entre lago y baño —según De Lafuente—, aparecía Víctor Bo, el hijo de Armando, desnudito, con los atributos al viento. El hombre tan odiado no quiso permitir a PRIMERA PLANA la dulce visión de otras escenas de arte, aunque las relató: "En una, se la ve a Isabel sin ropas, de frente; sí, de la cintura para abajo también. Por ahí aparece una mano. Yo no sabía qué decirle, porque los dos estábamos viendo lo mismo. Le pregunté «¿Qué le parece?» Ella aceptó que no quedaba muy bien. En otra parte, también desnuda, está sola y hace una cosa que



Coca: De la cintura para abajo.

nosotros se la describimos fría y a Bo, y él aclaró «Sí, ya sé, cuando se masturba». Después, frente a los periodistas, la señora Sarli dijo todo lo contrario, gritó. A mí me parece que él [Bo] la tiene un poco dominada, y todo esto es parte de la promoción para la película».

A Isabel le molestaba que la censura hubiese accedido a librar algunos pasajes en los que aparece desropada, y se ensaña con esas tonterías acáticas. Mujer higiénica, se metió en el agua por primera vez, para el gran público, el 2 de octubre de 1958: *El Trueno entre las hojas*, del paraguayo Augusto Roa Bastos, le causó los primeros disgustos y la inicial fama cinematográfica. «Pero ahora no sé qué pasa —ronronea, ignorante—. ¿Qué problema hay en que me bañe de nuevo?» Otra de sus creaciones, *Fuego*, fue también objetada hace dos años. La prohibición tiene una vigencia de diez años. «Entonces —deduce la jugosa Coca—, ¿la moral de los argentinos va a ser distinta, dentro de una década?»

Vieja lidiadora, Isabel Sarli arrastra veintidós films. En veinte de ellos se puso en las manos de Armando Ro. El restante constituyó el primero de los ya permanentes pecados en Leopoldo Torre Nilson: *Setenta veces siete*, del obseso Dalmiro Sáenz. Con *Sabaleros*, con *India*, Isabel tuvo «cuatro entradas en la Policía, como un vulgar ladrón». Cuatro, asimismo, son los juicios criminales que protagonizó, aunque «menos mal que el doctor Eduardo Pirincho Vila, que entonces era Juez, no ayudó mucho».

De Lafuente, hombre atento y culto, es capaz de bromear con el episodio. No le asigna más importancia que la derivada de su actualidad. Por otra parte, está acostumbrado: su papel antipático le garantiza el desprecio de mucha gente. Admirador de Cayatte y

Bresson, justifica su cargo rentado con siete horas diarias de actividad. Es, además, profesor de Historia Argentina en el Normal N° 7 de Maestras. Irónico, rápido mentalmente, asegura que, si alguna escena no altera el concepto moral que priva en él y sus consejeros, nada objetan. «Todos creen que uno se complace metiendo tijera, y están equivocados. Por ejemplo, una cosa es que en una vista muestren a alguien que se droga, y sugieran que es un vicio, y otra que lo muestren, recomendando a todos que se lo imite. En el primer caso, no corresponde to-

car nada, en el otro sí. Que se vea un desnudo artístico, agradable, no es problema. Pero si uno ve que están tratando de excitar morbosamente al público, ¿es o no es nuestra obligación evitar que los jóvenes se vayan del cine en ese estado?» Difícil contradeirlo. Sin embargo, Isabel Sarli se relame, pensando en un cercano futuro: «Algún día se va a morir —a nadie le deseo la muerte—, y ese día le voy a mandar una corona de orquídeas». Bo intenta suavizar: «Lo que pasa es que estamos embaldados como locos en este asunto, y lo vamos a llevar hasta el final!». ☉

# Vamos... hágase socio del Touring.

## Aquí tiene el cupón de ingreso.

### Uselo.

Hasta hoy usted escuchó y leyó: «Vamos... hágase socio del Touring». Con muchas buenas razones para decidirse.

Ahora, aquí está el cupón.

Ya no le quedan sino dos caminos.

O pasa este aviso de largo.

O se hace socio del Touring —sin cuota de ingreso— y empieza a ganar en todo.

Turismo, auxilio, seguros, todo.

Use la cabeza y usará el cupón.



## TOURING CLUB ARGENTINO

Auxilio Mecánico  
Turismo Nacional  
Turismo Europeo  
Atención Médica  
Country Club

Piletas de Natación  
Canchas de Tenis,  
etc., etc.

TOTAL:

Touring, 23 servicios  
y mucho más.

SEÑORES  
TOURING CLUB ARGENTINO  
ESMERALDA 601

Ya quiero hacerme socio del Touring.  
Vamos... envíenme la solicitud de ingreso.

NOMBRE .....

DOMICILIO .....

LOCALIDAD ..... Pcia. ....



De Lafuente: ¿Y para arriba?

## HIPPIES

### Y LOVE YOU, ALCALDE

“**P**rotestamos contra este acto contrario a las tradiciones de nuestro pueblo, pues se trata de un algo degradante y repulsivo. Los hippies se bañan intermitentemente en las aguas del río Medellín, completamente desnudos, en tanto que la música sigue tocando”. Diez mil hippies que entran y salen del Parque de Ancón, en La Estrella, pueblito a 30 kilómetros de Medellín, Colombia, creían encontrar su reivindicación: el documento certificaba, al menos, que se bañaban. Pero la Asociación de Colegios Privados no hacía sino solidarizarse con el Arzobispo de Medellín, Tulio Botero Salazar, quien, para curarse en salud, había condenado al festival hippie antes de comenzar. Para más enfurecerlo, los muchachitos, al llegar, entregaron una lista de propósitos: “Vamos a consumir mucha marihuana y muchos alucinógenos, para liberarnos de este mundo y hacer estupendos viajes por lo desconocido”.

Una bravuconada no debió revolver tantas formalidades. Desde el 18 al 20 de junio último, los hippies resistieron en cuatrocientos albergues; hicieron pacíficas e impacientes filas, frente a los servicios sanitarios; consumieron música de la nueva onda, que les gatillaban unos veinticinco conjuntos; agotaron el dinero que habían conseguido. Allí comenzaron serios problemas para los recién llegados.

Desposeídos, curiosos, sin apuro, los

que ni podían regresar a su habitat, vagaron por Medellín. El Gobierno Departamental de Antioquia les ordenó abandonar la ciudad, y con plazo: 48 horas. De lo contrario, serían encerrados en la Plaza de Toros. Pero Alvaro Villegas Moreno, Alcalde de la ciudad, enfrentó al ultimátum: “No existe la ley del destierro. Cualquiera puede permanecer en la ciudad, si tiene sus papeles en regla”. Cuando veinticinco personas —entre ellos, estudiantes y un periodista— fueron encarcelados, el burgomaestre se consideró vencido y renunció.

El Arzobispo Botero Salazar calmó sus iras (“Han choneado la amoralidad de esos grupos”). Nadie lo vio intentando la redención de tanta oveja melencua; por lo contrario, muchos recordaron sus afabilidades con el sector adinerado de Medellín, y la famosa prohibición que lanzó, años atrás: los sacerdotes de su arquidiócesis no entrarían a la sede de la Central Sindical Cristiana.

El grupo hippie, hambreado y sin medios para salir de la ciudad, miraba, extrañado, el conflicto que los tomó por eje. Un desgarbado muchacho, con impresionante pelambre erizada, pareció resumir las inquietudes de sus cofrades: “Que no nos usen para pelearse entre ellos. No conocemos al Alcalde, pero debe ser un buen tipo. En vez de renunciar, lo que pudo hacer era quedarse, hacer una gran comida para todos y mandarnos de vuelta a casa. Pero, de todas maneras, lo amamos. Si no le dan otro buen puesto, le vamos a proponer que venga con nosotros: se va a divertir, y no tendrá esos problemas tan serios y aburridos”.

## CANINAS

### LOS PERROS QUE VOS MATAIS

**S**uena el teléfono de la Sociedad Protectora de Animales Sarmiento. Una voz: “Señor, yo llamaba a ver si, por favor, ustedes se podrían hacer cargo de un perrito que tenemos, ¿no?, porque el departamento nuestro es muy chico... ¿cómo? ¿así que no hay problema? No sabe la alegría que me da, señor. Si, la dirección es Tal por Cual 2477. Yo le quería pedir si pueden pasar a la mañana, ¿sabe? La verdad que se lo agradezco, señor. Buenas tardes. Click”.

Otros se van de viaje, o no pueden mantenerlo porque ya tienen otro perro. Infinitas excusas. Muchos solicitan la información del destino que tendrá el animal, para visitarlo y recordar antiguos fervores. Cuando la ambulancia (perrera) llega, está bañado, limpiito; a veces, hasta un moño enperifolla su cogote: los futuros propietarios deben saber que estuvo bien cuidado y se les entrega sano. Desgarradoras escenas mediante, habrá que pagar 1.500 nacionales en concepto de viático. Allí quedará, también, ese vuelto que ha de garantizar esmerada atención para el viajero. Clima propicio, el empleado, talonario al frente, pregunta si hay por allí unos pesos sueltos, “para el engrandecimiento de la institución y el prolijo cuidado de sus habitantes”. ¿Cómo negar esa tontería, si Colita va a disfrutar de los adelantos técnicos?

—*Sírvase.*

—*Muy amable.*

—*¡Por favor! Lo único que le pido es que me lo cuide.*

—*Quédese tranquila, doña.*

A veces, ni bien puesto en marcha el vehículo, se les inyecta *Paranoval*. Otras, el procedimiento se realiza en Santiago del Estero 649, local de la entidad. Con suerte, el pichicho será trasladado a Pilar, donde, seguramente, advertirá que prolongó su sentencia. El *Paranoval* es una droga que lo paraliza, no puede decir ni guau, nada de nada. Con los ojos abiertos, soporta una agonía de espeluznante salvedad: está lúcido. La muerte lo cerca lentamente, asfixiándolo. Luego, los creman en campo abierto, o en los basurales de Pompeya.

El 26 de mayo último aterriza, sobre el escritorio del Ministro de Justicia, Jaime Perriau, un telegrama firmado por Alfonso Monaldi, 57, socio N° 1.135 de *La Sarmiento*. Demandaba “audiencia, a efectos informarle delicada situación”. La historia venía de lejos (PRIMERA PLANA, N° 419), cuan-

# TORINO 1971



Ud. necesita un concesionario que le brinde:

- Nuevo concepto comercial en servicio técnico y venta de automotores.
- Servicio técnico todos los días del año, durante las 24 Hs. del día.
- Entrega en un plazo mínimo de 9 a 0 Km.
- Cuatro direcciones para su comodidad.

coupé

TORINO TS

TORINO GS

cuatro puertas

TORINO TS

TORINO L

TORINO S

Sabemos  
lo que usted  
quiere  
de un coche



ORO 1744

Avda. Libertador 4500 - Tucumán y Bulnes - Córdoba-2566

Sábados y Domingos abierto de 9 a 13 Hs.



do un grupo de asociados consiguió que la Inspección General de Justicia verificara, contablemente, a la institución. Habían apremiado "dar luz a la matanza indiscriminada de animales, la defraudación pública y la malversación de fondos". Al comprobar manobras *non sanctas*, Jorge Dellá, el inspector actuante, elevó su informe. Consecuentemente, se designa a Tomás Cullen como Interventor en la Sociedad Protectora de Animales Sarmiento. Asume en los primeros días de abril: de inmediato, suspende los sacrificios.

Sería una saludable y transitoria gestión: antes de finalizar el mismo abril, luego de elevar una exposición

las mismas acusaciones hechas a los directivos que él reemplaza. Defraudación pública, porque hace retirar perros a condición de que se los proteja, y, en cambio, deja que los maten. Además, está la evidencia de violación a las cláusulas del contrato por el que se donó, a la Sarmiento, el refugio de Pilar". En la Agrupación San Francisco de Asís vuelan los epítetos, apabullando al Interventor. En otro telegrama, lo acusan, frente al Ministro Perriau, de convertir a la Sociedad en "un matadero", de "ordenar despiadadas matanzas", de ser la suya una "insensible intervención oficial".

—Raúl Pellegrino Bonomi, un empre-

Instituto Pasteur ni por la Municipalidad o la Policía, desaparece uno de los servicios fundamentales que la Asociación presta al público [...]. Enseguida, Cullen se muestra sugerente: "A simple título informativo, se menciona el hecho de que la Facultad de Agronomía puede absorber, diariamente, con destino a sus laboratorios, la cantidad de perros que se le ofrezcan".

"Por supuesto, el descalabro administrativo que heredó Cullen no permite una rápida resolución —afloja Ricardo Freixas, uno de los más indignados por lo sucedido—. Pero, con mantener suspendido el servicio de *perreras* aranceladas, se hubiera librado



Todos los perritos.



Se fueron a pasear.



El más revoltoso.



Se puso a ladrar.



Y el hombre enojado.



Lo hizo callar.

ante Enrique Zaldivar, Inspector General de Personas Jurídicas de la Nación. Le aconseja reanudar la matanza, liquidar algunas propiedades. Las ambulancias se ponen en marcha, el destino de los perros queda sellado. Según los beligerantes enemigos de Cullen, nucleados en las agrupaciones San Francisco de Asís y 29 de Abril, los óbitos caninos oscilarán entre veinte mil y treinta mil por año, cifra imposible de constatar.

"La actitud del Interventor Cullen no sólo es inhumana, sino que viola todo tipo de normas legales —brama Monaldo—. La matanza injustificada está contra los estatutos de la entidad, y contra el espíritu de la Ley Nacional 14.346." Parecería suficiente, pero hay más: "Como consecuencia de sus actitudes, Cullen se ve involucrado en

sario que se llama "amigo de los animales", busca paño para sus lágrimas: "Pensar que yo doné los 11.000 metros cuadrados de Pilar para que fueran refugio de perros sin hogar, para que vivieran allá, hasta morir naturalmente —lamenta, desconsolado, seguro de tomar desquite contra Cullen—. Si no paran la matanza, voy a revocar la donación. Y si vende el terreno, lo demandando por daños y perjuicios".

En su descargo, Cullen aseguraba —informando a Zaldivar— que en Pilar apenas se pueden recibir ochenta perros; se refería a la argumentación de las autoridades por él reemplazadas: "[...] de no proceder la Asociación al retiro y eliminación de los animales, dado que dicha función, en la práctica, es el mismo veterinario prohibido. ©

de muchas acusaciones". Freixas lamenta que Perriau no los haya recibido. Más abierto fue Cullen. Frente a él, le preguntaron: "Ya que usted, legalmente, no puede sacrificar animales en ningún lado, ¿se compromete a suspender la matanza?" Pidió unos días, para pensarlo. El problema es serio: los perros vagabundean, son un real peligro. Pero matarlos sin ton ni son, defraudar la confianza de los dueños que ceden a sus domésticos acompañantes, tampoco es signo de humanidad. Monaldo, Freixas y Bonomi se irritan recordando que "dos empleados de la Sarmiento, presuntamente homosexuales, se divierten castrando perros machos, u operando a hembras preñadas; como no tienen título, quieren aprender practicando". Eso, claro, también



## OCUPACIONES DE UN DESOCUPADO

Alberto Laya

Lo habían llamado del Canal y había dicho: "Mire, yo no sé por qué acepto que ustedes me entrevisten. Ya estoy harto de reportajes". Era el primero que le hacían.

Se puso su mejor camisa, su corbata nueva y el traje menos lustroso. Llamó a toda su familia y dijo, ahuecando la voz: "Esta noche salgo al aire". Se fue para el Canal, tratando de que no se le arrugara la raya del pantalón, de que no se le torciera el nudo de la corbata.

Ya estaba en el aire. Pero él tenía cada vez menos aire. Se le secaba la boca, aunque había otra boca que le molestaba mucho más: la del estómago. Entonces pensó: "Ahora o nunca". El pánico escénico lo venció, tratando de aplastar una mosca que, reiteradamente, se posaba sobre su nariz. Y comenzó el interrogatorio.

—¿Cómo ve al país?

—Yo lo veo en un mapa. De otra manera no puedo verlo totalmente.

—¿Qué opina de Balbín?

—Me suena. ¿Quién es Balbín?

—¿Cómo arreglaría los males que padecemos?

—¿Es que padecemos de algún mal?

—¿Un actor dramático?

—Tato Bores.

Se daba cuenta de que estaba descontrolado. Se acordó de algo que le habían recomendado, para vencer la inhibición de las cámaras: "Hay que despersonalizarse. Hacer de cuenta de que uno no es uno. Concretamente, de que no existe". Evidentemente, se dio valor y fue invadido de una paz total, única. Y habló:

—Mire, para tratar de arreglar muchas cosas, yo crearía cuatro Ministerios: el del Afecto, el de la Honradez, el de la Sonrisa y el de la Preocupación. Necesitamos cariño, y no lo tenemos; todos nos agredimos todos los días. Siempre falta algo de cualquier caja registradora; nadie se sonríe; somos una muchedumbre con un rostro de limón, y con los labios apretados, como si comiéramos, todas las semanas, un guiso de lentejas que nos destrozara el hígado, y, finalmente, nadie se preocupa por nada, aunque, al mismo tiempo, estamos en contra de todo.

—¿Cómo evitaría los robos de Bancos?

—Suprimiendo los ladrones, o los Bancos; pero, como eso es imposible, propondría que en los Bancos, en lugar de pagar con plata, pagaran con fichas.

—¿Qué opina de la Polla del Fútbol?

—Que puede ser la gallina de los huevos de oro. Dicen que contribuirá a aumentar la corrupción. Y, entonces, yo me pregunto: ¿es que la corrupción puede ser aún mayor? Afirman que el juego es un mal social. Si lo es, ¿por qué, en lugar de cerrar los casinos, ya están pensando en abrir varios más?

—¿Usted es feliz?

—La felicidad es un estado de ánimo. Yo sólo vivo tranquilo porque cuando llego a casa mi mujer duerme, y cuando ella se levanta el que duerme soy yo.

—Usted es un ejecutivo, ¿verdad?

—Bueno, como tantos otros. Todos ejecutamos algo durante todo el día, aunque sea sonarnos la nariz, estornudar o jugar al truco. Yo soy presidente de dieciocho compañías, dueño de la tienda *El Metro de Cien Centímetros* y del almacén *El Kilo de Mil Gramos*. Así se aprende a defender a la Patria.

El animador sacó cuentas rápidamente: "Si este hombre estuviese, como mínimo, dos horas en cada una de sus compañías y en sus dos negocios viviría, realmente, una jornada de cuarenta horas. Ha alterado el almanaque".

—¿Cómo hace para distribuir sus horarios? No le queda tiempo para bañarse ni para dormir. ¿Y cómo atiende sus negocios?

—Generalmente, cuando me baño duermo y los negocios no los atiendo yo: solamente figuro. Me voy a la cantina *El Garbanzo Blando*, a jugar una partida de dominó. Todos creen que estoy muy ocupado, que soy un MIAO, o sea un Muy Importante Administrador Organizador, y yo, a la vida, le hago miau. Lo que soy, en realidad, es un rod, un Feliz Ocupado Desocupado.

La audición se interrumpió, abruptamente, y en la pantalla apareció un aviso con un suave fondo musical: "A usted lo beneficia trabajar en su beneficio".

Copyright Primera Plana, 1971.

# BANCO NACIONAL DE DESARROLLO



Una política argentina destinada  
a  
promover, modernizar y rehabilitar  
a las  
empresas nacionales  
en el ámbito de  
la industria y la minería

Un Banco  
cuyo radio de acción abarca  
todas y cada una  
de las regiones argentinas,  
con una sola consigna

*CRECER: UN IMPERATIVO DEL PAIS*

**BANCO NACIONAL DE DESARROLLO**  
Factor esencial para construir el país que nos  
está faltando

# EXTRAVAGARIO

## SPORT D'HIVER



Cálido invierno.

A beneficio de la Cooperatora del Hospital Santa Lucia, John Craig, Mat & Chop y Nicky invadieron los vigorosos predios de Mau Mau, para vestirlos de in-



vierno con ropa especial. John Craig demostró que la leyenda tejida alrededor de sus sweaters y ropa sport, es algo más que una realidad. Desfilaron vestidos que combinaban el escocés con accesorios tejidos; polleras de lana jaspeada que completaban clásicas blusas estampadas. Los diseños de sus dibujos, irremediablemente, memoraban el nombre de su creador.

Mat & Chop atrajo un inconfundible aire a ventisqueros, con su ropa para sports



d'hiver: pantalones y camperas de cloque elástico, ceñidísimos al cuerpo, con brillantes colores, botas de cebú y cordero blanco, enormes guantes y gorros tipo cosaco, de zorro.

Por su lado, Nicky se acercó a Pucci y Miss Dior, siempre en la tónica invernal. El Marqués insiste con sus alambicados y maravillosos dibujos en tonos pastel. Dior se moderniza con rayos y centellas, aunque esto parezca una interjección. ⊕



Dior pop. Mat & Chop ski. Clásico Pucci: Juguetes para el frío.

## CIUDADANA

También en Mau Mau, Susana Moreno (Luis Agote 2340) mostró lo que, a su juicio, debe ser el guardarropa de una mujer elegante en la ciudad.

Las alumnas de sexto año del Belgrano Day School colaboraron; la diseñadora propuso, para la calle, un ensemble de jersey tricot colorado: pollera de largo Chanel, con tajo en la delantera, acribillada de tachas doradas, completada por un chaleco del mismo material e idéntico ornamento. Una blusa, de jersey amarillo, con *collier* y miles de botoncitos, y una falda de terciopelo negro, estampada en amarillo y naranja, se unían por medio del cinturón corselete, de gamuza negra, definiendo un atuendo nocturno. Para gran noche, la mayoría de los aplausos los cosechó un vestido de *crêpe* negro, con grandes tajos y originalísimo corpiño de *strass*, rutilante de luces.



Vestir de calle, vestir de noche.

Sexy gran soirée.



Z: Hot lips.

VIVA BOCA

X, haute bijouterie, en el local 23 de la Calle de las Artes (Maipú al 900), propone, agotadas ya las mariposas que sobrevolaron la temporada pasada, una labial gargantilla; casi la hacen hablar unos lujuriosos labios de plata 900. Este diseño de Ives de Saint-Laurent se cotiza en 8.000 pesos viejos. Para los que no se decidan a pagar esa suma, X también lo fabrica en plástico rojo, o aluminio: más pequeños, pendientes de bruidas arandelas, por 1.500. Todo es cuestión de materia y tamaño. ☺



**ZOCO**

PRET A PORTER  
SU  
ESTILO

RODRIGUEZ PEÑA 1022  
BUENOS AIRES



Manufacta: Guardatodo.



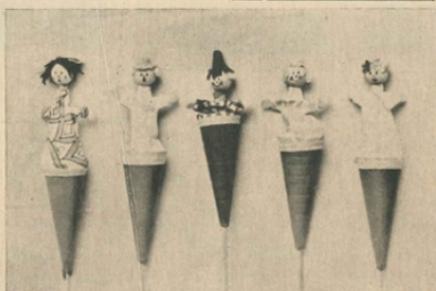
Cappo: Capas.

¡A LA BOLSA!

La inventora de *Manufacta* estampa, a mano, cualquier pedazo de tela que caiga por allá. Así nacieron las enormes bolsas, cuyo destino primitivo fue albergar ropa sucia; el uso y las costumbres, sin embargo, las destinaron a la playa, en verano, o a las actividades de sport, todo el año (Maipú 995. 2.900 pesos). ☺

UNISEX

Porque la vigorosa piqueta municipal lo ahuyentaba, *Cappo* se trasladó, de su primitivo local en la calle Cerriro, a la Galería *CH*, Marcelo T. de Alvear 825, local 13. Allí reinan las capas unisex, enormes y en dos modelos: tipo con capucha, y otra más sobria, de terciopelo. Pueden cubrirse, con ellas, también ellos (\$ 30.000). ☺



Títeres sin cachiporra.

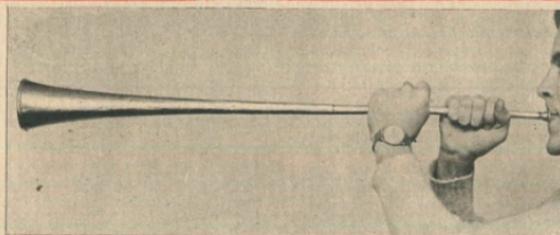
COMPAÑEROS

Conos de fuerte cartón, paciencia, trapitos y mucha ternura, son los materiales con que Marta *Cachita* Giménez Pastor arma los fascinantes juguetes: una colección de diminutos personajes que, mediante un sencillo mecanismo, escapan del cucurucho entre sonrisas y brazos extendidos.

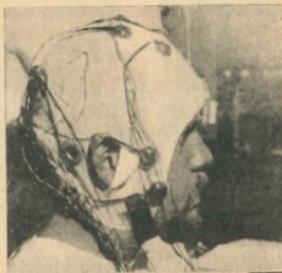
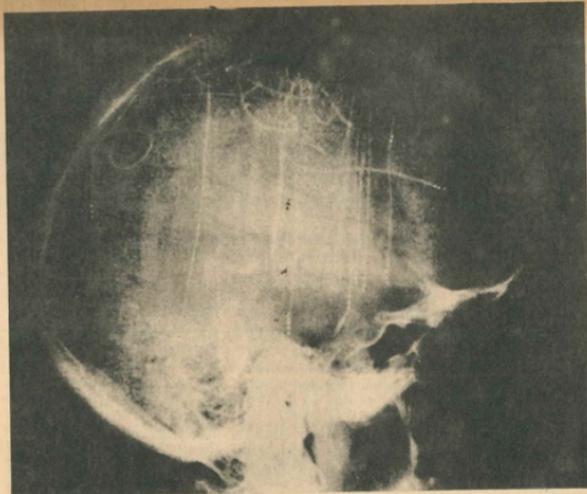
En brillantes colores, los muñecos se visten con imaginativos retazos; conforman, de por sí, un teatrillo de fantasía. Ideales para acompañar infantiles tardes lluviosas, o los implacables ataques de la gripe; proponen un viaje de la imaginación. Para lograr un modesto compañero, basta con dirigirse a Montevideo 872, 1er. piso, departamento 2 (350 pesos viejos). ☺

NEAR THE GAUCHO

De la colección *Mc Nabb*, con probable origen británico, aunque usada por algún criollo postillón del siglo XIX para anunciar el arribo, entre bucólico polvo, a una derruida posta, la corneta para diligencia, de cobre y plata, cotiza todos los recuerdos. El extraño y agudo sonido puede cambiar de propietario mediante una cifra que se acerca a los trescientos dólares. Es factible ubicarla y probar que suena en *Guermantés*, Galería Plaza San Martín (Florida 973). ☺



Guermantés: La posta.



Cables en el cerebro: Izquierda, los rayos X muestran electrodos implantados. Arriba, casquete registrando las ondas cerebrales

## CIENCIA Y TECNICA

# UN VIAJE AL MAS ACA

Una bonita estudiante norteamericana, con electrodos adheridos en su cabeza, descansa en un cómodo sillón y cierra los ojos. En pocos minutos, el rostro toma una expresión de beatífica serenidad; el sonido suave, misterioso, surge de un altoparlante. Por lo que escucha, la joven sabe que está generando ondas Alpha en su cerebro: tipo de electricidad que algunos científicos relacionan con un estado de paz interior, semejante al que ofrece el yoga.

\* \* \*

En el Boston City Hospital, una ama de casa, de edad mediana, yace sobre una camilla, aguardando una paz distinta. Durante veinte años ha sufrido ataques epilépticos; últimamente, provocaron sus incontrolables estallidos de ira: varias veces golpeó a su hijo de 12 años, hasta dejarlo inconsciente. Ahora, los neurocirujanos planean destruir el diminuto racimo de células nerviosas, con funcionalidad anormal: son las que están relacionadas con sus manifestaciones de violencia. Se trata de disparar una controlada descarga de

energía en las profundidades de su cerebro e intentar la reparación.

\* \* \*

En otro hospital, un hombre de 29 años, que se ha sentido torturado, hasta el borde del suicidio, por sus estados depresivos, entra en un laboratorio y se quita un extraño casquete. En el cráneo afeitado se distinguen las terminaciones de los electrodos, implantados tres meses atrás. Luego que los médicos conectan los cables a una caja metálica —el control—, el hombre presiona un botón para inducirse una sensación de placer que es, según su propio testimonio, "mejor que el acto sexual".

\* \* \*

Ha hasta hace poco tiempo, la perspectiva de una joven entrenada para controlar sus ondas cerebrales; la de un médico capaz de erradicar, quirúrgicamente, una alteración en la conducta; la de un maniaco-depresivo controlando su estado de ánimo mediante ESB (estimulación eléctrica del cerebro) hubiesen pertenecido al reino de la ficción, de los sueños. Hoy, las revistas Argen-

En la Universidad de Tulane, Nueva Orleans, el doctor Robert Heath evitó ataques epilépticos, alivió dolores provocados por el cáncer en enfermos moribundos, implantando electrodos (en una ocasión, ciento veinticinco agujas) sobre varias zonas cerebrales, hasta en el centro del placer, de la región septal. Los epilépticos conservan los electrodos durante meses —inclusive años—, ocultos bajo una peluca que cubre las terminaciones permanentes. Hay quienes portan una caja de control, adosada al cinturón; accionando una perilla, pueden activar algunos centros, sedar la ansiedad o la depresión.

Caso llamativo fue el de un homosexual: tras semanas de estimulación reiterada en el centro del placer, pudo efectivizar con éxito su primera travestura heterosexual. El orgasmo fue detectado por Heath y su equipo en un electrocardiógrafo, desde la habitación contigua. "La máquina registraba picos violentos", informó el satisfecho científico.

Técnicas similares reciben una aceptación creciente en laboratorios y hospitales norteamericanos. Algunos optimistas médicos llegan a mencionar supuestas moléculas de la memoria, e imaginan la posibilidad de aprender cualquier cosa, desde francés básico hasta cálculo integral, tomando la píldora apropiada. Otros discuten muy seriamente la probabilidad de que los sondos cerebrales, combinados con los recientes adelantos en la biología molecular, permitan, en el futuro, la construcción genética de hombres con supercerebros. Otros, pocos, suponen la creación última de un hombre totalmente racional: especie de criatura con absoluto dominio sobre las inclinaciones y carencias que conducirían a la guerra, a la pobreza, a las miserias que expone el hombre moderno.

Por el momento, sin embargo, el trabajo intenso de los investigadores

está canalizado en tres procedimientos: la psicocirugía, la ESB, la *biofeedback* (*bio*: vida; *feedback*: realimentación): jerga poco feliz que identifica a una técnica por la que los pacientes tratan de dominar sus cerebros, para controlar —, al menos, regular— las funciones involuntarias, como el estado de ansiedad u otros desórdenes psicomáticos más peligrosos.

Los hallazgos descubiertos, casi semanalmente, en los tres campos, apoyan, a su vez, sobre los adelantos en la investigación del cerebro: cuáles son sus áreas, qué emociones y funciones controlan, cómo se almacena (o rechaza) la información, cómo percibe al mundo que lo rodea; por último, tal vez lo más enigmático hasta hoy, cómo el cerebro fabrica y utiliza sustancias químicas neurotransmisoras —la dopamina o la norepinephrina—, y el papel que éstas desempeñan en las enfermedades mentales.

El doctor Hans-Lukas Teuber, del Instituto de Tecnología de Massachusetts, considera al cerebro humano como "el objeto más ordenado e intrincado en este rincón del universo". Sus principales componentes, que llegaron al estado actual después de un lapso millonario, ofrecen, asimismo, un fascinante registro del ascenso humano por la escalera de la evolución. Las principales zonas sensitivas y motoras, así como sus *materias primas*, están suficientemente registradas. Sobre la médula se encuentra el bulbo raquídeo: en directa alianza con la respiración, la presión sanguínea y otras funciones vegetativas esenciales. La parte superior del cerebro, y la más profunda de la corteza cerebral (paleocorteza), integran el sistema límbico: controla las emociones y tendencias básicas de temor, hambre, placer y sexo. En la región posterior yace el cerebelo, coordinador del equilibrio. La neocorteza



Gato enojado: Inducción eléctrica.

rige los movimientos y los sentidos, admite la suma de nuevas habilidades, proporciona un control racional sobre los más bajos impulsos humanos.

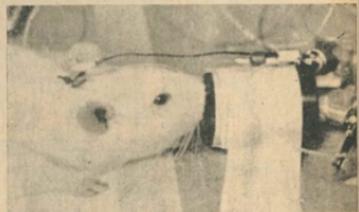
La descripción es, obviamente, somera y, apenas, orientadora. Deberá recordarse que esos trabajos, fantásticamente complejos e interrelacionados, merecen la actividad de diez a doce mil millones de neuronas, las células nerviosas: transmiten y reciben impulsos eléctricos entre sí. Los que llegan a la terminación de sus prolongaciones, atraviesan brechas —sinapsis—, a favor de sustancias químicas denominadas neurotransmisoras. En cada sinapsis, las sustancias actúan para inhibir o excitar la descarga de la célula que recibe el impulso.

El doctor Derek Fender, de Caltech, estudia el pasaje de electricidad por las sinapsis, en las profundidades del cerebro, mediante un ingenioso casco, con electrodos adosados, que él mismo inventó. La interacción de las neuronas aún no ha podido ser comprendida totalmente. "Parece inescrutable sólo porque, todavía, no conocemos más de ellos", explica el neurobiólogo Stephen Kuffler, de Harvard. En su intento por descifrar ese intríngulis, los científicos descartan ideas antiguas, realizan sorprendentes aprendizajes sobre los corredores de la percepción, la inteligencia y las emociones.

Por casi cincuenta años se sostuvo que todas las neuronas eran más o menos idénticas, que se habían adaptado para funciones especializadas por la influencia del ambiente y las funciones. Ahora se sabe, al menos, que ciertas neuronas están genéticamente dispuestas para tareas específicas. Durante la Segunda Guerra Mundial, el doctor Roger Sperry, de Caltech, seccionó los

nervios ópticos de ranas y tritones; luego, hizo girar sus ojos en 180 grados. Cuando los nervios se regeneraron —como sucede en los anfibios— los animales veían las cosas invertidas: se les mostraba comida por encima de sus cabezas y, en lugar de saltar para tomarlas, se sumergían. Sperry concluyó que las células nerviosas del ojo estaban programadas para conectarse con un punto específico del cerebro: no podían, al azar, descubrir un nuevo circuito que permitiera ver correctamente.

Más tarde, los médicos David Hubel y Torsten Wiesel, de Harvard, se toparon con una especialización aún más elaborada, en las áreas visuales de la corteza cerebral: los dos neurobiólogos clavaron electrodos —de 4/10.000 de pulgada— en neuronas de gatos y monos. Registraron cada vez que se producían descargas, en respuesta a distintas formas de luz, proyectadas frente a los animales. Así, trazaron un mapa jerárquico de células corticales, cada grupo respondiendo a formas, ángulos, tamaños, colores y movimientos específicos. Al operar en forma conjunta, construían una imagen del mundo exterior. "Lo que uno esperaba del cere-



Biofeedback: Congestión en una oreja.

bro: es tremendamente ingenioso", exultaba Hubel. Ya se estudian jerarquías similares de funcionamiento neuronal en los sentidos del tacto y la audición.

Las neuronas dedicadas a funciones específicas no son irremplazables. "Si lo fueran, no podríamos soportar la pérdida de cientos de ellas, todos los días, por la edad", tranquiliza el doctor Teuber. En efecto, el cerebelo demuestra notables poderes de recuperación, luego de alguna injuria, especialmente mientras está desarrollándose. Para explicar tanta adaptabilidad, los investigadores se desahacen en hipótesis. Teuber sugiere que muchas neuronas del cerebro joven están destinadas a cumplir funciones superiores, pero más adelante. Si las sensoriales fuesen destruidas en aquel período, las neuronas sin diferenciación las reemplazarían. Por caso, un niño lesionado en el cerebro habría de pagar un precio por la alteración del papel neuronal: algunos, recuperados de agre-

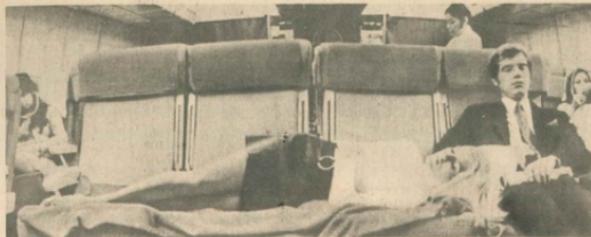
(Segue en pág. 38.)



Mono: Aguardando el placer.



Si viaja  
a Londres o a París,  
Pan Am  
tiene algo gratis  
para usted.

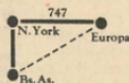


## Nueva York gratis

Su viaje con Pan Am a París, Londres o Barcelona, incluye Nueva York. La increíble y siempre fascinante Nueva York. Sin que le cueste un peso más. A la ida o a la vuelta. Como usted prefiera.

Por el mismo precio que le cuesta ir y volver a Europa volando por la ruta del Atlántico Sur.

Por eso, incluir Nueva York con Pan Am, no cuesta más. Sencillamente es GRATIS.



## El 747 gratis

Otra ventaja Pan Am. Fijese que usted cruzará el Atlántico en la fabulosa "Nave del Espacio". El 747 de Pan Am. El avión con todo el espacio del mundo. Cinco salones, seis pantallas de cine, dos menús para elegir en clase económica, asientos comodísimos, comidas típicas del país de destino. Hasta tiene un bar en el segundo piso. En fin, una verdadera atracción turística. Y por supuesto que no cuesta más.

## Puerto Rico gratis

Además de regalarle la posibilidad de conocer Nueva York y de volar en el 747, Pan Am pensó que a usted le gustaría darse una vuelta por el Caribe. Por eso incluyó a San Juan de Puerto Rico en el camino. Y ese vuelo entre San Juan y Nueva York también lo hará en un 747. Pan Am es la única línea aérea que puede ofrecerle esta ventaja.

## Todo en cuotas

La primera línea aérea en financiar viajes fue Pan Am. Su marca registrada "Viaje Ahora, Pague Después", le da la facilidad de pagar todo en cuotas, con mínimo anticipo.

Pasajes, excursiones, alquiler de autos, traslados, alojamientos, comidas. Lo que quiera y donde quiera.

Y no se preocupe por las reservas. Pan Am dispone del sistema privado de comunicaciones más grande del mundo. Este servicio también es gratuito.

## Viaje cuando quiera

Hay cinco vuelos semanales para volar a Europa vía Nueva York. Viernes y domingos a la noche. Miércoles a la mañana, y los lunes y jueves al atardecer. Vuelos directos o con escalas. Usted sólo tiene que decir el día y la hora en que quiere viajar. Del resto se encarga Pan Am.

## Más la gran experiencia

Como usted ve, hay un mundo de diferencia —y experiencia— entre volar por Pan Am o simplemente volar.

Porque Pan Am es la línea aérea de mayor experiencia. En Europa y en el mundo. La que le da más por su dinero. Siempre más.



La línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

# Lo que Pan Am da de más, no cuesta más.

Archive Inconce de Nevisas Su Agente de Viajes en Argentina

Pan Am, Avda. Roque Sáenz Peña 783, Bs. As. - Tel. 14-0111  
Me interesa también, conocer detalles de las "EX-  
CURSIONES FABULOSAS" a Europa, vía  
Europa, etc.  
Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_  
Cantidad \_\_\_\_\_ Agente de Viajes preferido \_\_\_\_\_  
T. E.

(Viene de pág. 33.)

siones en los centros sensoriales, muestran luego deficiencias intelectuales.

Sigmund Freud y sus discípulos ignoraron, por muchos años, que el cerebro era el depósito físico de las emociones y del comportamiento, aunque el propio Freud sospechó una explicación orgánica para los desórdenes psíquicos que estudiaba. Los investigadores modernos ni dudan que el origen de las tendencias, deseos y estados de ánimo en el hombre se encuentra en los circuitos neuronales. Teuber observó a un veterano de guerra, cuyo tercer ventrículo cerebral alojaba una esquirla de granada, consecuencia de la Segunda Guerra. Cuando movía la cabeza, el fragmento raspaba el hipotálamo, haciendo que riera histéricamente un minuto, y llorara con amargura al siguiente. "Después de comprobarlo, no

sientes con ataques violentos, asociados con epilepsias del lóbulo temporal: descargan una débil corriente eléctrica en diferentes áreas, aguardan que el indagado muestre señales de una inminente furia (ocurrió: una vez, el enfermo no pudo ser controlado, descargó un puñetazo en la barbilla del técnico). Ya localizada el área responsable del disturbio, se provoca su necrosis, con una descarga suficiente.

En el campo de la estimulación electrónica, la tentativa más espectacular le pertenece al doctor José Delgado, de Yale: estuvo a un toro enfurecido, enviando ondas de radio, por control remoto, hasta electrodos implantados en el cerebro taurino. Delgado también utilizó la ESB para dominar la ira y la agresividad en colonias de monos. Con el mismo sistema, colocó al cerebro

*biofeedback*. Se la consideraba una ilusión hasta que, en 1969, los médicos Neal Miller y Leo Di Cara, de la Rockefeller University, en Nueva York, anunciaron poseer ratas entrenadas para dominar actividades viscerales —ritmo cardíaco, peristaltismo intestinal, producción urinaria—, por medio de un aprendizaje convencional, con premio y castigo condicionantes de las respuestas. Se interpretaba al sistema vegetativo, que regula esas funciones, como demasiado primitivo para reaccionar ante los métodos utilizados en la corteza cerebral. No obstante, en un experimento con ratas, se hizo la luz: las permiaban con suaves descargas en el centro del placer si sus ritmos cardíacos disminuían a un nivel determinado. Por último, se produjo una reducción constante del veinte por ciento. El entrenamiento descubrió un control tan altamente específico, que algunas lograbán congestionar una sola oreja.

En el Centro de Investigación Gerontológica de Baltimore, el doctor Bernard Engel entrenó a ocho personas para disminuir alteraciones en el ritmo cardíaco, que podían ser mortales. Los sujetos llegaron a disminuir los latidos, concentrándose, cuando se encendía una luz roja; los aceleraban frente a otra, verde; el final del training les llevaba a regular un incontestable ritmo intermedio, sólo con ver una luz amarilla. Tres de los pacientes estabilizaban sus latidos a la primera señal de arritmia. Ninguno pudo describir cómo lo hacía; uno se animó, vagamente: "Imagino que me estoy meciendo, para adelante y para atrás". La *biofeedback* permanece en estado de experimentación. Se entiende que podría ser especialmente señalada en los casos de enfermedades psicomaticas: el asma y la jaqueca son sus presas más codiciadas.



Ondas Alpha: La paz interior.



Casco: ¿Cómo andan esas sinapsis?

de un chimpancé bajo el control directo de una computadora. Cuando la máquina recibía una onda asociada con el comportamiento agresivo, estimulaba el tallo cerebral, produciendo sensaciones desagradables. El chimpancé recibía el mensaje, sin dudas: las ondas agresivas, lanzadas por su cerebro, se interrumpían de inmediato, el animal ingresaba en un estado de euforia pacifista.

En el Instituto de Investigación de Stanford, el doctor Lawrence Pinneo utilizó la ESB para el control de los miembros paralizados, en pacientes con lesiones nerviosas. Llamó a su técnica *Replica de Comportamiento, por Instrucción Análoga al Sistema Nervioso*. Tal vez en cinco años, cuando la idea de Pinneo se perfeccione, la ESB reemplazará a la corteza cerebral en víctimas de lesiones, con secuelas de parálisis distales.

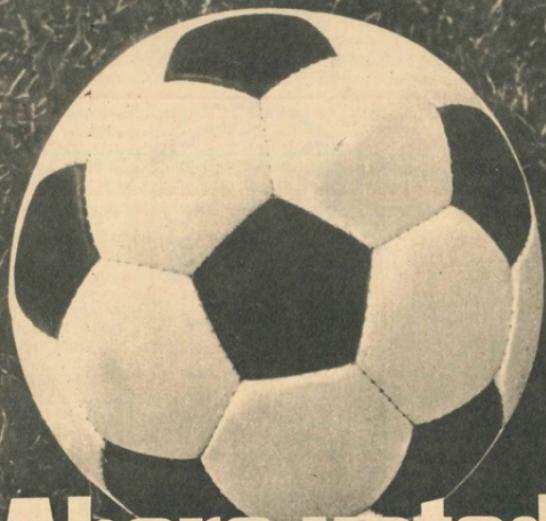
#### LO NUEVO Y LO DIFÍCIL

El proyecto más atractivo consiste en la capacidad de utilizar al propio cerebro para controlar las funciones involuntarias; técnica individualizada como

#### CORTAR POR LO SANO

Algunas de las observaciones más extravagantes sobre la percepción del cerebro surgieron recientemente. Epilépticos que fueron operados para cortar el cuerpo caloso que conecta el hemisferio derecho del izquierdo, como último recurso para impedir las convulsiones, pueden llevar una vida normal, aunque sufren curiosas incapacidades. La mano izquierda, literalmente, desconoce lo que está haciendo la otra; un enfermo con *split-brain* (cerebro desunido) bien puede encontrarse abotonándose la camisa con una mano y desabrochándose la con la restante. El paciente puede mencionar un objeto ubicado en su mano derecha: la sensación táctil se cruza, para llegar al hemisferio izquierdo, donde se encuentra el centro del habla; pero estará impedido de nombrar a otro objeto, depositado en su mano izquierda: el mensaje llega al

(Sigue en pág. 39.)



# Ahora usted puede jugarse el gran partido.

El Gobierno pone en manos de todos la posibilidad de organizar la vida política Argentina.

Ahora usted puede.

Dé solución - su solución - a los problemas del país.

Actúe en lugar de hablar.

Unase con gente que piensa como usted, que comparte sus ideas; en su

partido o formando un nuevo partido político.

Póngase en campaña; critique, pero también haga.

Esto es parte del Gran Acuerdo Nacional: la oportunidad de todos para hacer cada uno lo que considere mejor.

Haga, actúe, muévase.

El Gobierno lo apoya.

**gran acuerdo nacional**  
un partido que debemos jugarlo todos

Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Lady Eccles, Sir John: Cuando la célula suena casi humana.

## ¿QUE ES LO QUE HACE DE MI UN SER UNICO?

Pocos campos de la investigación atrajeron los desvelos y el talento de tantos científicos como la exploración del cerebro. Nadie ocupa un lugar superior, en esas filas, al de Sir John Eccles, 68, médico australiano que ganó el Premio Nobel, en 1963, por sus trabajos sobre transmisión de impulso entre neuronas del sistema nervioso central. Hoy, con la vivacidad de años previos, trabaja en su laboratorio de la New York State University, en Buffalo. Quince días atrás, Mariana Gosnell, de Newsweek, visitó a Sir John, observando cómo sondeaba las células nerviosas en el cerebro de un gato: fascinante experiencia que el doctor Eccles salpicó con ajabilidad. Aquí, su informe:

Él y su mujer —Helena Tabrikova, una distinguida neuropsicóloga— están sentados frente a un equipo electrónico, observando un dial de computadora y un aparato de televisión, escuchando atentamente los crujientes sonidos que les voca un altoparlante. Un gato blanco, anestesiado, acuesta su quietud sobre una mesa cercana: tiene un microelectrodo, 1/50.000 de pulgada, clavado en su cerebro. El doctor Eccles fue el primero en utilizar los finísimos estiletes para registrar el impulso eléctrico de una sola neurona: lo hizo veinte años atrás. Tiempo después, también se

adelantaría al sintonizar células nerviosas naturalmente estimuladas, en el roof nucleus del cerebro.

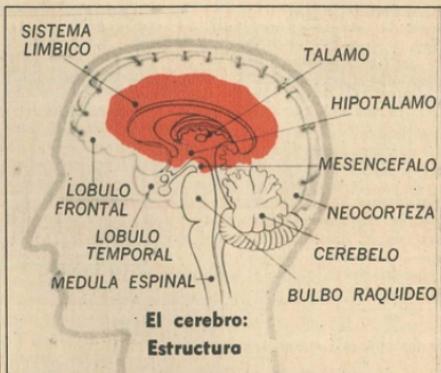
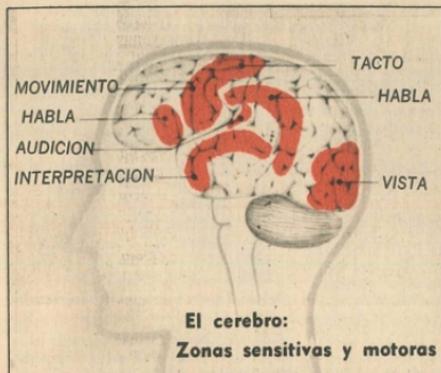
Durante quince continuadas horas, alentado por los maníes que come y por lo excitante de su investigación, se mantiene en el laboratorio. "Es como planear una campaña de publicidad —bromea—. Aún estamos tanteando el terreno. Nadie observó antes a estas células, y de esta manera."

Los click del altoparlante son más suaves, ahora, mientras el electrodo avanza, micrón por micrón, en la trama del cerebro gatuno. "¿Por qué esta célula es tan lenta, tan perezosa?", susurra Eccles. De pronto, se oye un chillido: el electrodo acaba de matar a la célula, perforándola. "Es casi humano, ¿no es cierto?", comenta Lady Eccles. Por último, se escucha un ruido: es la activa descarga de una neurona. Eccles luce feliz. "Es una célula buena", confirma su esposa. Juntos, controlan los distintos sonidos que emite la célula, al tocar o cepillar distintas regiones del animal. Es extraño: el lenguaje de una neurona, cuando se toca una pata del gato, en nada se parecía al sonido emitido luego de tocar la otra. Ni siquiera una imagen invertida. "En este campo, hemos advertido que todo es posible —previene Eccles—. Siempre estamos aprendiendo, aprendiendo, aprendiendo. No nos queda otra cosa."

Esa expectativa lo retiene en su laboratorio hasta después de la medianoche. Es en gran parte gracias a su empeñamiento e inteligencia que el cerebelo entreabrió sus misteriosas puertas. Eccles, poniendo de hinojos a su sabiduría, explica: "Atestado de racimos celulares, es el órgano cerebral que más se parece a una computadora. El cerebelo controla la sutileza y habilidad de los movimientos, mejor que cualquier otra parte del cerebro". Añade que es, asimismo, superior a cualquier máquina inventada por el hombre. "Imagínese una computadora diseñada para hacer que un robot ejecute una interpretación de Giselle, como lo haría Margot Fonteyn. ¿Se da cuenta, ahora?"

¿Quién mejor que el doctor Eccles para señalar cuál fue el más importante descubrimiento, producto de las últimas investigaciones en materia cerebral? No contestó rápidamente, pensó. Enseguida, dijo: "La conciencia, cada vez mayor, de que un número muy grande de células nerviosas, al nivel más alto del cerebro, no excitan a otras neuronas, sino que las inhiben". Explicó: "Esa inhibición evita que los circuitos cerebrales se sobrecarguen de información, y que las neuronas trabajen con objetivos opuestos. Ahora sabemos que la inhibición es, por lo menos, tan importante como la excitación. Así, también, es la escultura: lo que se quita a la piedra es lo que produce la estatua".

Notablemente conservador, tiene una opinión poco entusiasta sobre los experimentos más publicitados, en cuanto a control cerebral. "Cualquiera puede comprar una máquina, conectarla al cerebro y anotar los resultados —desdena—. La investigación cerebral es algo muy duro. No habrá final para esta empresa, al menos durante siglos." Eccles se niega a aceptar una hipótesis: el cerebro y el alma serían la misma cosa. Cree lo contrario, y se aventura en la epistemología: "Puedo explicar mi cuerpo y mi cerebro, pero hay algo más: imposible explicar mi existencia. ¿Qué es lo que hace de mí un ser único?" Insiste en que su línea de pensamiento no invoca lo sobrenatural, sólo "es ser sincero con uno mismo; la gente busca respuestas hechas: no hay ninguna". De cuando en cuando se escuchan ecos de Teilhard de Chardin, de Jacques Monod: "Si somos autómatas por esencia, entonces todos los juicios morales son ridículos. ¿Cómo culpar a Calley de algo? ¿Hay algo más que entrenamiento? ¿Somos, apenas, piezas del azar? Esto es lo que yo resisto". ⊕



(Viene de pág. 36.)

hemisferio derecho, incomunicado con la otra mitad seccionada.

No obstante, la conclusión de mayor trascendencia, en cuanto a *split-brain*, es que el hemisferio derecho no está completamente relegado por el *dominante* izquierdo. Los operados se desempeñan mejor con su mano izquierda en tareas que exigen relaciones espaciales: dibujar cubos, ordenar bloques, relacionar diseños. El sector derecho, inclusi-

ve, parecería tener su propia capacidad lingüística: con el ojo izquierdo, el paciente reconoce la mayoría de los sustantivos, pero no los verbos o los sustantivos derivados; ejemplos: *salvador* o *agresor*. Extraña circunstancia, el doctor Michael Gazzaniga, de la Universidad de Nueva York, afirma que los bebés nacerían con los hemisferios separados —más tarde se unirían—; los sustantivos que designan objetos comunes (mamá, papá) se grabarían,

por igual, en ambos lados; los elementos más sofisticados —tal como los verbos— se aprenden luego que el hemisferio izquierdo asume la predominante función lingüística.

La comprensión de la memoria y del proceso de aprendizaje son los objetivos mayores en la investigación cerebral. Habría tres tipos de memoria: la *telefónica*, permite a una persona retener un número el tiempo necesario como para discarlo; actuando sobre una base



## ahora el invierno tiene mundo

Nos encanta el invierno.  
Y estamos preparados para que Ud. lo viva.  
Con mundo.  
Si se queda en Bs. As. O si viaja.  
Venga a vernos.

Tenemos esquís para Bariloche y chocolates con calorías.  
Medias de cashmere y guantes ingleses Dents.  
Maxitapados de tweed y británicas bufandas Kynoch.  
Sacos muy sport y gorras tejidas con orejeras.  
Mantas de viaje y camperas con forros desmontables.  
Impermeables de Aquascutum y Paraguas Brigg.  
Whiskies escoceses y sweaters Pringle.  
Estufas calentitas, interiores abrigados  
y valijas que dan ganas de viajar.

Y más, mucho más.  
Europa en una manzana.



**Y lo mejor del país**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de corto plazo, evita que el cerebro se atiborre con información inútil. La agenda, de mediano alcance, a la que recurre —ejemplificando— una ama de casa, para recordarle a su marido las obligaciones o acontecimientos diarios. La de largo plazo, para situaciones especiales y, por supuesto, para el aprendizaje de habilidades intelectivas.

Lo que hace a algo fijarse en el cerebro —según el doctor Robert Livingston, de la Universidad de California, en San Diego— es el mecanismo de impresión instantánea: informa al cerebro que lo que está ocurriendo es digno de recordarse. "Que todo el mundo pueda memorar, en detalle, qué hacía y dónde estaba cuando escuchó la noticia del asesinato del Presidente Kennedy, es un típico ejemplo de la impresión instantánea", vulgariza Livingston.



Engel: Encienda la luz amarilla.

Hay concretas pruebas de que la impresión instantánea asienta en el hipocampo, o en una zona relacionada con el sistema límbico. La doctora Brenda Milner cita el caso de un sujeto al que se le extirpó el hipocampo: le resulta imposible retener información nueva por más de algunos minutos. Una y otra vez deben presentarle a personas que acaba de conocer.

La memoria de largo plazo y el aprendizaje parecen almacenarse en un amplio sector de la corteza cerebral. Karl Lashley, médico de Harvard, extirpó buena parte de la corteza a animales entrenados; descubrió que, mientras quedara alguna porción de aquella, reconocían antecedentes. Los hologramas —fotografías tridimensionales tomadas con rayos Laser— tienen similares características: si se quita una punta, ésta mostrará todos los elementos que componen la fotografía completa, si bien es cierto que no muy claramente.

Los animales a los que se les suministran drogas que impiden la síntesis de las proteínas no retienen lo aprendido. Cambiando de ángulo, el doctor Seymour Kety, del Hospital General de Massachusetts, opina que los centros emocionales del sistema límbico tienen importancia en el aprendizaje. Su proceso —como lo sabe cualquier padre o maestro— se efectúa con premios y castigos. Kety sugiere que ambos producen excitación en el hipotálamo; esto, en consecuencia, estimularía la producción de neurotransmisores químicos en los filetes nerviosos de la corteza; el neurotransmisor alteraría las proteínas de las sinapsis, la conexión sería más eficiente. Cualquiera fuese el mecanismo de esta reacción, algo cambia en las sinapsis, con el aprendizaje. Ross Adey, médico del Brain Research Institute, en Los Angeles, implantó electrodos en cerebros de monos; los controló mientras realizaban diversas pruebas, incluyendo el juego del ta-te-ti. Pudo así detectar un definido cambio en la frecuencia de ondas libradas por la corteza, justamente antes de que el mono realizara la jugada correcta.

Las sustancias químicas, inclusive las proteínas, juegan un papel en el depósito de recuerdos. Se ha descubierto superior cantidad de ácido ribonucleico, el componente genético que orienta la síntesis de proteínas, en los cerebros de animales sujetos a entrenamiento. Hay científicos que afirman poder transferir habilidades a animales no entrenados, inyectándoles el ácido extraído de aquellos cerebros.

Una de las experiencias más notables fue la conseguida por el doctor Georges Ungar, del Baylor College of Medicine, de Houston, quien informó sobre el descubrimiento de moléculas específicas para la memoria. Ungar condicionó unas cuatro mil ratas para que temieran a la oscuridad, someténdolas a suaves shocks eléctricos cuando elegían un pasaje oscuro, en lugar de otro, muy iluminado. De sus cerebros aisló un compuesto: le llamó *scotophobin*. Al inyectarlo en ratas no condicionadas, produjo en ellas un temor idéntico. Estas y otras sustancias transformarían a la experiencia en aprendizaje.

"Las drogas funcionan a nivel de las emociones, no del conocimiento —desconfía Kety—. Lo único que faltaría es que nos quieran convencer de que hay una que enseña francés." Sin embargo, llegará un día en el que los esfuerzos combinados de los psicocirujanos y los especialistas en genética capaciten al hombre para alterar radicalmente el funcionamiento de su cerebro. Algunos científicos y filósofos se regodean con el proyecto; otros lo consideran utópico. Delgado prevé una sociedad futura psicocivilizada por la disseminación de la ESB y otras técnicas que la perfeccionen o superen. En psi-



Adey: Predecir la jugada correcta.

cólogo y filósofo Arthur Koestler sostiene que el proceso de psicocivilización debe iniciarse cuanto antes, si el hombre quiere salvarse de sí mismo. "Esto es una carrera contra reloj", dramatiza. Específicamente, apoya la manipulación bioquímica, para asegurar el predominio de "la corteza racional por sobre la irracional, que nos liga a los animales". Koestler pregunta, casi afirmando: "¿Por qué no estabilizamos al hombre? ¿Por qué no armonizarlo, sin castrarlo, sin esterilizarlo mentalmente?"

Hay, en cambio, quienes hacen un planteo opuesto. "Si el comportamiento humano —dicen— puede ser alterado tan brutalmente por la psicocirugía, por la ESB, por la *biofeedback* o por los remedios genéticos, ¿no se desprende, acaso, de todo esto, que la sociedad será gobernada, algún día, por superhombres totalmente racionales, con supercerebros creados por los investigadores?" El biofísico Marcus Jacobson, del John Hopkins Hospital, arroja el último interrogante: "Debemos preguntarnos, francamente, si queremos o no supercerebros. El hombre está muy bien servido con el que tiene: es un instrumento perfecto". ⊕

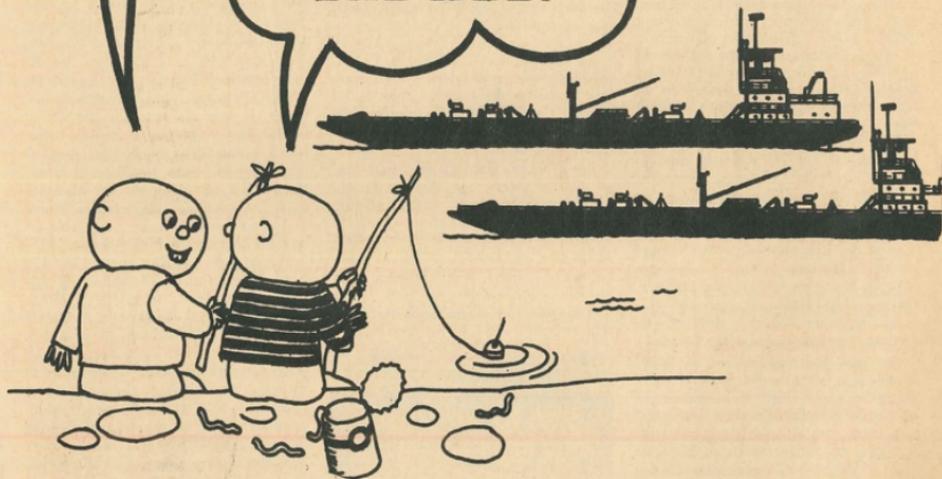
(Copyright Newsweek, 1971.)



Delgado: Superior a El Cordobés.

**¿Cuál de las dos  
es la barcaza petrolera  
más moderna  
de la Argentina?**

**Las dos.**



## **PETROMAR SAN LORENZO Y PETROMAR FORMOSA**

Ambas miden 92,72 m. de eslora y 18,30 m. de manga.  
Son únicas en su tipo y tamaño en el país.  
Construidas en astilleros argentinos con 85%  
de material nacional.  
Con su incorporación, Petromar S. A. de Navegación  
alcanza una capacidad de carga en sus  
flotas fluvial y marítima de 199.000 toneladas.  
La Flota Privada más grande del país.



acerca el mañana

## LIBROS Y AUTORES

# UN DETECTIVE CARTESIANO

LA MALDICION DE LOS DAIN, por Dashiell Hammett, Editorial Tiempo Contemporáneo, 211 páginas.

Para Boileau-Narcejac, un dúo de guittarras francés, hacedores de un discutible ensayo sobre la novela policial, el que esta vez dio el mal paso fue el hijo de una costurera de Whitechapel. Ambos se obstinan en afirmar que con Peter Cheyney "apareció un género que se sitúa exactamente entre la novela policial y la verdadera novela (...). La novela negra —insisten— obtuvo así un lugar dentro de la literatura". Como otras tantas veces, se equivocan; el origen de esta aventura literaria traspasa la barrera de los '30, época en que comienza a escribir Cheyney, para perderse en los convulsivos años de la década del 20, cuando Joseph Shaw, director de la revista *Black Mask*, exige a uno de sus colaboradores, Samuel Dashiell Hammett, relatos en los que impren la acción y, fundamentalmente, "seres reales". Hammett responde: "Para que haya un verdadero asesinado, la víctima tiene que ser de carne y hueso".

Era más que una certeza; en 1929, cuando aparece *Cosecha Roja*, el edificio gótico sobre el que se aposentaba la novela de misterio inglesa se derrumba, acicateado por el tañir de las ametralladoras, los cadáveres en descomposición y los puñales envainados en los pechos de ondulantes rubias, en alguna fría mañana de hoteles suburbanos. Para completar la herejía, el ocioso muchacho inglés metido a detective era relevado por un cuarentón anónimo, más bien hosco y desaliñado, portador de un revólver de gatillo celoso. Distinguir a Dashiell Hammett como padre de esa criatura, que dio en llamarse "novela dura" o "negra", implica no sólo esclarecer el punto primero de una heráldica, sino el reconocimiento de que en él, y por él, la novela criminal comienza a reflexionar sobre sí misma, aspira a codificarse en un lenguaje propio.

Esto fue soslayado durante bastante tiempo; aún hoy, comentaristas omnipotentes se empeñan en rotular a *Cosecha Roja* como "novela dura", a *El hombre flaco* como "novela-problema" (una acertada gratuidad idiomática), y condescienden a tranquilizar a sus lectores asegurándoles que *La maldición de los Dain* es una suerte de híbrido en el que se equilibran, con talento por supuesto, los tics de la ficción británica y los estruendos de la americana. Es sorprendente que en el interior de un siglo que ha hecho del lenguaje uno de los objetos claves de la investigación científica, haya gente que aún siga confundiendo una escritura con una coctelera.

Porque si hay algo que Hammett buscó, conscientemente, es crear ese espacio narrativo en el que la palabra asegure un discurso específico, sin costuras ni sumisiones. *La maldición de los Dain* (1929) es un ejemplo acabado de esa tentativa: la clave de su ejecución es la parodia. Sutil, exacto, el libro narra una historia que a cada instante se interroga sobre cómo debe narrarse. Esta

pregunta se responde en el acto, o no se responde; hábil artesano, Hammett ape-la a las líneas más visibles de la novela de intriga clásica, para vaticinar, en la estructura que les confiere, su inoperancia y delatarlas no como una necesidad del relato mismo, sino como imposturas. Y es aquí donde Hammett pega su golpe maestro: *La maldición* es, pioneramente, un desenmascaramiento de ese dogma estético o, mejor, de una ideología que él mismo porta y enmascara. Para lograrlo, convoca en el texto dos historias: en una se cuenta el periplo sangriento de una familia, los Dain, cuyo patriarca arriba a San Francisco en 1920, luego de haber escapado de una cárcel en la que purgaba el crimen de su mujer y del cual, presuntamente, es culpable. Otras muertes, del mismo tenor, acosan a la familia; es inevitable, en consecuencia, que Gabrielle Leggett, hija de aquél, se crea la depositaria de una maldición, talismán que conjura a la muerte y el asesinato. La otra historia, la que no se narra, diseña ese camino que la *detection* emprende con la geometría pavorosa de Edgar Allan Poe y desemboca en el *thriller*: *La maldición* será, entonces, la mejor reflexión crítica sobre este género conocida hasta el momento.

Exhaustivo, Hammett despliega su telaraña e integra, para completarla, un tercer elemento: la novelística de terror. Increíblemente, ningún comentarista ha hecho hincapié en el diálogo que, al promediar el relato, sostiene el investigador del caso y un escritor aficionado a la psicología. El detective acusa a dos de los personajes, sacerdotés de un templo en el que se celebran ritos iniciáticos, de resucitar el culto de una secta gaélica que se remonta a los tiempos del Rey Arturo. "Sí —aclara el novelista—, la de Arthur Machen." El chiste es sublime; porque si probar la existencia de tal secta requiere una erudición casi maníaca, innecesaria (la *Enciclopedia Británica*, por ejemplo, no la menta), detectar a principios de siglo la presencia de un fabulista del terror, llamado Arthur Machen, es un deber obligatorio para desentrañar el sentido de *La maldición de los Dain*.

Que Hammett aluda a Machen no es, en absoluto, una *boutade* ingeniosa; las coincidencias y disonancias entre ambos son deslumbrantes. Nacido en Gales, a fines del siglo XIX, Machen percibe en su tierra natal una violencia que lo hostiga y lo compulsa a huir; Londres, su ideal, encarna el arquetipo de la Salvación. Poco tiempo después, los sucios arrabales, la ensordecedora industrialización y la grisáceo pesadez de la niebla harán trizas su esperanza; anclado en la metrópolis, el coteráneo de Dylan Thomas juega, entonces, su carta aumentada; despoja a Gales de su furia real, le otorga el espesor de un sueño en el



cual mora una paz, reducto de hadas mitológicas y paganismo, nuevamente ensoñada, distante y convincente.

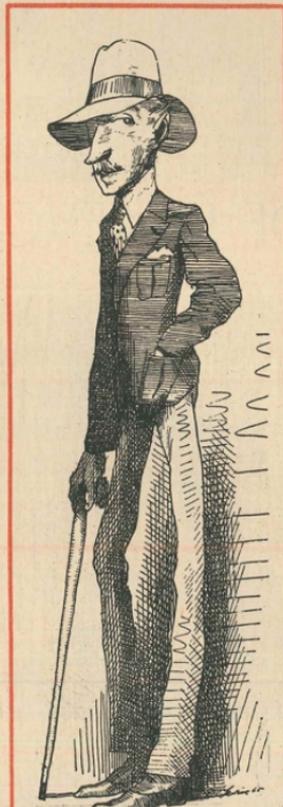
Pero con Machen (quien pertenecía a una sociedad secreta, la *Golden Dawn*), el cuento de horror se libera de sus viejos hábitos: el castillo medieval, el muerto inevitable, la noche como símbolo premonitorio del desastre. Su geografía son los valles del estío, la urbe mecanizada, los arquetipos primordiales que surcan el tiempo para guarecerse, vitalizados, en la piel cotidiana de sus criaturas. Hammett pacta con esta artesanía demitificadora de su colega, pero repudia esa fuga empecinada por la cual éste asume el contorno de una realidad presente, para envolver un contenido remoto que desoye los gestos de la razón, y abraza un idealismo que bordea la locura. Esa fue la *maldicción* de Machen (cuya réplica exacta es el novelista Fitzstephan de esta obra); es, también, la que persigue a los Dain y es, inequívocamente, la que acecha en todo lenguaje que se acepta, detenido, como una gracia divina.

No es fortuito, por lo tanto, que Hammett divida su texto en tres capítulos minuciosamente planeados; en el primero, "Los Dain", los hechos suceden con el azar repentino de los cuentos de miedo; en él, sólo se devela la genealogía de la familia y algunos crímenes anteriores. El signo fatal que la marca queda en pie.

En el segundo, "El templo", los misterios se agudizan: una cofradía satánica que, en una casona central de San Francisco, oficia ritos sabáticos (un aquelarre de brujas contemporáneo), muertos que desaparecen súbitamente, seres espectrales, sin consistencia, que se desplazan con la liviandad de un fantasma. Al final del capítulo, el secreto de estas apariciones le será revelado por el detective (el mismo de *Cosecha Roja*) a Fitzstephan, mediante un diálogo en el que impera la lógica congelada de Conan Doyle. El ámbito terrorífico se diluye en los casilleros de la novela-problema; ésta se prueba, así, como la heredera directa de aquella mitología, una purificación formal que escuda un viejo engaño. Pero el hábito de la "maldicción" persiste; obcecado, el duro detective comprende que su desciframiento no franquea la órbita cerrada en la que rotan esas personajes. Si bien puede poner en claro los resortes inmediatos de cada hito de ese caos, no logra, aún, echar luz sobre un porqué último que, sospecha, tiene como protagonista a un único autor-cuyos motivos, para engendrar tal pantomima, ignora.

Hasta aquí, la constelación que Hammett ordena es transparente; desquiciada esa alegoría de la trascendencia que nutrió a los cuentos de terror,

salvadas algebraico que le tira la aparente severidad racional de Sherlock Holmes no hace más que restituir, bajo otro molde, los viejos ídolos: es la coartada ulterior de una metafísica al servicio del pasatismo. Más aún. Los razonamientos que aquél despliega no tienen nada que ver con la razón, son sólo silogismos, hábilmente dispuestos, en los que la verdad es una entelequia sabida de antemano, una fe que se impone a despecho de toda reflexión humana. "¿Cree realmente en todo lo que le conté hasta ahora?", desafía el investigador al novelista. Este asiente, y el otro contraataca: "¿Qué mente tan infantil la suya! Déjeme que le cuente la historia del lobo que se dirigió a la casa de la abuelita de...". Luego de un centenar de hojas, plagadas de delirio y superchería, la novela está por comenzar.



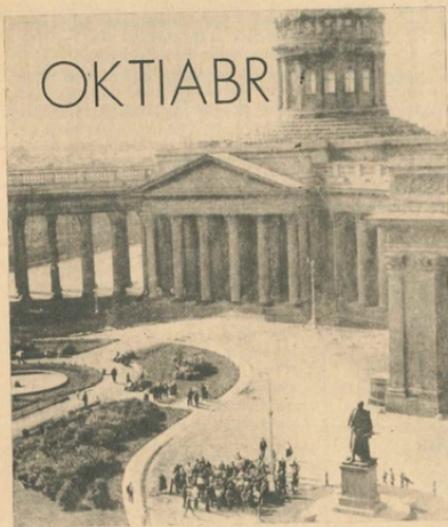
Dashiell Hammett:  
Asalto a la razón.

## LA EDAD DE LA RAZON

"Quesada", cierra el libro; es el paso dialéctico que exigen los tramos anteriores. Aquí desaparecen los lugares cerrados y las místicas litúrgicas (basilicas de las iniciales leyendas), su territorio es, como lo indica el título, el de una sureña ciudad norteamericana, ahita de escarceos políticos y primitivos rencores. Se trata, ahora, de salvar una vida: es la de Gabrielle Leggett, último vástago de los Dain, una drogadicta que cree en su condena con la toxicidez de un fanático. Y algo más: descubrir al perverso jugador que mueve estas piezas en las que la muerte y la locura se alternan sin descanso. "Quesada" es una ramificación cortante de episodios, traposidinos comiteriles, racismo, asesinatos y frustraciones sexuales, que irrumpen en el paraje de los Dain, arrancándolo de su falaz hermetismo, para insertarlo en un nuevo desafío: el orden social. No hay en estas páginas un solo artificio; el oficinista Hammett, en un juego sin escamoteos, inaugura la nueva epifanía: en ella, el *thriller* recibe su bautismo de fuego. Por fin, se anunciará que el conductor de este endemoniado ajedrez es Fitzstephan, sus maniobras son las de un loco que se crea cuerdo, un cerebro de relojería desbaratado por la irrealidad de un cerco de abstracciones: ese legado maldito que Arthur Machen no logró exorcizar.

Apabullante, este volumen de Hammett es un asalto a la razón de líneas cristalinas, un buceo a través de la marea encubridora que envuelve al lenguaje, sostenido por una inteligencia rigurosa, quizá la misma que lo condenó a 6 meses de prisión en 1951, bajo el yugo de esa otra conjura dainésca que se llamó macartismo.

Cegados, tal vez, por tanta diafanidad, una hueste de críticos desoyó la enseñanza; para ellos, los juegos paródicos de *La maldicción de los Dain* se explican por una desgana obediencia del narrador a sus editores. Sospechosamente indolentes, es revelador el que hayan pasado por alto una sentencia iluminadora que el maestro dispara, en la página 166, y con la cual pulveriza la hechizada creencia de Gabrielle: "Nadie piensa claramente —medita allí— aunque finja lo contrario. Pensar es un negocio turbio; es cuestión de agarrar entre la niebla lo que se desea aclarar. Por eso la gente se aferra con tanta fuerza a sus creencias y opiniones; porque, comparadas a la forma confusa en que se llega a ellas, las ideas más exóticas parecen maravillosamente claras y evidentes". El temeroso Descartes rubricaría este pensamiento y, pese a sus vacilaciones a la francesa, hubiera homenajeadlo, sin duda, al duro norteamericano con una calidez sabia y crítica. La misma que eluden algunos de sus contemporáneos. ⊗



## EL CINE DE LA REVOLUCION

De todas las artes, para nosotros la más importante es el cine.

LENIN

Había que festejar la primera década revolucionaria; aún faltaban cumplirse objetivos fundamentales, pero el proceso ya era irreversible. El Gobierno podía darse el lujo de apadrinar estetas, invertir formidables sumas para incentivar la propaganda. A él, entonces, le ceden medio millón de rublos —un gasto colosal en esos momentos— para iniciar el trabajo: una faena agotadora, sorprendente, soberbia. Al mismo tiempo, también solventados por el oficialismo, Vsévolod Pudovkin se internaba en *El jin de San Petersburgo*, Boris Barnet concluía *Moscú en Octubre* y Esther Schub alumbraba *El gran camino*. Pero ninguno de esos directores, ninguno de esos films, habrían de sacudir a la cinematografía universal como Serguei Eisenstein en su versión de *Octubre*.

Desde abril de 1927, cuando empieza *Oktyabr* —y suspende *Staroe I Novoe* (*La línea general o Lo viejo y lo nuevo*)— junto a su ayudante Grigori Alexandrov y el excepcional fotógrafo Eduard Tissé, la obra sufre una infinita hilera de traspies. Luego de recolectar 49 mil metros de película, el director los reduce a 3.800; sin embargo,



Los fusileros sobre el palacio.

enfascado en su tarea, lejos de la realidad —como siempre—, olvida las desventuras políticas: parte de los hombres que habían hecho la nueva Historia rusa ya no estaba en el poder. Los intereses, las disputas personales, clausuraron el camino de León Trotsky, ascendían para siempre a José Stalin: *Octubre* rebajó a 2.800 metros.

Por culpa de engorrosos trámites y kafkianas trabas, el film nunca pudo estrenarse comercialmente en la Argentina; apenas si los concurrentes a clubes de cine pudieron solazarse con treinta minutos de la obra, menos de la mitad de su duración. Este mes, sin problemas de censura, *Octubre* accederá a las pantallas porteñas, el cine mostrará su auténtico, genuino lenguaje.

Alexandrov se encargó de modernizar la versión muda; por ejemplo, agregó la música de Dimitri Shostakovich, un amigo de Eisenstein. Sin embargo, se advierte el injerto: aunque bello, el sonido no siempre coincide con el ritmo del film. Ese error había sido previsto por el mismo maestro en *Alexandro Nevski*: cuando los soldados avanzan sobre la nieve, a la aparición de cada uno de sus banderines corresponde una nota aguda de Prokofiev.

*Octubre*, por el problema de las pegas, tampoco se pudo dar en los festejos revolucionarios; debió esperar

hasta marzo de 1928, cuando la acogió una crítica indiferente. La canalla rusa, los recién llegados al poder —locos por la furia revolucionaria— sufrieron un shock con eso "que es mucho más que un film; es un grito, un canto, un poema, la proyección sobre una película de una epopeya recreada por un visionario" (Jean de Baronce-lli, *dixit*).

#### LA REVOLUCION DEL CINE

Más revolucionario que Griffith, Eisenstein se aparta de la narración lineal, combina situaciones, adhiere al suspenso; corta escenas en instantes claves, quedan colgados momentos dramáticos, se promueve la imaginación. En suma, erizada la piel, el espectador se exalta, se radicaliza: erraron aquellos que calificaron al cine de Eisenstein como discriminatorio; al contrario, se lee en varios niveles como a un texto, llega a la masa, es militante.

Todo estalla entre febrero y noviembre, el lapso que tardaron los bolcheviques en tomar el poder; la caída del Zar, el ascenso de Kerensky, las manifestaciones de julio —reprimidas a sangre y fuego—, la derrota del general Kornilov, el asalto al Palacio de Invierno, la proclamación del poder soviético, los primeros decretos de Lenin.

En la historia no hay héroes particulares, ni individuos, ni actores. Como una catarata, las multitudes se

mamos durante medio año. El plazo parece grande sólo nominalmente, por la pronunciación. Pero para Octubre se precisaba, según los cálculos más tímidos, un año y medio de trabajo. Pues, de hecho, medio año significa tan sólo unos millares de horas de filmación. Cada hora —independientemente de que fuera de día o de noche— se hallaba más recargada de lo que pueden dar sus sesenta minutos. Convertimos al medio año en un año y medio (...).

"Durante uno de los rodajes salieron tres veces los periódicos: dos vespertinos y uno matutino. Ello significaba que habíamos estado filmando cuarenta horas de un tirón. Hubo veces en que filmamos sesenta horas sin descanso. En general, no nos preocupábamos del reloj. Lo considerábamos una ocupación inútil, nociva (...).

"Dormíamos en las cueñas de los cañones (cuando podíamos, y raramente podíamos), en los pedestales de los monumentos (que en Leningrado abundan y, particularmente, en Octubre más), en la sala de actos del Smolny, a la entrada del Palacio de Invierno, sobre los peldaños de la escalinata de Jordán, en el automóvil (¡el mejor de los sueños!)."

Medio año de trabajo con ese ritmo enloquecedor. Pero lo que para los intelectuales y los artistas del mundo entero pudo ser motivo de admiración,

alzándose al cielo, un caballo blanco muerto. Se elevaba lentamente y era horriblemente.

"Nuestra búsqueda de «tipos apropiados» convirtió a la ciudad en una especie de bolsa de trabajo: los asistentes cazaban a las personas que se ajustaban por su figura a las exigencias del papel, y los apuraban para que se sometieran sin chistar. Y a eso también se acostumbraron."

Así, un antiguo obrero de los Urales, Nikolai Nikandrov, fue enrolado en las filas de «actores» para cubrir el papel de Lenin: su parecido físico era asombroso, y —encaramado en las tribunas, envuelto por la bandera roja que se agita al viento— transfiere la sensación de que se hubiera filmado al propio caudillo tres años después de su muerte.

Pero, nada más evidente que el fervor con que estas gentes inflaman cada imagen, cada fotograma de Octubre: es una fuerza incontenible de verdad y de emoción en la que los ha envuelto Eisenstein:

"En los rodajes de Octubre, por delante de la cámara desfilaron un ejército de más de cien mil personas, si se calcula aritméticamente por las filmaciones." El director puede vanagloriarse de esta comprobación, pero esto es sólo numérico: lo cierto es que —aunque ni Cecil B. de Mille movió masas tan numerosas— hasta el último de los personajes anónimos que aparecen ante los incrédulos ojos del espectador tiene vida. La diferencia de este plan respecto de cualquier otra producción reside en que los cientos de miles de extras aquí son los protagonistas.

Octubre no se limita a testimoniar uno de los acontecimientos vitales de este siglo, sino que señala un hito en la evolución del arte cinematográfico; Eisenstein no es sólo el innovador formal de Bronenosets Potemkin (*El acorazado Potemkin*), 1925, también un plástico revulsivo, un creador. Sabía que su film "era difícil por el objetivo y por su realización, que establecía nuestro nuevo modo de abordar las cosas y los hechos, que actúa sobre el espectador por nuevos y difíciles métodos de la cinematografía".

Kerensky —cabeza del Gobierno provisional— camina hacia un recinto cerrado, se detiene antes de entrar. Un cartel pregunta, crítico: "¿Un demócrata frente a la puerta del Zar?" Se plantea, entonces, un juego de oposición de imágenes: aparecen sus manos, entrelazadas atrás, en una espera inquieta (un efecto que heredó Serguei Bondarchuk cuando enfoca el primer plano de las manos de Napoleón-Rod Steiger, en la misma posición, al enfrentarse a su ex Ejército), y como contraste se opone la figura de un pavo real, que despliega sus alas.

Más adelante, a la hora del aborda-



Que viva México: La obra trunca.  
(Eisenstein, Tissé.)



Un trío de la época.  
(Eisenstein, Dietrich, Sternberg.)

precipitan sobre la cámara: es el pueblo de Leningrado el que pone el aliento para revivir "los diez días que conmovieron al mundo".

Es probable que para una superproducción semejante, la dificultad principal no residiera en la abundancia de dinero sino en el escaso tiempo disponible para movilizar toda una ciudad. En *Anotaciones de un director de cine*, Eisenstein consigna su feroz lucha contra el reloj y los obstáculos: Fil-

para los pobres habitantes de Leningrado fue un suplicio: al menos, exteriormente, habían olvidado aquellos días de la Revolución, tuvieron que moldearse a una guerra ficticia.

"Levantábamos en pleno día —recuerda Eisenstein— los puentes que habitualmente se elevan de noche. Los tranvías quedaban asombrados e inmóviles ante el problema de «la irrupción del cinematógrafo en la vida» y el puente levantado. Del puente colgaba,

...

je, el estruendo de los cañones hace saltar la estantería del Palacio de Invierno; la contrafigura es una mujer madura que deja correr su nostalgia recostada sobre el pedestal de *La Primavera* de Rodin. No son necesarias las palabras: el cine mudo de Eisenstein estalla en ideas y conceptos, a través de imágenes puras.

Cuanto más abrupto es el montaje, más significativo se torna el lenguaje. Sobre cómo trabajar con la moviola le sirvió al director para elaborar una teoría, opuesta a la de su colega Pudovkin. Decía Eisenstein en 1929: "¿Qué es y qué caracteriza al montaje y, por ende, a su célula, el encuadre? Es el choque, el conflicto entre dos elementos opuestos el uno al otro. Tengo ante los ojos una hoja de papel arrugado y amarillento. Allí se lee una anotación misteriosa: *Unión-P y Choque-E*". Se trata de la polémica que enredó a los dos realizadores; Pudovkin, alumno de León Kuleshov, defendiendo el principio de montaje como unión de trozos, en una cadena, como ladrillos combinados para exponer una idea. A ese punto de vista, Eisenstein enfrentó la convicción de que del choque de dos factores nace un concepto, la suma de dos imágenes brinda una tercera, distinta a las propuestas.

Esas prerrogativas teóricas no fueron una valla para el humor. El tímido e introvertido, casi bufonesco Eisenstein, nunca temió salpicar sus films con toques irónicos e ingeniosos; así, en *Octubre*, cuando Kerensky sube por las escaleras del Palacio, los títulos ilustran los cargos que detenta: "Ministro de Ejército y Marina, Dictador, Generalísimo..." Hasta el supuesto narrador parece burrarse; al fin, cada vez más grandes, se leen los caracteres "etcétera, etcétera, etcétera".

#### HOMÓGENEO, ETERNO

*Las vías de Dios en la Naturaleza, como en el orden providencial, no son las nuestras, y los tipos que concebimos no pueden medirse con la amplitud, la profundidad y la comprensibilidad de sus obras, que contienen en sí mismas un abismo más profundo que el pozo de Demetrio.*

JOSE GRANVILLE

Aunque se dice que murió virgen, Serguei Mikhailovitch Eisenstein fue una codiciada presa para todas las mujeres; quizá, caían a sus pies por sus trabas sexuales, nacidas en una niñez solitaria, incomprendida. Sus padres —un judío converso, ingeniero y rudo; una mujer culta, exquisita— vivieron para ellos, se olvidaron del joven, quien fue criado por una institutriz.

Nació en Riga (Letonia), un 23 de enero de 1898. Amaba el circo, el teatro, supo admirar a Leonardo. El

de la Revolución pretendió ir al teatro; no pudo entender por qué no vendían localidades. Su disloque de la realidad pronto se redime: ingresa al Ejército Rojo, luchará contra la insurrección de los Blancos, entre los que se encuentra su padre. Luego no completa su carrera de arquitecto, pero consigue continuar sus estudios del japonés: le interesa el sistema de agrupar símbolos para crear palabras.

Consigue trabajo en el teatro La Arena del Proletkult y pone la comedia de Nikolai, *El diario de un pillastre* (la rebautiza: *El hombre sabio*). Corre 1923 y dirige su primer corto: *Dnievnik Giumova* (*El diario de Giumov*). Pero el Proletkult sufre las iras de Lenin, quien acusa al grupo de hacer cultura de clase y lo clausura. Eisenstein no tiene ocupación.



El maestro y su arma revolucionaria.

Al año siguiente, un contrato con la distribuidora estatal Goskino le permite formar un equipo con Alexandrov —su actor en el corto de 11 minutos— y Tissé. Decide que se dedicará exclusivamente al cine; prepara una adaptación de *Der Spieler* (*El jugador*), la pieza alemana de Fritz Lang. Al mismo tiempo, se afana en su primer largo metraje, *Stachka* (*La huelga*).

En marzo de 1925 ordena la primera toma de *El acorazado*... en el puerto de Odessa; un mes después se estrena *La huelga* (él la consideró un fracaso); el 25 de diciembre, a 20 años de la revuelta, un clamoroso éxito saluda al *Acorazado*. Douglas Fairbanks, por ejemplo, la lleva a USA por encargo de United Artists.

Es la apoteosis de Eisenstein, quien inicia *La línea general*; luego de filmar un año, interrumpe su trabajo, se hunde en *Octubre*. Comienza el principio de la odisea; dificultades, frialdad

terior de *Staroe I Novoe*, ahora convertida en *Lo viejo y lo nuevo*. Sin respaldo, prefiere emigrar; aunque sorprenda, lo dejan. Se detiene en Suiza, en un congreso de cine, y concluye un corto burlón: *Tempete sur la sarraz*. Luego, contratado por la Paramount —900 dólares semanales—, salta a USA; pero allí se incentivarán su drama: le rechazan los proyectos (entre ellos, iba a filmar *Ambiciones que matan*), lo acusan de agente ruso. Por fin, rescinde el contrato.

Un empresario, también novelista de izquierda, Upton Sinclair, le encomienda un film sobre México. Se habían previsto cuatro meses de trabajo; Eisenstein se desvela durante un año y, sin concluirlo, debe entregar el negativo a Sinclair, quien lo había acusado de observar una conducta incorrecta. Lastimado por las impugnaciones, bordea los Estados Unidos y regresa a su país.

Ahora habrá de enfrentar la desidia de los burócratas; al mismo tiempo, Sinclair no le manda los negativos de *Que viva México*, y él trata de suicidarse. Apenas sí subsiste con sus clases en el Instituto de Cinematografía; el Gobierno, por medio del zar de la industria, Boris Shumiatski, le propone un film: *Bejin Lug* (*El camino de Bejine*). Una vez terminado, en un congreso público, Boris quema los negativos: acusa de esteticista a Eisenstein, priva al mundo de una joya. Para colmo de males, Sinclair ya había vendido parte del original mexicano a Sol Lesser (famoso por sus films sobre Tarzán), quien los destruye con *Tempete sobre México*.

Habrá una autocrítica del director, también el desdicho de Boris Shumiatski; en el intervalo, una entrevista con Stalin, quien perdona a Eisenstein y le da la oportunidad de *Alejandro Nevski*. La historia lo relevará de cualquier compromiso con la realidad. Otra vez renace la estrella, lo conducen.

No habría de durar mucho tiempo: su film posterior, una trilogía, en rigor, *Ivan grosni* (*Iván el Terrible*), también despertará dardos de veneno. La segunda parte —conocida como *La conspiración de los boyardos*— debe ser completada por sus discípulos; un ataque cardíaco lo aloja en un sanatorio, permanece inválido durante dos años. Podrá ver el intento de Marie Seton, una admiradora, de restaurar una parte de *Que viva México* —quizás una de sus obras magistrales— con el título *Tiempo en el sol*. Reniega de ese engendro, pero no puede compungir el material, ahora, por fin, en sus manos. El mismo, por sí mismo, consigo mismo, homogéneo, eterno, platónico en consecuencia, sería descubierto por Maxim Shtraug, un amigo, en una habitación de Moscú. Había muerto, claro. Era tan importante ya, como la Revolución

ENTRE GAUCHOS  
Y CUCHILLEROS

“Empiezo con Santos Vega, ya viejo.

Detengo la imagen y abro al campo actual; Larralde, en *off*, dice parte de *El alma del payador* [el resto se reserva para el final]. Voy a títulos, luego abordo la anécdota: comienza en una pulpería, con una payada entre Carmona y un vago. Gana el primero, quien se vanagloria porque no encuentra a nadie que compita con él. Presuntuoso, amaga irse; entonces, lo detiene la voz de Larralde: fuera de cuadro anticipa la presencia de Santos Vega.”

*No se ha de quedar con ganas / quien con ganas ha nacido, / y aunque no soy comedido / me gustan los entreveros, / y siempre me juego entero / por ser gaucha bien parido.*

Si el director Carlos Borcosque (hijo, 28) hubiera esperado el *maná* de algún crédito oficial —o cualquier otro apoyo vinculado a la cinematografía—, nunca se hubiera podido realizar la idea. El 8 de julio, sin embargo, en el cine Odeón de Bragado, saldrá a la luz *Santos Vega*; catorce días más tarde, el público metropolitano podrá disfrutar los ajustados lances cuchilleros —y de palabra— que tienen como protagonista al enigmático cantor José Larralde, típico criollo sureño, paradójicamente un filósofo callado. Una empresa constituida por nativos del pueblo que verá el debut solventó los 100 millones de costo.

La última semana, debutante y director compaginaban la banda sonora en los estudios Alex; otras voces acompañaban al hirsuto juglar: Ana María Picchio (la *Prienda*), Walter Vidarte (Juan Sin Ropa), el folklorista Mataco Soria (pulpero Carmona), Hugo Larralde (Baldomero, primo y concubino de la estrella).

El film apunta hacia el mito, poster-



Borcosque: El trasplante imposible.



José Larralde-Santos Vega: Mientras haiga una guitarra.

LA VERGÜENZA DE SER HOMBRE

Guitarra en mano, sentado junto a la moviola —mientras su hermano mide los tiempos de pasajes musicales—, José Larralde (33) parece encarnar el contrapunto histórico entre la tradición y el progreso. No quiere hablar de resultados; “primero veré la película terminada; está hecha con vergüenza: para mí, hacer las cosas bien es hacerlas con vergüenza. Si no me llega a gustar, lo voy a decir”.

Se sostiene que, ni por dinero, accede a reportajes. PRIMERA PLANA, luego de perseguirlo tenazmente, obtuvo una charla informal, un testimonio, casi una primicia.

—¿Alguna vez pensó que iba a hacer el Santos Vega en cine?

—Tuve varias ofertas de filmar cosas vinculadas con el folklore o con la mitología popular; nunca acepté.

—¿Y entonces?

—En un principio, también a Borcosque y a sus socios los paré con un no. Pero cuando me dijeron cómo lo iban a hacer y me propusieron que yo participara con mis canciones, con una libertad absoluta, entonces más o menos lo entré a pensar. Con Borcosque discutimos mil cosas en un bar de Avenida de Mayo; yo tenía mis miedos. Un momento: no tengo miedo de salir mal en cine, porque yo no soy actor. El temor es no tanto a quemarme, sino a que la película sea un bodrio: me interesaba (y me interesa) que se salve la película en sí, pero que se salve para el país, para mostrarlo en el comienzo de su tradición.

—¿Encuentra alguna afinidad entre Santos Vega y algún aspecto específico de la vida nacional de hoy?

—Todo hombre que trabaja con una responsabilidad es un poco Santos Vega: la guitarra es una manera, pero alude a todas las formas de trabajo. Yo mismo canto y toco la guitarra como una forma de ganarme la vida. Santos Vega representa una vergüenza nacional en el sentido del alma criolla. El hombre es el primer paisaje del universo, porque

sin hombre no hay paisaje. Y dicen que lo último que se pierde es la esperanza: yo digo que lo último que se pierde es la vergüenza, porque cuando un hombre está con un pie en el cajón ya no puede quedar esperanza, pero sí vergüenza. En última instancia (a ver si me explico mejor), para mí la vergüenza es el encuentro consigo mismo, es la base fundamental de la vida. De la vida del hombre que vive, y no que dura, ¿eh?

—¿Considera que los artistas locales tienen los medios para expresarse como deben?

—A mí, por lo menos, no me faltan medios ni oportunidades. Trabajo en radio porque quiero; salgo en TV cuando quiero y grabo cuando quiero. Nunca tuve trabas. Si faltan medios económicos, eso ya sin veinte centavos aparte; pero, después de todo, pienso que nadie tiene obligación de ponerle plata a un artista, porque sí no más.

—¿Cómo se siente después de la experiencia como actor?

—Igual que antes, hermano. Mirá, es mucho más fácil de lo que yo creía. Ojo: eso no quiere decir que haya salido bien.

—En realidad, fue bárbaro —interviene inesperadamente el director Borcosque—, porque Larralde tomó la película no como un actor contratado, sino como quien pone el hombre, como si hubiera sido el director, el productor y el asistente, todo junto. Si estábamos por filmar junto a un rancho, venía y me decía: “Che, no vamos a meter la pata con ese adobe, con ese árbol. Mirá, vamos a hacerlo de esta otra manera”.

A su rol de colaborador permanente, Larralde responde con una reflexión rotunda:

—Es que pienso que es de la única forma en que se puede hacer algo. Y a ver quién me convida un cigarrillo —exclama, mientras juega con una boquilla ennegrecida—, porque si no fumo, no hablo.

Trabajaban desde las ocho, sin parar; nadie tenía cigarrillos.

# EDITORIAL ALBATROS

PRESENTA

COLECCION  
LOS GRANDES  
DE TODOS  
LOS TIEMPOS

EDITADA  
EN MEJICO

36 TOMOS  
c/u \$ 35

Napoleón - San Francisco  
Beethoven  
Leonardo - Carlos V  
Washington - Goya - Galileo  
Robespierre  
Isabel de Inglaterra  
Rafael - El Rey Sol - Dante  
Federico el Grande  
Cristóbal Colón - Miguel Angel  
Chopin - Lorenzo el Magnífico  
Delacroix - Goethe  
San Benito - Caravaggio  
Pedro el Grande - Verdi  
San Pablo  
Carlomagno - Tiziano - Buda  
Cortés - Rembrandt  
Mahoma - Victor Hugo  
César - Velázquez  
Shakespeare - Mantegna

EDITORIAL ALBATROS SRL



Lavalle 3975 T. E. 86-1215  
Buenos Aires

Mencionando este aviso  
25 % de descuento



Baldomero y la Prienda: La clave fatal.  
(Ana María Picchio, Hugo Larralde.)

ga la reconstrucción literaria o histórica. "Es folklórica", señala el director. Como si fuera Orestes o Antígona, la obra fue adaptada con un criterio re-creador; aunque se parte de Hilario Ascasubi, Bartolomé Mitre y Lehmann Nietzsche, la anécdota se aproxima al poema de Rafael Obligado y al folletín de Ricardo Gutiérrez.

Se mantiene intacta la imagen de Juan Sin Ropa, una metáfora del progreso; Vega, por su parte, es producto de la época, el gaucho que pelea contra la injusticia —en este caso, la Justicia representada por Jueces de Paz y milicos—, un trovador que elige el canto como bandera. Santos Vega acredita cierta paternidad sobre Martín Fierro: el Juan Sin Ropa de 1830, el desarrollo europeo serán los molinos de viento que enfrentará el personaje de Hernández 30 años después.

"Vega —talla Borcosque— lucha por lo justo y por el amor. A ella la conoce en una fiesta, donde le canta; allí también aparece Baldomero, surge el primer encontronazo. Luego de una cita, la pareja huye; una trampa —tramada por el concubino y el Juez— enfrenta a Vega con una partida, muere la Prienda de un puntazo. Por fin, luego de sufrir en el cepo, el héroe consumará la venganza en un duelo con Baldomero."

Pero la historia no termina. Otra vez, encanecido, Vega reaparece; en una cancha de pato, se medirá en la payada final con Juan Sin Ropa (quien en su guitarra ostenta un significativo clavi-jero mecánico). El progreso ha llegado para desplazar a la tradición.

Jamás podrá Santos Vega / por más que lo asistan santos / que habrán de podrirle el seso, / porque a la luz del progreso / nadie podrá echarle un manto.

Pero, responde Vega: Mientras haiga una guitarra, / mientras recorte una arista / la luz de alguna alborada, / mi copla será sagrada / aunque mandanga te asista.

Borcosque no usa las mismas palabras del payador, pero también se queja: no sabe si vale el esfuerzo de luchar contra productores, exhibidores. Se pregunta por la censura: "¿Qué hubiera pasado si el Santos Vega era trasplantado a nuestra época?; simplemente, habría adquirido connotaciones prohibidas."

CINE

## ¿ES PAPA QUIEN MANDA?

MI PADRE... ESE EXTRAÑO (I Never Sang for My Father, USA, 1970), de Gilbert Cates. 92 minutos, Larange.

El film fue nominado, en un principio, para tres Oscar de Hollywood: Melvin Douglas (mejor actor), Gene Hackman (mejor actor de reparto), Robert Anderson (mejor guión). Afortunadamente para la Academia, no recibió ninguno. Quizá Douglas, aquel amante de Greta Garbo en *Ninotchka* y *Dos rostros de mujer*, y Hackman, el hermano de Warren Beatty en *Bonnie & Clyde*, podrían aspirar a otra suerte. El argumento, basado también en una obra teatral de Anderson, merece pasar a mejor vida.

La historia arranca en un aeropuerto, donde un hijo apocado espera el regreso de sus padres. Allí estalla la trama: se despliega el carácter del viejo, autoritario, duro, despótico, y la impaciencia y represión del hijo. La madre no tiene trascendencia; tanto, que muere a mitad del film. Para entonces, el hijo —a quien se le había muerto la primera esposa— dudaba en volver a casarse y partir hacia tierras extrañas; pero, al desaparecer la madre del muchacho, la historia se complica: el padre trata de impedir el alejamiento del hijo, le reprocha todo, la alimentación, el cuidado, la vestimenta, la vida.

Por supuesto, el joven se marcha. Una hija, que aparece en el entierro, le aconseja irse: ella, por su parte, debió abandonar la familia por juntarse con un judío. Hay, entretanto, escenas de catarsis, explosiones de histeria de padre e hijo; en suma, una descarada sesión de psicoanálisis. Al final, el viejo se muere, solo, sin que nadie le lleve siquiera unas naranjitas; del mismo modo, había muerto su padre. Sartre dijo: "No le echemos la culpa a los hombres, es el lazo de paternidad el que está podrido". ☹



Douglas: La culpa es del lazo.

CON PERIODISTAS  
DE FIERRO  
OBTUVIMOS EL  
MAXIMO GALARDON

# MARTIN FIERRO



- A LA MEJOR  
PROGRAMACION PERIODISTICA DEL MEDIO RADIAL -

Este fue el dictamen de APTRA, ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA TELEVISION Y LA RADIOFONIA ARGENTINA.

Asimismo, nuestro potencial técnico y nuestra programación actual, lucen dos brillantes lauros:

*Distinción A Innovación Técnica*

**PLAQUETA  
ESPECIAL MARTIN FIERRO**

POR HABER INICIADO LAS TRANSMISIONES ESTEREOFONICAS EN ARGENTINA.

*Programa Laureado*

**“LA DANZA DE LA FORTUNA”**

Creado y conducido por Roberto González Rivero. Incorporado a nuestra emisora en Abril de 1971.

**LS 10 RADIO  
DEL PLATA**

— La Radio De Buenos Aires, Primera En Estereofonia. —





Aleandro, Bonet y Alterio: La otra y Las dos.

## TELEVISION

### NI HABLAR DE ESAS MUJERES

El último sábado le tocó el turno a *Lady Macbeth*; el título cambió por *La reina ha muerto*, una frase extraída de la tragedia. El autor: Juan Carlos Gené; el director: Osvaldo Bonet; los intérpretes: Norma Aleandro y Héctor Alterio. Nadie podía negarse a la propuesta: una pareja contemporánea devorada por su ambición, bajo el mandato de un Gobierno lo suficientemente subdesarrollado como para hacer comparaciones cercanas.

Poco antes de empezar, aunque pareciera extraño, el ciclo carecía de nombre. El primitivo, *La otra*, debió postergarse: estaba registrado. Por fin, luego de mucho pensar, los miembros del grupo optaron por *Las dos*, rótulo del programa más esperado de este año.

No fue en vano. La actriz, envuelta en una chalina salteña, aumentó antes del estreno los desbordes de William Shakespeare. "Aseguro que no sugerí este personaje para debutar — comentaba —, a pesar de mi crónica codicia por *Lady Macbeth*." Ahora, despedada de la comunidad terapéutica capitaneada por David Stivel, planea un vuelo solitario. Así, pronto pasará a convertirse en *Lady Godiva*, *Esther*, *Lisistrata* y hasta *Lucrecia Borgia*.

Todos los fantasmas no son demasado espantables para ella, que desespera por un personaje más anónimo y, también, más demoníaco. "La amante de Luis XIV, una mujer muy católica que permitió sobre su cuerpo la celebración de increíbles misas negras para conservar los favores del Rey", relata casi extraviada por el entusiasmo.

Al *research* psicológico que acompaña a cada uno de los libros de Gené, Norma pone lo suyo. Para Dario Castel, director del Canal oficial, la integración de los actores supone un cambio, el más fundamental desde que asu-

miera el cargo en reemplazo de Luis Pico Estrada.

Pero no se agotan en la estrella los gerencios del nuevo ciclo. Otros destellos convergen desde la dirección de Osvaldo Bonet y las cámaras de Nicolás del Bocca; como *coequippers* — a falta de una *régie* integral como en el caso de Stivel — ya celebraron todos de aceptable identificación en todas las presentaciones televisivas de Alfredo Alcón.

Aun cuando la rotación de los *partenaires* de la Aleandro corre por cuenta del propio Bonet, el director excluye una posible labor con Alcón. "Supongo que él está por viajar a España y no sería factible", farfulla. Antes se lo veía mejor dispuesto con el actor.

La negativa es comprensible, finalmente. En la preparación de *Las dos* se partió de una única premisa: aprovechar las ventajas de recalar en el único canal que ya formalizó su total ruptura con el rating. Un primer paso para disputar, no sólo comercialmente, el favor del público; el ciclo, riguroso, alucinante, propone otros riesgos, tan importantes como el olvido de las digitadas encuestas telefónicas. ☺

## DISCOS

### CUANDO EL PASADO SIGUE VIVIENDO

LUISA FERNANDA, de Federico Moreno Torroba, por Teresa Berganza, elenco, coro y Orquesta Filarmónica de España, conducida por Rafael Frúbeck de Burgos (CBS, 9099 mono, 19099 estéreo).

A y mi morena / morena clara, / con Federico, / el buen Torroba, / casaron juntos / la gran zarzuela / que ahora canta / Tita Berganza / para el orgullo / de toda España. / Ay mi morena / morena clara, / ¿cuál de las dos / — mito y garganta — / rozan la gloria / de la más buena / dama del alba: / la bien llamada / para la historia: / ¿Luisa Fernanda? / ¿Ambas. ☺

## RECITALES

### VIENTO, NO CORRAS TAN APRISA

Casi no se realiza. Dos días antes, el 24, los administradores del Odeón intentaron, por terror al vandalismo de los jóvenes *beats*, prohibir el recital. Pero, en la traspasada del 26, Edelmir Molinari, 23, (violero), Luis Gambolini, 20 (batería) y Vitico Bensiartúa, 20 (bajista), despegaron sus petates en el escenario, para regocijo de 700 vándalos que, extrañamente, para asombro del nutrido y expectante grupo policial, se sentaron, escucharon música y, con calma chicha, se dispersaron en la madrugada lluviosa del domingo.

Este fue el debut protocolar de *Viento*; el otro, el de fuego, culminó, en la escuela Pestalozzi, con una ovación de 1.500 estudiantes. Esta vez les tocaba aplaudir a los entendidos seguidores de recitales y a sus seguidores, el batallón de "azules" — según la metáfora que un melenudo de collar asestara a la Policía — que, finalmente, optaron por escuchar, ofendidos, por la indiferente parsimonia de los supuestos destructores de teatros.

Durante varios meses, encerrados en una quinta del Tigre, el trío elaboró sus discursos pentagramados, en un continuo intento de cambiar los cifrados signos con que anteriormente se habían expresado: Molinari en *Almendra*, Gambolini en *Papo's blues* y Vitico en *Alta Tensión*.

Finalmente, con grata felicidad, embolsaron, gastos pagos, 1.000 pesos de los vejez cada uno. No está mal para empezar. Ellos lo decían: "Anda empezando / mi sueño sin destino, mi barba al viento dice / larga vida al sol / larga vida al sol." ☺



Molinari: La viola del beat.

## LA GUITARRA NO CHUPA VINO

**S**e llama Héctor Chavero, tiene 62 años, es de Pergamino; sin embargo, muchos creen que proviene de Tucumán, nadie se atreve con su edad, y todos dicen que se llama Atahualpa Yupanqui. En la sala, más que silencio, había respeto. Como un rezo, sostuvo la guitarra; el público aplaudía; entonces, calladas las manos, se escuchó la *Zamba de Vargas*.

Era el último jueves. Llovieron las chacareras, otras zambas, vidalás, bagualas y hasta un ritmo centroamericano (*Duerme negro*). También recitó. A cambio, la gente deliraba, pedía temas, reclamaba canciones. *Las preguntas* —prohibido en la Argentina—, esas estrofas que culminan en que él no sabe nada de Dios, pero todos los días almuerzo / en la mesa del patrón. Un melenudo exigió *El payador perseguido*; "¿más todavía?", se sorprendió Atahualpa. Igual cayeron los versos: *Y cántale a los que luchan / por un pedazo de pan...* Se diría, cuando lo obligaron dos veces a volver —luego de caído el telón—, que estaba emocionado.

La noche anterior, sin embargo, parecía más arisco. Se negó a recibir a dos periodistas de PRIMERA PLANA; "con uno solo es suficiente, el camarín es pequeño", alegó. También, agresivo, puso algunos reparos en las primeras preguntas; luego, ya en confianza, comenzó a derramar palabras, musicalmente, una forma de contar la vida, de mirarla.

—Usted está como exiliado en Europa, pareciera que prefiriera radicarse allá.

—Eso lo dicen los periodistas; muchos califican de exilio a una persona que viaja, da un concierto y vuelve. Yo no prefiero nada a mi tierra, nada hay mejor que mi tierra.

—Sobre ese punto, ¿cómo es su relación con ella?; por ejemplo, con todo aquello que es su temática social.

—Mi temática es artística, ¿eh? No se equivoque. No me agarre p'al lao de las temáticas, porque si no la se corta el reportaje, ia mismo. Estoy cansa que la gente de Argentina me califique y me ponga un botón, una etiqueta; póngaselo a cualquiera, pero a mí no.

—¿Cómo reacciona el público europeo?

—Muy bien; le interesa todo lo que sucede en América, y eso que yo sólo canto en español.

—¿No le exigen traducciones?

—Les explican las canciones no más. Hay mucho interés allá [se dice que es el único músico argentino que vende discos en Europa], sobre todo en la música andina sudamericana. Todo lo que sea quena, charango, flauta. Hasta hay

academias; también conjuntos: hay uno que se llama *Los chaco*, cerca de Paris. —¿Canta lo mismo que aquí?

—Claro. Canto libre, la tierra, el hombre frente a su paisaje... cuando le va bien, cuando le va mal. No canto cosas demasiado alegres porque no van con mi temperamento.

—Si se toma el ejemplo de El payador perseguido, aparece una crítica constante a un determinado sistema de cosas.

—El *Payador* está hecho en muchos años, no está hecho en un mes ni está hecho p'al disco ni pa la pronunciación. Me negué muchas veces a publicar ese tema porque iba destinado a un libro, a un futuro libro.

—En el interior, al hablar con los paisanos, se descubre que ellos hablan de usted, que lo mezclan con sus visiones, con sus problemas.

—Ellos pueden considerarme, pienso, como un hermano desde el punto de

tranquila. Si tiene mensaje, ya lo dirá otro; o lo dirá el tiempo. No lo debe decir él. Sucede que hay abiección, hay una cosa barata. No se puede decir que uno es bueno; no, que lo digan otros.

—Con la guitarra o sin ella, ¿usted cree que hay que cambiar algo?

—Pienso que unas cuantas cosas. Pero, primero hay que ponerse de acuerdo. No hay que ponerse en la situación de que soy mejor que el otro. Y ahora nos estamos empujando para salir todos en la foto.

—La referencia apuntaba al Payador, a la sufrida visión del paisano.

—Pero eso es otra cosa, es el campo. Es distinto, los peladores de caña. No se olvide que soy del tiempo en que se pagaba con vales, que no se veía una moneda. En aquel tiempo nos pagaban con camisas planchadas, nos daban orden para seis camisas. He llegado a tener más de cuarenta camisas y ni un



Atahualpa: La guitarra es una flor delicada, hay que dejarla tranquila.

vista de la sensibilidad. En cuestiones de distracción, creo, están más cerca los otros, los cantores de zambas, los pintores del paisaje. Me dedico a cosas más serias, pero no por el ánimo de protestar. Me parece falso eso de ser profesionalmente protestador. Creo que se debe hacer la poesía y fijar su tiempo, el tiempo que le toca pasar, fijar su época. A mí me causa gracia cuando leo la palabra "mensaje". Gente que empezó a teatrar a la mañana a cantar con la guitarra y hablan de "mensaje". Nosotros, los que tenemos cuarenta años de guitarra caminada, no nos atrevemos a hablar de "mensaje". Sabe, falta humildad, hay que ser mejor paisano.

—Tal vez, algunos creen que deben cambiar la situación en que viven y con la cual no coinciden.

—Ah, pero que no usen la guitarra. El que quiere dedicarse a la política no tiene por qué agarrarse de la guitarra, que la deje. La guitarra no enferma el hígado, no trasnocha, no come asado, no chupa vino, ¿no? La guitarra es una flor delicada, hay que dejarla

par de zapatos.

—Es obvio que habla de Tucumán, de su provincia.

—No soy tucumano. He pasado por ahí y ahí tengo todas mis deudas; he vivido ahí más de 20 años, conozco su folklore, su música, sus paisanos.

—¿Dónde nació?

—En un catre, m'hijo, ¿dónde va a nacer?... En Las Peñas, a pocas leguas de Pergamino.

—Bien, será mejor terminar, así puede preparar su recital.

—No tengo nada que preparar. Hago tiempo que dejé de hacer programas formales, canto lo que me dicta el corazón, quiero cantar así, abiertamente. Quiero decir mis mejores cosas, como si cada oyente se envolviera en su propia soledad, en una pampa callada.

Por ejemplo, tal vez: *El rico le dice al pobre: / Calavera, chupador. / El rico chupa en su mesa, / el pobre en el mostrador.* Sonríe pocas veces, se torna difícil no creerle. Por si acaso, vale tener en cuenta un verso: *Si me deshizo en la vida / ¡acuésteme de un hazazo!* ☺



"Estar loco es haber perdido todo, menos la razón."

## TEATRO

### DE VIEYTES NOS SALUDAN

CEREMONIA AL PIE DEL OBELISCO, de  
Walter Operio. Sala Planeta.

Entre chapas y alambradas, uno se encuentra ante el patio de un manicomio: los locos, cubiertos por ridículos harapos, dan interminables vueltas, cada uno con una fijación particular. Hay un enfermero que vigila. Más tarde, habrá de aparecer un médico: indicará los métodos para devolver a los enfermos a la sociedad.

"Estar loco es haberlo perdido todo, menos la razón", un verso, una verdad irónica, lo más rico del texto. Es la clave del ceremonial. A partir de allí, se conoce el funcionamiento alegórico de los personajes: guardianes y locos pueden ser, en cualquier momento, los gobernantes y gobernados que han pasado por la Argentina desde Roberto Ortiz hasta ahora.

En su primera mitad, la pieza se compagina en un efectivo lenguaje teatral: la historia pasa detrás y a través del loquero. Los dirigentes nacionales se encarnan en los internados, quienes —a su vez— continúan siendo los mismos locos. Por último, la liberación del rebelde inicial (a quien se considera sano porque ya acepta que todo funciona bien) enlaza las propuestas, rubrica la tesis. Un lamentable, prolongado bache, condenará la obra de Operio; la cronología presidencial, el desfile, se tornan inoperantes, pesados.

Raúl Serrano —pionero, en su adolescencia, del teatro independiente tucumano— necesitaba este experimento para revivir de aquel olvidable *Help*

*Sherazade* (un *show* que, hace cuatro años, no duró una semana en cartel). Con todo, se le debe exigir más locura, exaltar esa vorágine que amenaza por estallar a cada momento. El descargo: los actores aún militan en filas estudiantiles, son alumnos del propio director; basta la diferencia con los dos solventes invitados, Rubens Correa y Lucrecia Capello, para evitar cualquier comentario. ⊕

### VENI QUE NO PASA NADA

BALURDOS DE MEDIANOCHE, de Al-  
berto Adellach. Botica del Angel.

Durante la función, los presuntos cómicos reparten varios huevos; al despedirse, le piden al público que lea las leyendas inscriptas en las cáscaras. Esto es, "rómplalo en el vaso"; el espectador cumple y devuelve el recipiente *ad hoc*. Entonces se informa que los obedientes se han hecho acreedores a un par de entradas para ver nuevamente el *show*. El premio, según dice un actor, se concede por el primer ejercicio que practican los asistentes.

Lugares comunes, groserías y otros detalles de pincelada gorda pretenden convocar a la risa: no hay cita posible. Las burlas a mitos de la radio y la televisión ya pertenecen a otra década; por su parte, los encargados del espectáculo son improvisados, tanto como los pésimos malabaristas y prestidigitadores que aparecen en los intervalos. Cabría preguntarse si estas frivolidades insultan sus recortes de otra obra —*Veni que hay amor y bronca*, por ejemplo—. Adellach, en su tercer estreno, se muestra perdido en los balurdos mentales de la noche. ⊕

## EL AGUJERITO MAL PUESTO

EL AGUJERITO, de Luis Peñafiel. Teatro  
Odeón.

Argumento: madre con tres hijas espera visita de joven acudado, hijo de amiga de madre. Madre: Susana Canales. Hijo: *Chicho* (menos conocido como Narciso Ibáñez Serrador), quien posee personalidad cambiante: un día será homosexual, otro ruso, esquimal y también será, un día, *Chicho*. Pero, detrás de las apariencias, hay un portador de sueños y esperanzas. Las hijas se enamorarán del romántico vate. Moraleja: no hay que buscar lo material. Si no, el mundo ¿qué sería?

Bueno, cuando al fin se tiene un argumento, una Susana Canales y una moraleja, se puede hacer una obra de teatro. Finalidad: llenar la sala y recaudar en la boletería un montón de sueños y esperanzas que son las cosas que hacen feliz la existencia. Si no, el mundo ¿qué sería?

Pocas veces las claques han trabajado con el sulfurado éxtasis que, el último viernes, premiaron a *El agujerito*, de Luis Peñafiel, más conocido por Narciso Ibáñez Serrador, aún más por *Chicho*, quien además la dirige (es un eufemismo). La historia transcurre en Inglaterra y él, como corresponde a cualquier londinense, gasta pipas, flama, y un afiatado tono madrileño. Las otras chicas, ruborizadas, dan vueltas por las tablas y, al fin, saludan.

Largos parlamentos, personajes impostados —la actuación es digna de un cotolengo en un día de parodias—, carencia de una puesta en escena, son los atributos de este objeto para perder el tiempo. Vale la pena consignar que se reparte un programa; eso sí, no hay un agujerito donde esconderse. ⊕



Agujrito: Sin buscar lo perdido.

# ...caballo que alcanza, ganar quiere

Y así es no más,  
como en el refrán.  
Venimos con todo,  
en plena recta  
(que para nosotros es curva  
violentamente ascendente),  
acompañados por el clamor  
de las populares, dispuestos a

seguir hacia nuestro único disco:  
la televisión de Rosario.

Por lo demás, nos remitimos  
a IVA e IPSA, que certifican  
una posición que, aún,  
seguiremos afirmando.

## CANAL 5

el Canal de Rosario

Representantes en Buenos Aires: Teleinterior



## FILMS

### DARWIN, CONTADO POR LOS MONOS

PEQUEÑO GRAN HOMBRE (Little big man, USA, 1970), de Arthur Penn. 2 horas, 20 minutos. Gran Rex.

Arthur Penn interroga a Jack Crabb, un anciano de 121 años, sobre su participación junto al general Custer en la matanza de indios. El viejo toma el micrófono con rabia: se inicia la verdadera historia de las limpiezas en el Oeste. Con un pie en la leyenda, la narración desborda de gracia: "Cuando yo era chico, de esto haré unos... 112 años, más o menos". El testimonio derrumba una perspectiva oficial, la que cuenta la historia de otra manera.

El espectador se traslada a los dominios de Durango Kid y Buffalo Bill, en apasionantes aventuras; tanto, que el niño secuestrado por los *cheyenes* no se preocupa: "Era un paraíso. Los chicos juegan a los indios, pero yo vivía la vida de indio".

Dustin Hoffman (Jack joven) cumple los ciclos de su vida: indígena, religioso, miembro de familia, pistolero, comerciante, de nuevo aborigen. Su aparición en el *saloon*, vestido de negro y dispuesto a desenfundar, es un acierto bufonesco. Pero la severidad de Arthur Penn no podía faltar; aunque sometido a una producción de 7 millones de dólares, el espíritu crítico de *La jauría humana* y *Bonnie & Clyde* le brota al invertir los términos de las epopeyas de fortín: los que narran son los indios. Y, cuando ven aproximarse a los soldados de la colonización, exclaman: "¡Ahí vienen los salvajes!" Es la historia de Darwin contada por los monos.

Una mañana barren un pacífico campamento donde conviven varias tribus, en un territorio cedido oficialmente por el Presidente. En la secuencia más patética del film, mujeres y niños son acibillados ante los ojos de Jack; ese día nació su primer hijo indio.

En efecto, Jack Crabb es el único sobreviviente de la última campaña de Custer. Pero el general conoce las inclinaciones afectivas del muchacho, quien, como baqueano, conducirá a los militares a la derrota. Es cierto que le ganan a Custer, pero ¿cuánto más durarán? Los pieles rojas sucumben a manos de un mundo que no tolera su idealismo: "Se arruinaron —comenta el vendedor de falsas medicinas—; creen en un orden moral que no existe".

El desforado Dustin Hoffman cumple una múltiple actuación, matizada con irónica inocencia. El auténtico jefe indio, Dan George —nominado por la Academia—, se revela como buen actor: nunca es tarde para debutar. ⊕



Se acabó el rollo de la pasión.  
(Virna Lisi, Marcello Mastroianni.)

### LA MUERTE CIRCULAR

LA EXTRAÑA PASION DE UN MARIDO (Gloechi particolari, Italia, 1970), de Franco Inedvina. 95 minutos. Capitol.

Mastroianni deambula por las calles de Londres; comienza a ver el mundo como lejano y extraño, mientras la relación con su mujer se vuelve indiferente. "Nuestra vida es como representar siempre la misma escena banal", cree. En el proceso alienante, las primeras tomas remiten al azorado rostro del actor en *Break-up* (Marco Ferreri). Pero esta vez no se trata de una obsesión monotemática, sino de una búsqueda de sí mismo.

Compra una cámara. Con el disparador automático intenta filmar los forreos amorosos con su esposa (Virna Lisi). Se acaba el rollo: la excitación se disipa. Los hechos suenan a perversos y, al principio, hasta resultan cómicos. Más espesa es su conducta cuando trata de precipitar a la Lisi en brazos de un extraño. Sin explicaciones se vislumbra, a pesar de todo, la tortura interior del personaje.

Aunque el desarrollo es lento, la potencia del planteo mantiene la tensión hasta el final. Pero, colándose sutilmente, hay detalles que enroscan al film en un juego intelectual, casi a la manera de Borges. Hay películas de 8 kilómetros encerradas dentro de otra: el protagonista se mira en la micropantalla como en los espejos de la casa, y como en las niqueladas semiesferas de un juego sueco (similar a las muñecas rusas). A cada momento alude a una sensación de *déjà vu*, como si todo ya hubiese ocurrido; filmar la propia muerte.

## VISITAS

### HACEME MIMO

Fueron los únicos 180 segundos en los que no fingió. Esa noche, la del viernes último, Marcel Marceau, 48, miraba con dulce asombro a los espectadores que no alcanzaron a cubrir la sala Martín Coronado del teatro San Martín: lo ovacionaban. Hasta entonces, por dos horas y media, Marceau había oficiado el propecto y enigmático arte de decirlo todo sin decir nada. La cimbreante fibra de su cuerpo tomó de la barbilla al público, lo paseó por la vida, los sueños, el tiempo, la psicología. Allí estaban, finalmente, cada cual en su lugar: el artista sobre el escenario, conmovido, borracho de su propia emoción; la gente, coloreando palmas, agradeciéndola.

Ni moderno, ni antiguo: Marceau es la pantomima, el descarnado y silencioso placer de un personaje único y multitudinario, sapiente y elemental, tierno y despiadadamente cruel. Imposible pedir una definición crítica con mayor síntesis que la del último cuadro: allí, el hombre de hoy, el promedio absoluto, se verá acusado y condenado. De pronto, ¿qué? ¿la regresión o el destino? nunca el mono lo fue tanto, jamás la parodia del primate asustó con tanta seriedad. *Bip*, ese hermano del mimo, conseguía todo el drama, luego de la más convencional parodia: la del recién llegado a una fiesta.

El negociante de porcelana trepado, a horcajadas, en la cima de una escalera; *Bip* acodado en imaginaria moldura; el defensor y el fiscal de un juicio; el domador de circo; *Bip* en una escalera mecánica, son las cumbres histriónicas de un mago formal que hizo aceptar, en la noche del debut, a una señora: "Sí, al principio a una le agarran esos 10 minutos de sueño, pero, después, es sensacional". ⊕



...las expresiones prodigiosas.

# CALENDARIO

## TEATRO

**CREMONA** — En un inmenso fresco, los personajes de Discépolo deambulan por los patios de un conventillo: Roberto Durán ha conseguido orquestrar la vorágine, según las leyes del *grotesco* (San Martín, Sala Coronado).

**HABLEMOS A CALZON QUITADO** — Tres actores (entre los que se cuenta al propio autor) han conseguido mantener el éxito de la pieza de Gentile: el público responde con éxito (Regina).

**LA MUECA** — Escenas de pugilato y una fuerte dosis de agresión alimentan la teatralidad de esta pieza de Pavlovsky; para analizar las culpas de un ejecutivo, aquí se vale del psicoanálisis bajo tortura (Olimpia).

## CINE

**LA EXTRAÑA PASION DE UN MARIDO** — La primera parte del film de Franco Indovina hace sospechar cierto morbo; sutilísimas confesiones y juegos de espejos convierten al nuevo personaje de Mastroianni en un hallazgo (Capitol).

**LA KERMESE HEROICA** — La obra de Jacques Feyder es un clásico del cine: humor, heroísmo y ternura fueron tres constantes de los franceses de la década del treinta (Cine Club IAM, Florida 659, martes 6).

**METELLO** — La gran huelga de albanelos florentinos de 1902 es el centro de la novela de Pratolini: en imágenes memorables, Mauro Bolognini la ha transformado en lo mejor del último cine italiano (Monumental).

**PEQUEÑO GRAN HOMBRE** — Un anciano de 121 años cuenta la epopeya de la colonización: Arthur Penn le ayuda a invertir los términos para que los narradores sean los indios, y los soldados los verdaderos salvajes (Gran Rex).

**RIENDO CON MAX LINDER** — En 1963, Maud Linder —hija del célebre cómico— decidió recopilar las más divertidas andanzas de su padre: es una lección que ilustra sobre la superioridad del maestro de Chaplin (San Martín, Sala Lugones, sábado 10).

**LOS ROJOS Y LOS BLANCOS** — La puereza narrativa de Miklos Jancsó ha creado polémicas acerca del punto de vista: es difícil tenerlo, porque en una guerra civil nadie sabe dónde está parado (Cosmos 70 y Auditorio Kraft).

## DISCOS

**TRITICO DE PRAGA**, de Alberto Soriano — Una curiosa realización del músico argentino, registrada en Europa, que propone un lenguaje personal y válido (Qualiton, qt-4009, mono).

**LUISA FERNANDA**, de Federico Moreno Torroba — Esta joya del género chico se aguilata cuando la protagoniza una cantante del nivel de Teresa Berganza (CBS, 9009 mono, estéreo).

## MUSICA

**Martes 6. OPERA** — La actual temporada lírica prosigue su marcha internándose en el repertorio italiano, con *Elizir de Amor*, de Donizetti (Colón, a las 21. También el jueves 8, a la misma hora, y el domingo 11).

**Miércoles 7. VISITA** — De la Orquesta Nacional de España, conducida por su titular Rafael Frübeck de Burgos (Colón, a las 21.30).

**Sábado 10. RECITAL** — Del violinista norteamericano Ruggiero Ricci, uno de los virtuosos mimados por el público porteño (Colón, a las 17.30).

**Lunes 12. CONCIERTO SINFONICO** — Tercera actuación del director chileno Victor Tevah con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, y el violinista Zygmia Bajour en calidad de solista (Colón, a las 21.30).

## RADIO

**MODART EN LA NOCHE** — Los auténticos *best sellers* de la música *beat* en la sección y comentarios de R. A. Kleiman (de lunes a sábado, de 20.30 a 5 de la mañana, por Radio del Plata).

**EL SHOW DEL MINUTO** — O ¿quién lo teme a Hugo Guerrero Marthineitz frente al micrófono? (de lunes a sábado, de 14 a 19, por Radio Belgrano).

## TELEVISION

**Martes 6. DEL PUEBLO** — En ambiciosa presentación que incluye a Hugo del Carril, Los Huanca Huá, El Cuarteto Baffa, Mercedes Sosa, El Sexteto Tango (Canal 7, a las 21); **SUSPENSO** — Y dos capítulos signados por la maestría de Alfred Hitchcock: *Mi socio*, *el profeta* y *La adolescente* (Canal 2, a las 21); **TATO, SIEMPRE TATO** — Y sus urticantes monólogos sobre la actualidad nacional (Canal 11, a las 22); **COSA JUZGADA** — Buenos Aires, tal la protagonista de esta nueva entrega del clan Stivelo (Canal 11 a las 22.30).

**Miércoles 7. CINE SIN CORTES** — *Macbeth*, en la genial interpretación y dirección de Orson Welles (Canal 7, a las 21); **CINE** — *Silvia Scarlet*, con Cary Grant y Katharine Hepburn (Canal 2, a las 22).

**Jueves 8. CICLO DE TEATRO ARGENTINO** — *Rostro perdido*, de Samuel Eichelbaum. Con María Rosa Gallo, Carlos Muñoz, Juan Vehil y Walter Santana. Puesta en escena: Carlos Muñoz (Canal 7, a las 21); **CINE COLOSAL DE LOS JUEVES** — *Río Salvaje*, con Montgomery Clift y Lee Remick. Dirección: Elia Kazan (Canal 13, a las 21.30).

**Viernes 9. CINE EN PREMIER 70** — *La nave de los condenados*, con James Mason y Alan Ladd (Canal 11, a las 21.30); **CONFERENCIA DE JULIAN MARIAS** — La última, sobre el tema *¿Qué es Occidente?* (Canal 11, a las 23).

**Sábado 10. LAS DOS** — *La reina ha muerto*, con Norma Aleandro y Héctor Alterio. Dirección: Osvaldo Bonet (Canal 7, a las 22.30).

**Domingo 11. TELEFUTBOL CON PELE** — Vía satélite, el partido con que la Selección Brasileña despide al célebre crack (Canal 13, horario a confirmar).

**Lunes 12. CINE** — *El enigma del collar*, con Dick Powell y Claire Trevor. Dirección: Edward Dmytryk (Canal 7, a las 20.30); **CINE EN EL MUNDO DEL ESPECTACULO** — *El inconquistable sexo débil*, con Paul Newman y Joanne Woodward (Canal 13, a las 21.30); **TIEMPO NUEVO** — Un comprometido testimonio de los protagonistas del actual momento político. Lo digitan Bernardo Neustadt, Alberto J. Gabrielli y Mariano Grondona (Canal 11, a las 23.30).

## MUSIC HALL

**CHILE DE HOG CANTA** — Angel Parra, otro vástago de la famosa Violeta, transita por el folklore latinoamericano (Teatro Payró).

**LES LUTHIERS, MARIKENA MONTI Y EL CUARTETO CEDRON** — Juntos, para regocijo de los informales parroquianos de *La Cebolla* (viernes y sábados a las 22.30, en Bartolomé Mitre 1758).

**VOX DEI** — Una personal y magnífica versión *beat* de la Biblia, interpretada por el rescatable conjunto que la inventó (lunes 12, a las 22 horas, en el Presidente Alvear).

**SUPER RECITAL BEAT** — Con Vox Dei, Alma y Vida y Facundo Cabral (Organiza Artes y Ciencias en la Federación Argentina de Box, Castro Barros 75; viernes 9, a las 18).

**MUJERES ARGENTINAS** — Los Chachaleros, Ariel Ramírez, Jaime Torres y la increíble Mercedes Sosa, reunidos en el Teatro Alvear (versión integral de la obra de Félix Luna y Ariel Ramírez, a las 21.30). ©

## EL MUNDO

# ERAN MAS FELICES EN EL ESPACIO

Una mañana de abril, en 1961, el mundo se asombró ante una exclamación. "La tierra es azul!", anunciaba Yuri Gagarin. Ese hombre, el mismo que reemplazó a la perdida *Laila* en el habitáculo de una cápsula interestelar, el primero en circunvolar el planeta, caería más tarde, apretado al comando de un *Mig 15 UTI* —una verdadera *cajetera* del aire—, en la intrascendente tarde del miércoles 27 de marzo de 1968. En su ley, la de unos pocos hombres, el 30 de junio último, tres cosmonautas también perdían la vida. El mundo se volvió a conmovir, tembló; la perfección técnica, el triunfo cotidiano sobre lo desconocido —que había tornado en aburridas las hazañas—, casi no tenía explicaciones.

Si Gagarin había descubierto una inédita cualidad en la Tierra, el teniente coronel Dobrovolski Gueorgui Tinofevich; el ingeniero de abordaje, Volkov Vladislav Nikolaevich, y el ingeniero probador, Patsaev Victor Ivanovich, registraron la proeza de dar, durante 24 días, trescientas cincuenta y ocho circunvoluciones orbitales. Sucedió por primera vez; entretanto, el día se probó nuevos trajes espaciales —que mostraron por la televisión—, y uno de ellos hasta se permitió tener el primer jardín cósmico.

Dobrovolski, comandante de la nave *Soyuz-11*, era un piloto militar de primera clase; el 1º de junio había cumplido 43 años, provenía de Odesa, en la costa del Mar Negro. "Nos preparamos juntos para el trabajo en naves —dijo un compañero, Shatalov, quien ha volado tres veces al Cosmos—; él enfrentaba todo con tranquilidad, metódicamente, sin prisa ni agitación". Esas virtudes, ahora, deberá ejercitarlas su mujer, Ludmila, una profesora de matemáticas, y sus dos hijas: María y Natasha.

"Esta profesión no puede menos que atraer", aseguró Patsaev, antes del despegue. Claro, "la experiencia será interesante". Tanto que, mientras volaba, cumplió 38 años. También deja dos

hijos —Dimitri y Svetlana— y una viuda de nombre Viera.

"Quiero volar", declaró Volkov el 5 de junio, la víspera del viaje. No era la primera vez que intentaba algo semejante: en octubre de 1969, a bordo de la *Soyuz-7*, había dado ochenta vueltas alrededor del planeta. Notable aviador, muere a los 35 años; deja viuda a Ludmila, huérfano a Vladimir.

Se había cumplido el programa de vuelo; diariamente los informativos repicaron con el mismo latiguillo: "Todos los sistemas funcionan a la perfección; la salud de los cosmonautas es buena". Así, reiterada, obsesivamente, a lo largo de 24 días. Por fin, regresaban. A los tripulantes de la estación orbital científica *Saliut* se les indica el retorno; los cosmonautas, entonces, trasladan los materiales de las investigaciones científicas, y el diario de abordaje, a la nave de transporte espacial *Soyuz-11*. Hecha la operación de trasbordo, ocuparon sus lugares en la nave, prepararon el desacoplamiento de la estación *Saliut*.

A las 21.28, hora de Moscú, se produjo la separación; ambos ingenios

siguieron volando por separado: la tripulación comunicó que todo había transcurrido sin novedad. Después, se orientó la *Soyuz*, se conectaba el equipo de frenaje, que funcionó el tiempo calculado. Conforme al programa, al cesar el equipo retropropulsor se interrumpieron las comunicaciones; luego, en la atmósfera, se soltaron los paracaídas y, ya cerca de la Tierra, los motores de aterrizaje blando empezaron a ronronear. El módulo descendía en el lugar previsto. Al mismo tiempo, un helicóptero de rescate se acercó a la nave.

A partir del 24 de junio, se iniciaron los controles más rigurosos. Los astronautas habían pasado más de 18 días en la nave —record obtenido por la *Soyuz-9*, en junio de 1970—: el estado de ingravidez influye en las actividades cardiovasculares, el tono muscular, el sistema óseo; disminuye el peso y el volumen total de la sangre.

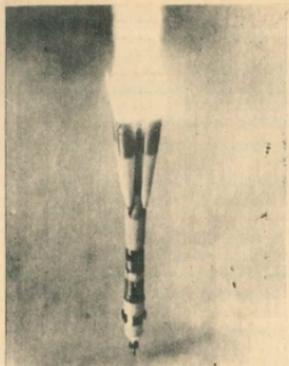
Lo paradójico, lo dramático de la experiencia es que el hombre no advierte estos cambios: el cuerpo humano se adapta, lentamente, a la condición de ingravidez. Al margen de las mutaciones, hasta se observa intacta la capacidad de trabajo, el estado físico.

Para prever algunas de estas dificultades, el trió estrenó un nuevo uniforme: *pingüino*, así llamado por su parecido morfológico con el animal. La idea es que diese cierta gravedad a los miembros de la tripulación. "El traje —señaló el médico Barer— presionaba los cuerpos y estaba destinado a sumar un elemento terráqueo capaz de crear cargas sobre el aparato óseo-muscular, algo semejante a lo que experimentamos todos los días."

Cuando se mudaron de equipo, Patsaev se fascinaba con las semillas que, durante las veinticuatro jornadas, realizaron el ciclo biológico completo. El vigilante del invernadero lo había llamado *Oasis-1*; semillas iguales se some-



Los cosmonautas inmóviles: La sonrisa postrera.



Soyuz-11: Férretro espacial.

tían, en tierra, al mismo régimen. Había que determinar, comparativamente, en qué medida la ingravidez afectaba la estructura interna de los órganos y tejidos, así como el aspecto exterior de las plantas. Por las cámaras de televisión, también, se pudo ver el nacimiento de los primeros brotes y la alegría de Patsaiev, el jardinero cósmico.

Por fin, alguien abrió la escotilla —se dijo que estaba incorrectamente cerrada—. No había signos de violencia en el interior, todo estaba en su sitio, los tres hombres sujetos a sus asientos, los ojos abiertos. Sin embargo, no sonreían, los sorprendió una embolia. Al parecer, según informaron los expertos, una progresiva despresurización de la cabina los había privado de oxígeno. Todos pensaban, no obstante, que esos hombres no debían vivir ya en la Tierra: habían ganado definitivamente el Cielo. ☹

## MEDIO ORIENTE

### EL DUELO DE LOS ESPIAS

El Aviv, en menos de un mes, se ha convertido en el centro del espionaje mundial. Aparte de proporcionar, en los últimos tiempos, los más audaces y atareados agentes, se transformó en un polo de atracción: la semana pasada —a pesar de la ignorancia que pretendían demostrar los dos Gobiernos— aterrizó el máximo jefe de la CIA (Agencia Central de Inteligencia), Richard Helms, y una docena de sus principales colaboradores.

Quienes admiten la visita recuerdan que, hace un año, Moshe Dayan había invitado a Helms. Sin embargo, pocos son los que se guían con ese dato; Ar-

jeturan, en cambio, que el viaje indaga sobre la verdadera infiltración soviética en la zona. También sobre las posibilidades de colaborar —con armas, se entiende— en una mejor defensa de la nación judía.

Parce factible que Helms se haya interesado en las gestiones que, en junio, realizó un periodista ruso, Victor Louis, más conocido como agente de la KGB, la Inteligencia del Kremlin. Sobre esta noticia, que se conoció con la llegada de Helms, habría una estela más clara: la URSS —según dice el semanario *Time*— desea probar que su participación en el Medio Oriente no se reduce solamente a los países árabes y que cualquier iniciativa para solucionar el conflicto debe contar con su visto bueno.

Esta interpretación, amañada por los expertos, supone que Louis —un privile-



Helms: ¿Dónde está Louis?

giado en la Unión Soviética— llegó con la misión de sondear la posibilidad de una reapertura en las trancas relaciones diplomáticas entre Tel Aviv y Moscú. Al parecer, según los diarios hebreos *Yedioth Ahronoth* y *Haaretz*, Louis entró con pasaporte soviético, se alojó en un lujoso hotel —entre el 13 y el 18 de junio— y confirió con asesores de confianza de la Primer Ministro Golda Meir.

Las certezas sobre este viaje se han ampliado: a fines de mayo, en el Congreso del socialismo internacional celebrado en Suecia, la Meir se habría entrevistado con Louis.

Louis, uno de los personajes más insólitos del mundo del espionaje, registra un sorprendente curriculum: se inició en Moscú como mensajero de la Embajada de Nueva Zelandia, luego trabajó con los brasileños. Al poco tiempo, ya era *vox populi*, se movía bajo la más deseada dirección del Kremlin

Al margen de suministrar datos a los servicios de inteligencia, Louis se ha mezclado siempre en turbios negocios del mercado negro, en la venta de artículos de lujo hacia Occidente y hasta en la transacción de obras de artistas de la vanguardia soviética. Varias veces lanzó anuncios que luego se cumplieron; también, ayudó a huir al escritor Valeri Tarsis, en 1966, y se dice que habría participado en la venta de las *Memoorias* de Nikita Kruschev. Entretanto, a pesar de estas infancias, él vive en Moscú como un magnate: disfruta de una lujosa residencia, tiene piletta de natación, un Porsche y un Mercedes-Benz, recibe a sus amigos con presuntuosos habanos y siempre se complace en ofrecer comidas importadas.

Helms, quien no parece tener una aura tan sofisticada, planea en Tel Aviv para revisar una declaración reciente del juicioso Canciller Abba Eban. "No sería una sorpresa que Israel y la Unión Soviética se acerquen en un futuro." Quizá, la Cancillería hebrea mire de reojo hacia Moscú para obtener, sin dilaciones, el refuerzo bélico que le ha solicitado a Washington. ☹

## ALEMANIA

### POR CADA MUERTO, UN CENTAVO

En febrero de 1967, cuando era un próspero ciudadano, su descubridor lo vendió por siete mil dólares. La suma parecía caprichosa; sin embargo, el precio de Franz Paul Stangl, criminal de guerra nazi, se había fijado a razón de un centavo por víctima. La última semana, en una celda de Dusseldorf, moría de un ataque cardíaco. En el juicio, sostuvo que tenía la conciencia limpia, que había servido íntegramente a una causa; la distancia histórica no lo hizo cambiar, así murió.

Austriaco, entró al servicio de los nazis para iniciarse en las tareas "sanitarias" en el Hartheim Hospital de Viena, donde fueron asesinados 28 mil deficientes mentales. En 1942, accede a la capitania del campo de concentración de Treblinka, en Polonia. En un año, pudo recoger millones de marcos para el *Führer*: se había especializado en quitarle el oro a los judíos —dientes, anillos, etc.— antes de reducirlos a cenizas y enterrarlos en una fosa común.

Obediente a Heinrich Himmler, Stangl jugó con las ironías. Sobre la sala de muerte que conducía a la cámara de gas, había hecho colocar un cartel, en hebreo, con un verso de uno de los Salmos de David: "Por aquí pasan los justos". Sobre su celda, no hubo ningún

## COMUNISTAS

### LA INEVITABLE, LENTA REFORMA

Luego de un extenso periplo por todos los países comunistas de Europa, un enviado especial de Newsweek, Edward Klein, cablegrafió el siguiente informe:

Hacia demasiado calor para un sepelio, y muchos de los asistentes permanecieron afuera de la capilla del cementerio Kerepesi, en Budapest, a la sombra de los sicomoros. A pesar de la temperatura bochornosa, habían acudido por centenares a brindar su homenaje póstumo a un anciano llamado Gyorgy Lukacs, el último gran filósofo marxista del siglo XX. Y los panegíricos derramados por los altavoces les confirmaron lo que esperaban escuchar: que las cosas habían cambiado. No mucho tiempo atrás, Lukacs había sido tildado de hereje por sostener que el rígido sistema comunista debía reformarse. Ahora, mientras su cuerpo bajaba a la tumba, el hombre que consagrara su vida a la humanización del comunismo era despedido con honores militares.

El simbolismo no pasó inadvertido para el pueblo de Hungría y los del resto de Europa Oriental. El sepelio de Lukacs demostró que, tres años después de la invasión soviética de Checoslovaquia, la "reforma" comunista no se ha desvanecido. Quien esté de paso por Europa Oriental no encontrará el clima de exuberancia pública que acompañó a la Primavera de Praga, y buscará, en vano, el renacimiento espiritual que iluminó brevemente a Checoslovaquia en 1968. Pero, si se queda un tiempo, cualquier extranjero advertirá que el desplazamiento de Alexander Dubcek —discípulo de Lukacs— fracasó en un aspecto importante: no puso fin a la evolución del comunismo europeo oriental. Lo único que consiguió fue aminorar el proceso y demostrar que debía ser conducido por hombres pragmáticos, que tuviesen un agudo sentido de hasta qué punto podían llegar sin estrellarse.

Hoy, este experimento está en manos del húngaro Janos Kadar, un astuto político que se recuesta sobre el Kremlin mientras en el propio país afloja las cuerdas ideológicas. La inmensa popularidad personal de Kadar y el éxito que ha obtenido en su tarea de estimular la economía magyara le han ganado émulos en otras naciones del Este europeo. Estudia sus métodos en Varsovia el nuevo caudillo Edward Gieriek, quien parece estar por embarcarse en algo semejante. Hasta el rumano Nicolae Ceausescu, a quien jamás se acusó de exceso de liberalismo, ha empezado a hablar de un modelo húngaro de refor-

A la larga, el éxito puede, por cierto, perjudicar al comunismo; esto es algo que preocupa a los hombres que rodean a Kadar y a Gieriek. Sin embargo, fuera de Alemania Oriental, Bulgaria y Checoslovaquia —donde la línea dura sigue aferrada a los hilos— hay unos cuantos audaces entre los líderes de Europa del Este. Realistas, más que ideólogos, esos hombres reconocen que no pueden hacer funcionar la complicada economía moderna mediante una burocracia ventusta. Y han interpretado las sangrientas huelgas portuarias de Polonia como una señal de que es peligroso para un partido que ostente el poder perder contacto con el pueblo. "Solíamos creer —confiesa un funcionario polaco— que nuestros problemas económicos podían resolverse desde el centro. Ahora sabemos que debemos darle al pueblo una sensación de participación."



Kadar en una granja: Proselitismo.

Si eso suena familiar, también lo son algunas de las nuevas soluciones. Desde el mismo momento en que asumió el poder, Gieriek ha estado actuando como un candidato que hace proselitismo. Con frecuencia visita fábricas para explicar su política, y hace diez días aprobó un nuevo plan quinquenal que en vez de colocar el énfasis en la industria pesada lo pone en "el hombre y sus necesidades". Recientemente los polacos, siguiendo la metodología del comunismo participatorio de Kadar, iniciaron la transmisión de un programa semanal de TV en el que altos funcionarios responden las preguntas que los espectadores les hacen por teléfono.

Aparejados con esa decoración de vidrieras, hay indicios de cambios más significativos. Gieriek ha llamado a jóvenes tecnócratas y a científicos socia-

les, poniéndolos a preparar planes para descentralizar las responsabilidades de decisión en el partido, el Gobierno y la economía. Y los húngaros, siempre adelantados un paso, experimentan en la actualidad, en forma limitada, con el sistema yugoslavo de autogestión.

Contrariamente a los yugoslavos, empero, los húngaros no hacen alardes reformistas. Temen posibles reacciones soviéticas. Pero, hasta ahora, el Kremlin no parece preocupado por el aire de cambios en Budapest y Varsovia; sin duda, porque Kadar y Gieriek han evitado cuidadosamente cometer los mismos errores de Dubcek. En la prensa húngara y en la polaca pueden verse muchas críticas a la conducción económica, por ejemplo; pero no se habla una palabra del monopolio partidario del poder político. A quienes escriben se les permite quejarse de la mala práctica del marxismo-leninismo, pero no de sus supuestas verdades eternas. Y nadie, como no sea en privado, osa cuestionar los vínculos con la Unión Soviética.

Aun cuando cuenten con el tácito consentimiento de la URSS, los cambios que se producen en el comunismo de Europa Oriental están encontrando fuerte resistencia. "Recuerden cuando el Presidente Franklin Roosevelt trató de humanizar el capitalismo con reformas sociales —advierte un influyente polaco—; muchos norteamericanos pensaron que había vendido su alma al diablo. Bueno, nosotros tenemos aquí algunos comunistas intransigentes que se preguntan lo mismo con respecto a Gieriek." Y no son sólo los de la vieja guardia quienes se hacen la pregunta.

Han aparecido jóvenes guevaristas. El aburguesamiento del comunismo ya ha llegado bastante lejos en Belgrado, donde ya es común ver a estrellitas cinematográficas luciendo estolas de armíño. Y, tarde o temprano, la conversación en Budapest o en Varsovia invariablemente cae en el tema de los automóviles o de los *weekends* en chalets propios fuera de la ciudad. Lo que tales valores de tipo clase media pueden influir en el comunismo es algo impredecible, pero indudablemente han de tener un fuerte impacto. Los soviéticos parecen pensar que la sociedad de consumo y el comunismo pueden coexistir, y ésa tal vez sea la razón por la que aceptan a Kadar y a Gieriek. Es posible, también, que los hombres del Kremlin estén haciendo castillos en el aire. Como dice un escritor polaco: "Para no quedarnos a la zaga del resto del mundo tuvimos que revisar todo nuestro sistema, aun cuando sabíamos que eventualmente tendríamos que transformar la propia naturaleza del comunismo". ⊖

## MAFIOSOS

### 104 AÑOS DE AMOR

**E**n Orgosolo, pequeño pueblo ubicado entre las montañas centrales de Cerdeña, hay un presidario por cada 125 habitantes. Y no es para sorprenderse: de todas las poblaciones de la isla italiana sobre el Tirreno, Orgosolo es sin duda la más famosa por el banditaje; todos los años las crónicas policíacas registran no menos de tres docenas de asesinatos y secuestrados, cifra pavorosa si se tiene en cuenta que viven allí apenas cinco mil almas.

Pero, si tal vez son todos los que están, seguramente no están todos los que son. Porque hay muchos *banditi a Orgosolo* (film de Vittorio de Seta) que sólo purgan sus crímenes merced a la temprana o tardía *vendetta* de sus congéneres, como aquel que hace cinco años murió a manos de otro asesino —y sólo casualmente, por una cuestión de faldas— tras haber eliminado a nada menos que 53 personas. Y otros que nunca en realidad rindieron cuenta por sus delitos, y ya es poco probable que la rindan: es el caso de Pietro Sini, quien rodeado del afecto de todo el campesinado del pueblo, festejó el miércoles último su cumpleaños 104.

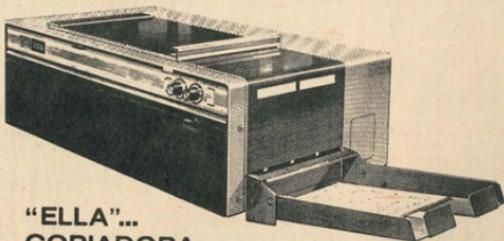
Sini, caudillo de una banda que asoló a Orgosolo y a toda Cerdeña en la década del 90, no conserva en la actualidad ningún mal recuerdo de las felices épocas en que podía, él mismo, dirigir personalmente sus incursiones cuatreras por los pastizales de la insular sarda; salvo ese fugaz período —hace sólo sesenta o setenta años— en que habitó la cárcel por propia voluntad, por haberse negado a aceptar los servicios de un joven *avvocato*: Antonio Segni, el demócrata cristiano también oriundo de Cerdeña, quien llegó a ser Primer Ministro y Presidente de Italia.

Menos tranquilos se veían, la última semana, los herederos de Sini en los Estados Unidos. El martes, imprevisiblemente, un negro baleó en la cabeza a Joseph Colombo, 48, el caudillo de Brooklyn. Por supuesto, el hombre de color no dijo nada: media docena de balas lo acallaron para siempre.

Al parecer, se trata de una de las habituales pujas entre gangsters (esta vez, frente a Joseph *Crazy Joe* Gallo) por el dominio de un distrito. Colombo, hijo de Anthony —quien fue estrangulado junto a su amante en las refrigeras del '30—, se había convertido en uno de los próceres de la *Cossa Nostra* en Nueva York. Sus métodos poco tenían que ver con los del padre, también nativo de Orgosolo, esa cuna de los mafiosos, casi un orgullo turístico. ⊕



Copia cualquier color, cualquier cosa, fielmente, y cuantas veces sea necesario. Porque es la más económica por copia, la paga con la diferencia, sobra plata y se queda con usted **completamente** suya. A partir del instante en que usted le de el sí, "Ella" le garantiza fidelidad absoluta.



"ELLA" ...  
COPIADORA

# SAVIN

EL CORAZÓN DE SU EMPRESA

**YANORA** S.A.C.I.F.I.A.



Máquinas Copiadoras SAVIN  
Las de mayor venta en la Argentina

Bartolomé Mitre 1735

Teléfonos: 45/1369 - 49/5512-5379

46/8390 - 2262

Llámenos: tenemos exactamente el plan de pago que usted desea.



Canciller Almeyda: Uno por dos.



De Pablo: Apertura al Pacífico.

## DOMINICANA

### WESSIN, SIEMPRE WESSIN

El show se inició el miércoles por la noche en la televisión dominicana. Protagonista: el ex general Elías Wessin y Wessin (conocido por sus actuaciones anteriores como *El chacal de San Isidro*), sobre libreto y puesta en escena del Presidente Joaquín Balaguer (actor de reparto en las antiguas series *El Gran Trujillo* y *El Dictador Trujillo*, ambas levantadas por escaso rating).

En mangas de camisa, mal afeitado y rodeado de militares, Wessin y Wessin fue presentado al público ante las cámaras por el propio Balaguer, quien en tono acre lo acusó de encabezar un complot para derrocarlo; luego de relatar que se había enterado gracias a las infidencias de "personas de pocas condiciones morales", el mandatario se dirigió a los oficiales y les sugirió que ellos mismos juzgaran al ex compañero de armas, aunque les pidió que "fuesen justos" y que "respetasen su vida". ¿Tiene algo que decir al respecto? Wessin y Wessin escupió un peyorativo "no". A continuación, Balaguer se volvió hacia otro militar presente, el coronel de aviación Imbert McGregor, y le ordenó confesar su participación en la conjura. McGregor se negó a hacerlo; fue desarmado allí mismo por dos de sus pares. Ahí terminó el programa. Se televisó desde el palacio Nacional y no hubo cortes publicitarios.

Al día siguiente, Wessin y Wessin recibió en su domicilio, donde estaba arrestado desde la mañana del miércoles, al periodismo. "Lo único que lamento es no haber podido derrocar a Balaguer. Unos minutos más y acabábamos con este régimen", se lamentó. Furibundo anticomunista y católico *sui generis* (en una oportunidad dispuso la asistencia obligatoria de sus soldados a Misa), el ex general es quien en setiembre de 1963 derrocó al entonces Presidente Juan Bosch, siete meses después que éste fuera elegido por votación popular. También es el mismo que, cuando era jefe de la base de San Isidro, al ver peligrar su posición pidió a los Estados Unidos que invadiesen su propio país, algo que USA se apresuró a hacer, "en bien de la paz dominicana".

Balaguer, por su parte, es el mismo que gozó de los favores de Rafael L. Trujillo, el *Benefactor*; tras el asesinato del sanguinario dictador el 30 de mayo de 1961, Balaguer se convirtió súbitamente en paladín de la democracia y la libertad. El año pasado asumió por segunda vez la Presidencia.

El viernes, un tribunal de 22 jefes militares dispuso la deportación de Wessin. La historia no terminará allí. ☺

## LIMITOGRAFÍAS

### LA PERINOLA DE CHILE

Cuando el domingo antepasado, Luis María de Pablo Pardo cruzaba la Cordillera de regreso en una *Fokker* de la Fuerza Aérea Argentina, la política del Gobierno socialista chileno había cedido un punto en el frente interno para ganar dos en el externo. Atrás quedaba —con el acuerdo para el aprovechamiento común de 36 ríos y diversas aguas lacustres limítrofes, y el gran salto hacia la liquidación del sexagenario conflicto del Canal de Beagle— una importante muletilla que, tradicionalmente, los gobernantes trasandinos habían esgrimido como acicate patriótico para desviar la atención de sus propias dificultades domésticas.

Pero, en la proyección internacional y, en particular, continental, Allende loeraba no sólo la bendición de un régimen militar claramente antimarxista como el argentino, sino además el aislamiento de un régimen militar de derecha a ultranza como el de Brasil, que ha venido intentando con tanto denuedo como falta de éxito la demarcación de fronteras ideológicas en América del Sur.

Por cierto que el Gobierno presidido por Alejandro Lanusse también embolsaba netos beneficios; es claro el prestigio obtenido al negociar con una república constitucional la primera letra de su novel apertura al Pacífico y un paso hacia la recuperación de perdidos liderazgos continentales. Pero, del encuentro resulta un nítido ganancioso, Chile, y un no menos nítido derrotado, Brasil.

Artífice de este juego *perinólico* chileno fue el intelectual Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, hombre de robusta personalidad,

seria, eminentemente política; contó, además, con la complacencia de Pablo Pardo, de quien en realidad la opinión argentina no esperaba, por sus antecedentes en la dirección inversa, una posición dialógica tan espectacular con el marxismo allendiano.

De Pablo Pardo, respetable especialista en problemas del Cono Sur, conversación formal e informalmente durante sus cuarenta y una horas en Santiago, no sólo con su colega Almeyda, sino también con Salvador Allende, con el Ministro de Defensa Alejandro Ríos Valdivia, con los tres Comandantes en Jefe chilenos, y hasta con el pintoresco Ministro del Interior, José Quijote Toha; el último fue el encargado de estampar a la visita argentina, durante la celebración —el sábado 26— del 63 cumpleaños del Presidente Allende, la nota de genuino buen humor; cuando se insinuó cierta preocupación de los enviados de Lanusse por la supuesta presencia de guerrilleros chilenos en la provincia de Valdivia, limítrofe con el Neuquén, Toha soltó con su tono campechano de erres arrastradas: "Pero si en Chile no hay guerrilleros. Los guerrilleros ahora somos Ministros".

Hubo un país, como siempre, que supo extender su sombra sobre la entrevista: los Estados Unidos. Como se sabe, la política exterior de las grandes naciones no se altera por casuales y temporarias circunstancias políticas; o sea que tanto Brasil como Chile —por su estratégica posición y por haberse sometido al área del dólar con anterioridad— siempre gozarán de los beneficios norteamericanos.

Al revés de la Argentina, habitualmente postergada en materia de créditos, préstamos y colaboraciones. No importa, inclusive, que haya diferencias ideológicas: el miércoles 30, el Gobierno de Washington concedió cinco millones de dólares a Salvador Allende para que aumente sus reservas de armas. Nixon, dijo *The New York Times*, quiere mantener buenas relaciones con Chile. ☺

Tienen su explicación: según el Censo Nacional 1970 y con relación al anterior, nuestra amplia zona de cobertura, con centro en la ciudad de **NEUQUEN**, duplicó su población.

Antes eran 123.532 habitantes; hoy son 237.802 las personas que constituyen nuestra gran audiencia.

Esto significa una creciente teleplatea para su mensaje. Y confirma lo que siempre decimos: en **CANAL 7 DE NEUQUEN**, todas las ventajas son suyas!



**CANAL 7 NEUQUEN**

Y SU REPETIDORA DE EL CHOCON

# EL NEGRO TIENE CARTA BLANCA

**H**abía tenido una paciencia infinita. Pero su fe superaba a su paciencia. No había dudado nunca de la causa en que se sumergió ardorosamente, con su piel, con su sangre, con su alma: la de sus hermanos, los musulmanes negros. El lunes 28 de junio último, un pequeñísimo sector de la bulente Chicago se conmovió con gritos que parecían tener el dulce sentido de una bendición: "Me siento feliz por tu causa; estás libre, estás libre".

Un tendero del barrio negro había lanzado, estremecido, su *hosanna*, mientras, a su lado, el destinatario del júbilo, Cassius Muhammad Ali Clay, amortajaba transitoriamente su altanería, y se transformaba en un siervo de la gratitud, él siempre tan soberbio, tan desdenoso, tan narcisista, tan vociferante. Sus palabras tuvieron, entonces, imprevisiblemente, la suavidad de un murmullo, la humildad de un hombre simple, como si fuese un desconocido: "Doy gracias a Alá y a Alija Muhammad, jefe de la secta negra musulmana. Agradezco a la Suprema Corte, que reconoció la sinceridad de mi fe en mí mismo y en mis convicciones. Hicieron lo que creyeron que era lo debido. Y yo hice lo correcto".

Muhammad Ali acababa de ganar el más largo de todos sus combates: por unanimidad—ocho votos de ocho jueces—, la Corte Suprema de los Estados Unidos anulaba la sentencia de cinco años de cárcel aplicada a Clay, por negarse a cumplir el servicio militar. Hubo una abstención: la del Juez Thurgood Marshall, el único negro, quien había pedido no participar: según propia explicación, antes de entrar en la Corte había sido Procurador General de los Estados Unidos; por ello, tenía que ver con la acusación gubernamental contra Ali.

Harlem retomaba su alegría obscura. Ya no se martirizaba con sus cantos nostálgicos; los dados rodaban jucundos, chispeantemente saltarines. La Justicia había reparado una injusticia. ¿Cómo podría recuperarse el tiempo perdido? De ninguna manera: todo era irreparable. Cuando el 28 de abril de

1967, a las 10, en Houston, Texas, un sargento pronunció el nombre de Cassius Clay, de la fila de jóvenes no había partido voz alguna. El día anterior, el Juez federal Allen Hannay rechazó el último recurso interpuesto por Cassius, para evitar su reclutamiento. Pidió la exención como objeto de conciencia, como ministro religioso de los musulmanes negros, como diplomático africano. Además, adujo la discriminación que se perpetraba, en las Fuerzas Armadas norteamericanas, con los hombres de su raza y, finalmente, invocó su creencia religiosa, que le prohibía matar y portar armas.

Quizás, en esos momentos, Cassius no se daba cuenta de que sus dos puños eran un par de armas mortíferas. Pero ésa era otra clase de lucha. El 5 de junio se le inició proceso por insubordinación militar. Quince días después fue sentenciado a cinco años de cárcel, multado en 10.000 dólares y despojado de su pasaporte. Clay comenzó a no comprender muchas cosas. Existía espiritualmente, pero su cuerpo empezaba a ser una entelequia, un ser viviente sin vida. Movía su cabeza repetidamente; una y otra vez reiteraba su condición de pacifista. En su defensa, lanzaba, interminablemente, un alegato: "No quiero pelear en Vietnam, porque no tengo ninguna cuestión pendiente con ningún vietcong".

A sus palabras se las llevó el viento;



Cassius: Ahora, ¿quién es el campeón?

muy pocos creían en ellas. Pero él insistía con obstinación. Durante la lucha legal, Cassius estuvo libre bajo fianza. Ese combate, tan distinto a sus habituales choques en el ring, era, para él, deprimentemente estático y, por añadidura, tremendamente antieconómico: se asegura que esa batalla por la libertad le costó 250.000 dólares.

El Consejo Mundial de Boxeo desoyó también la ardiente fe de Ali: el 19 de diciembre lo privaba de su título mundial, adoptando, así, la misma actitud que la Asociación Mundial. Muhammad Ali siguió disgregando sus creencias en una verborrágica guerra santa que magnetizó a los musulmanes negros. Aquel castigo en suspenso lo mantuvo alejado de los rings durante tres años y medio.

La Corte le devolvió la libertad a Cassius, con una declaración terminante: "Está absolutamente claro que el Departamento de Justicia simplemente se equivocó desde el punto de vista legal, al indicar que las creencias de Ali no se basaban en la religión, y que no eran sinceras". Cassius se convertía en un ciudadano normal, sin cercos, sin hostigamientos. Parecía estar claro, también, que cuando un acusado es absuelto se le debe restituir el pleno goce de todas sus facultades, de todas sus pertenencias. ¿Y el título de campeón?

El 8 de marzo de 1971, en el Madison Square Garden de Nueva York, tratando de demostrar que era el mejor del mundo, Ali se embistió con un incontentible productor de puñetazos: el también negro Joe Frazier. Ali, Cassius sólo demostró que había perdido su etérea elasticidad de bailarín. Frazier lo acosó, lo desbordó. Y Clay perdió su invitó en una pelea en la que, oficialmente, no estaba en juego el título que ya poseía Joe. Por lo pronto, no se había producido ningún pronunciamiento, en ese sentido, de la Asociación Mundial de Boxeo, entidad que cuenta con la mayor cantidad de países afiliados, y sobre la que debería caer una digna sanción: castigaría su obscuencia, su falta de humanidad, su inexcusable error de entonces.

Durante la revisión médica previa a la lucha, Ali se negó a ser presentado como el ex campeón del mundo: exigía ser llamado *the champ*. Para apuntalar sus pretensiones, mostró el cinturón que, a su entender, nunca devolvió a las autoridades. Era, empero, un argumento frágil: la WBA no otorga cinturones a sus campeones. Son las firmas comerciales las que los entregan. El de Clay llevaba una inscripción: "Ring Magazine, 25 de febrero de 1964". Frazier ganó, es cierto. Pero Clay ya no es una entelequia: es, concretamente, un hombre judicialmente rehabilitado, un ser de carne y hueso, pero sin la corona que le escamoteó una equivocación (PRIMERA PLANA, N.º 404). ©

## TENIS

### DIECINUEVE TONELADAS

El rizado cabello castaño enmarca un rostro simpático. Cuando apareció en Wimbledon, con modernos *kool pants*, el resultado fue inevitable: los periódicos de todo el mundo florecieron de pronto, con fotografías de Evonne Goolagong, 19. Pero los formales aficionados al tenis, en Londres, quienes se reúnen para comer frutillas con crema en los exuberantes lawns de Wimbledon, no repararon en la vestimenta de la joven australiana. Poco después, hablarían de esa y muchas cosas más. Pero los entendidos, desde un principio, quedaron absortos, discutiendo los intrincados matices de su juego y la que pareció atrevida ilusión de su entrenador: Evonne conquistaría Wimbledon recién en 1974.

Ahora se sabe que todo fue, apenas, un raptó de pesimismo. Miss Goolagong, esa onomatopeya, agresiva y sólida, precoz y velocísima, acaba de ganar el torneo más importante del mundo. Tardó menos de 50 minutos en despachar a cada una de sus primeras tres rivales: Kris Kemmer (USA), 6-4, 6-1; Julie Heldman (USA), 6-3, 6-3; Leslie Hunt (Australia), 1-6, 6-2, 6-1. Evonne venció a la Heldman, hija del propietario de la revista *World Tennis*, con golpes limpios y fuertes, desde la base. El tercer match —octavos de final—, frente a Leslie Hunt, le deparó el único revés del torneo: perdió un set; en él, se hizo evidente la incertidumbre de Evonne sobre la red, defecto que, no obstante, superan con creces su tremenda velocidad, un revés cortante y su característica tranquilidad. Ya en los cuartos de final, superó a Nancy Richey (USA), 6-3, 6-2; en la semifinal, a Billie Jean Moffit de King (USA), 6-4, 6-4, en 56 minutos. La final debió jugarla con Margaret Smith de Court (Australia); Goolagong se impuso por 6-4, 6-1.

Evonne es una aborigen: la primera de su raza en jugar tenis competitivo. Hija de un esquador, se crió, rodeada por siete hermanos, en Barelán, polvorienta ciudad de Outback, unas 400 millas al sur de Sidney. Cuentan sus padres que golpeaba una pelota de tenis con el escobillón, cuando aún no había podido comprar su raqueta de segunda mano. A los 6 años, comenzó a merodear la cancha del Barelán Tennis Club. Sólo tres años después, tras ganar algunos torneos, atrajo la atención de Vic Edwards, uno de los principales entrenadores australianos. "Decidí dejarla sola un año —recuerda Vic—, para ver si era, realmente, una apasionada por el tenis. Cuando regresé a Barelán, descubrí que sí." Los vecinos del pueblo



Goolagong: Ruidos en los courts.

reunieron fondos para el pasaje en avión y la ropa que Evonne necesitaba: ese verano se entregó con Edwards, en Sidney. Al cumplir 14 años de edad, Vic convenció a los padres de Evonne para que la dejaran mudarse a su casa: desde entonces, guió su carrera.

Este año, ella se convirtió en profesional. Edwards decidió acompañarla en una gira. Cuando le ganó a Margaret Smith de Court, la mejor tenista del mundo, todos pensaron en algo serio. Poco después, venció en el Campeonato de Nueva Zelanda; en mayo, se apoderó del Abierto de Francia. "Los próximos años van a ser duros para ella —se le ocurrió a Billie Jean Moffit de King, quien también fue finalista en Wimbledon a los 19 años—. Tiene la suerte de contar con Vic, para evitarle tensiones. Pero lo más importante es que se trata de una chica simpática: siempre lleva una radio a transistores, como una *teen-ager*."

Fuera de la cancha, Evonne es reservada, aunque muy sensible a preguntas relacionadas con su raza. Por aceptar una invitación para jugar en los campeonatos sudafricanos, sufrió presiones para que boicoteara el torneo, debido al apartheid que allí impera. "Lo pasé bárbaro, y espero volver el año próximo —comentaba—. Pero lo que más me preocupa es Wimbledon." Ya tiene un problema menos. "No hay ninguna junior que se le compare —había afirmado su compatriota Margaret Smith de Court, quien decidió retirarse a fin de temporada—. Me gustaría ayudarla lo más que pueda." Luego agregó, con desenfado chauvinista: "Estoy contenta de haber encontrado una australiana que me reemplace". La pobre Margaret no sabía lo que estaba auspiciando: nada menos que a su voraz vencedora en Wimbledon, algo así como una lámpara de huracán que Argentina

## RUGBY

### EL QUE PECA POR LA PAGA

"Es verdad. La Unión Argentina de Rugby pidió un millón de pesos para la gira de *Los Pumas* por Sudáfrica. Mandó una nota. Esta tarde lo va a considerar la Comisión Permanente del Deporte. El mecanismo es así: a mi dirección derivan los pedidos, y nosotros damos la opinión que nos merece. No resolvemos: lo hace el Consejo. Sí, ya sé que la gira del rugby por Sudáfrica es con todo pago. En este caso, como la nota no era muy explícita, me limité a conversar con Gilley Hernández. No, ni siquiera *off the record* le puedo decir lo que hablé con Gilley. El sabe cuál es mi opinión: con eso alcanza." Agrícola de Bianchetti, presidente del Club de Gimnasia y Esgrima, asesor legal de la AFA, director Nacional de Deportes, contestó, la semana última, una pregunta. Era cierto: el rugby había pedido dinero al Estado.

Sorprendía: si hubo un deporte que alguna vez se distinguió, fue el rugby. Tiene casa propia y autonomía. No dependió —hasta ahora— de créditos ni dadas oficiales. Siempre se lo citó como ejemplo: "Es sabido que todos los que concurren a la Confederación, piden. Todos tienen necesidades, pero tiene que haber un orden de prioridades. El rugby, por ejemplo, no está afiliado a la Confederación, es un deporte que se administra solo. A eso debemos llegar". Este gran cierto (PRIMERA PLANA, Nº 431) pertenece a Ernesto El Taia Cilley Hernández, 64, interventor en la Confederación Argentina de Deportes, Subsecretario de Deportes.

Cilley Hernández supo por qué lo decía: el último ejercicio de la Unión Argentina de Rugby arrojó un beneficio de 15.666.812 viejos pesos: saldo envidiable. Pero las malas costumbres se imitan con facilidad. El 22 de junio último, la Unión arrojó por la borda muchos viejos precentos que la honrabra: solicitó 1.000.000 de pesos para la gira por Sudáfrica. El expediente, número 3076/71, pasó por las manos de Cilley Hernández. La nota de la Unión fue rápidamente modificada: el millón original se transformó en dos.

### LA CAZA DE LA FORTUNA

La Comisión Permanente, desde ya, atrae las miradas de muchos. Según el artículo 10º de la Ley de Fomento y Desarrollo del Deporte, es la encargada de asignar y distribuir los recursos del Fondo Nacional del Deporte. La integra el general Fernando Huergo (Ministerio de Defensa), Jorge Raúl Gómez López (Ministerio de Bienestar So-

cial), Hermes Pérez Madrid (Secretaría de Educación) y Luis Martín (Secretaría de Salud Pública). Es presidida por Omar Lima Quintana, Secretario de Promoción y Asistencia de la Comunidad o, en su ausencia, por Cilley Hernández.

El Ministro Manrique vetó el pedido del rugby. En la última reunión, durante cuatro horas, se enfocó en un agobiante tema: los 91.400.000 nacionales, finalmente acordados, al Comité Olímpico Argentino. Se descontaba que *Los Pumas* tendrían el subsidio de dos millones. Pero alcanzó la opinión de Agrícola de Bianchetti; seguramente decidió la balanza su informe.

Es curioso: la Unión de Rugby recibió una invitación de los sudáfricanos para jugar catorce partidos. Se especificó que podían ir veintiocho personas, con todos los gastos pagos. La Unión solicitó otros dos pasajes, para



Un millón es muy poquito.  
(Ernesto Cilley Hernández.)

que se incorporaran a la delegación un rugbier más y Eduardo Poggi, asistente del entrenador Angel Guastella, médico del plantel. Fue aceptado: a Sudáfrica viajaron treinta hombres.

Los interrogantes son obvios: si la Unión de Rugby tiene superávit y el equipo va con los gastos pagos, ¿para qué pidió un subsidio? ¿Cómo se explica que el rugby, imprevisiblemente, haya entrado en la lamentable actitud propuesta por otras asociaciones? El Estado, ¿es tan generoso como para ofrecer dos, cuando le piden uno? Algunas preguntas se deberán formular a la Unión Argentina de Rugby. Otras, las más, a Cilley Hernández.

Se admite que la Subsecretaría de Deportes fue creada para apoyarlo. Se supone, se sabe, por una elemental razón de sentido común, que, en tren de regalar, conviene hacerlo con quien lo necesita. Esos dos millones, aunque no se hayan entregado, significan la muerte de una intachable conducta, y unas la reproducción de otras. ⊖

## ATLETISMO

### LA ILUSIÓN TIENE NOMBRE DE MUJER

El 16 de junio último, el Comité Olímpico Argentino elevó a la Subsecretaría de Deportes el pedido de plazas para los deportistas y dirigentes que irán a los Juegos Panamericanos de Cali, Colombia. Resultó generoso el cupo destinado al atletismo: veinte competidores, un jefe de equipo, un auxiliar, un entrenador. Cinco días más tarde, luego de una reunión extraordinaria del Consejo Directivo, la Confederación Argentina de Atletismo se atrevió y designó al equipo. Ya no eran veinte los atletas, nombraron a veinticinco: once mujeres, catorce varones. Por fin, el miércoles último, en la Subsecretaría de Deportes, quedó todo aprobado. Fue una viveza criolla.

Sólo nueve satisficieron las poco exigentes marcas mínimas que servían para viajar. La mayoría de esos tiempos, en los Juegos de Winnipeg, Canadá, en 1967, apenas hubiesen alcanzado para módicos sextos puestos. La más severa, impuesta para la marcha de 50 kilómetros, habría alcanzado, entonces, para una medalla de bronce. Las pedidas para los 400 y 1.500 metros llanos, varones —47s 6 y 3m 50s— insuficientes para llegar a la final. Eso, cuatro años atrás.

El colmo del absurdo fueron los 42s 2 exigidos para la posta 4 por 100 metros llanos, varones. Luis Morillas, 35, un minucioso recopilador de datos, recordó: "Lo que son las cosas; para la posta piden 42s 2. Pues bien, aunque parezca cosa de locos, ese tiempo lo hizo, en el Perú, el 4 de mayo de 1929... sí, 1929, un equipo formado por Spinassi, Pagés, Gagliardi y Ure Aldao".

Guillermo Newbery, quien produjo un acontecimiento desusado —fue jefe del equipo y renunció—, no quiere ir a Cali. Pretendió explicarse: "Hubo una comisión técnica, que yo integré, y fijó las marcas mínimas. Es cierto que muchos no las cumplieron, pero hubo problemas de mal tiempo y la SEPAC no nos apoyó como debía. Se hubiera podido formar un equipo mejor y las marcas se habrían alcanzado. Sí, después de la última prueba de selección, hubo una reunión extraordinaria del consejo de la Confederación: propusimos a veinticinco atletas. Nos habían fijado veinte, nada más. Nueve hicieron las marcas, y el resto se eligió según quién haya estado más cerca de hacerla".

Reconoció la falta de posibilidades: "Claro, nosotros tenemos que pensar en ganarles a los sudamericanos. Mire, están Estados Unidos y Canadá arriba

de todos; después, Cuba y México. Luego, en un ranking general, el mejor atletismo de América del Sur es el nuestro. Nosotros tenemos que mirar a los sudamericanos". La conclusión es cierta. Una lástima: equivalía a decir que, con dos atletas por país —los autorizados a competir en cada prueba—, la hazaña argentina sería alcanzar un octavo puesto.

Osvaldo Hércules Sella, presidente de la Confederación Argentina de Atletismo, proterero del Comité Olímpico, coincidió: "No disponemos de pistas adecuadas. Encima, todos los fines de semana que hubo selección, tuvimos mal tiempo. Pero hay muchos que estuvieran muy cerca de la marca. Claro, tiene razón, el tiempo para la posta corta fue un poco benévolo. De todas maneras, lo mejor de este deporte está en los Estados Unidos. Ahora anda bien Cuba. Tenemos que ganarles a los sudamericanos".

No orilló la cuestión de las designaciones, ni la dispersión del esfuerzo que significa gastar mucha plata, casi para nada: "Bueno, nosotros pedimos las plazas y las dieron. Para muchos chicos, es un merecido premio. Sí, claro, por supuesto que lo que usted dice sería lo ideal: que vaya menos y nos den el dinero que sobra para hacer una pista. Intimamente, yo pienso eso. Si lo llevo a sostener, se me tira todo el mundo encima".

El propósito, incubado desde abajo, fomentado desde arriba, era viajar. No importa que el atletismo, un deporte pobrísimos, se muera de inanición, que José Vallejos venga de Tucumán, a dar una prueba de suficiencia, y no tenga martillo para tirar. La prioridad fue el viaje. Es improbable que traigan alguna medalla. Para consumo doméstico, apenas unos records argentinos. La única ilusión tiene nombre de mujer: Irene Margarita Fitzner. A los quince años puede convertirse en la mejor velocista de América del Sur. ⊖



Fitzner: La chica de la medalla.

# Qué está haciendo USTED en San Martín de los Andes.



## Construyendo el Hotel de Turismo.

Ubicado frente al nuevo trazado de la "Ruta de los 7 Lagos", que vincula San Martín de los Andes con San Carlos de Bariloche y la pista de ski de Chapelco, dotado de las mayores comodidades (incluso pileta de natación de agua templada), el nuevo Hotel de Turismo —futuro Casino— que se está construyendo con la colaboración del Gobierno de la Provincia de Neuquén, representa una segura atracción para el turismo nacional e internacional.

## Es bueno que lo sepa.

Porque todo eso se está haciendo con su ayuda.  
Porque Ud. está contribuyendo a crear la infraestructura necesaria para hacer del turismo una efectiva fuente de ingresos para el país.



Dirección  
Nacional de  
Turismo

# SRAS. & SRES.



Los Burton: La noche de los cuchillos largos.



● La noticia conmovió a los beligerantes católicos del Ulster: el último martes, su abanderada —quien sufrió una condena de seis meses por defender la causa—, BERNADETTE DEVLIN, 23, confesó que espera un hijo. Claro, es soltera. Sin embargo, “mi estado no tiene gran cosa que ver con los problemas de mi país”. La traviesa Diputada, además, sostuvo que “nunca había pensado en interrumpir el embarazo”. Tampoco quiso revelar el nombre del futuro padre. “Tal vez, conjeturó un periodista, sea un protestante.” La desgracia para los puritanos católicos de Irlanda del Norte, entonces, sería total.

● El último sábado, en la galería *El erizo incandescente* —del arquitecto Luis Diego Pedreira— se sirvió un cocktail; la excusa: presentaba un disco LEOPOLDO TORRE NILSSON, 47. El director de *Martin Fierro* invadía, con lo mejor de su producción —es decir, los cuentos—, el negro campo del surco.

El disco, refulgente, editado por Ten Records (corifeo: Walter Thiers), rodó —espiritualmente— por entre los alfombrados pisos de la calle Esmeralda al 700, mientras una cohorte de admiradores reclamaba autógrafos de *Babsy*. No faltó el crítico mordaz que, vaso de whisky en ristre, preguntara:

—A usted, Torre Nilsson, es cierto que no le ha ido mal en el cine ni en la prosa. Pero, ¿cómo le irá en su flamante profesión de *disk-jockey*?

Antes de que el cineasta respondiera se cruzó un ingenioso compositor de música, quien corrigió: “Usted quedará decir, como flamante *film-jockey*, ¿no es cierto?”

● Arrastró a un compañero herido hacia un lugar seguro; luego, se olvidó de sus propias heridas y se defendió del ataque vietcong con una sola mano: pudo dar muerte a varios enemigos, quedar con vida. Este heroico acto tuvo como protagonista a PETER LEMON, 21, el año último, en la frontera camboyana. Su arrojó, sin duda, merecía un premio. Hace quince días lo convocaron a Washington para darle una medalla. “Advertimos que antes de la ceremonia, en la Casa Blanca, estaba algo raro; decía ‘Adelante’ y no cesaba de hacer

el signo de la paz. Hubo que convencerlo, además, que se cortara el cabello, lo suficiente por lo menos para alcanzar la categoría de respetable”, desiluzó un funcionario del Pentágono. Al volver del agasajo, Lemon aclaró: “Cuando gané el más alto honor militar de mi país, estaba bajo los efectos de la marihuana. Fue la única vez que combati drogado”. Su foja de servicios no registra otro acto de valentía.

● Era un circo mexicano, la última quincena; la novedad: el estreno de un lanzador de cuchillos, Alejandro Fuentes, quien apenas contaba 15 años. Para darle jerarquía al debut, los empresarios invitaron a una pareja famosa: ELIZABETH TAYLOR, 39, y RICHARD BURTON, 46. Cuando se presentó al imberbe Fuentes, el animador echó el nombre de *Liz*, quien no dudó en lanzarse al escenario sin saber lo que había dicho el hombre en castellano. No tuvo tiempo de preguntar: el joven la colocó sobre una tabla de madera y pronto comenzó a bordear la famosa figura con una ráfaga de puñales. “¡Cuidado!”, gritó Burton en inglés, saltando a la arena. Pero el rescate fracasó; nadie entendió sus palabras. El debutante, mientras, se transformó en víctima y hasta hizo que sujetara un globo con los dientes y otro en las manos para agotar su arsenal de cuchillos. Al otro día, aún sin reponerse del susto, Burton ofrecía una blanca tela adhesiva sobre su mentón. “Es que no funcionó la corriente eléctrica y debí rasurarme con la navaja”, se justificó. Casi todos pensaron que el adolescente lanzador de puñales había ido demasiado lejos.

● Todos los días corre como un loco, pareciera que



Devlin: Travesura.

pretende imitar los desvelos fondistas del escritor Eric Segal. Sin embargo, DICK GREGORY, 38, se dedica a otro deporte: no come nada, absolutamente. El comediante negro toma nada más que unos vasos de agua o algún jugo de fruta y, según él, seguirá con ese régimen hasta que su país retire todas las tropas de Vietnam. Su peso, que era de 71 kilos, ha rebajado a 58; confía en que ha de llegar hasta los 32, para estabilizarse. “Cada vez que veo un plato de comida —dice— pienso en la guerra; el plato se convierte en Vietnam, sólo me acuerdo de esos pobres gatos, los de ambos lados, que sufren.”

● “Según la Ley italiana, eso no es delito; claro, entiendo que la Justicia inglesa, por sus reglas, tiene derecho a condenarme. Pero, insisto, en mi país, eso no es delito.” Y tenía razón. CUSTAVO TRAMONTANO, 38, oriundo de Turín, fue absuelto el último martes por un tribunal londinense; lo habían encarcelado, diez días antes, por acariar las nalgas de una hilera de jóvenes que presenciaban un partido de tenis. “En mi país —insistió el gracioso— eso no es delito; ahora, me vuelvo a mi país.” ☺



Babsy: Film-jockey.



Lemon: Hérge del LSD.



Dick: La paz del hambre.

**El rey de la casa  
extendió  
sus dominios**



**alfombras**

**Enkalon**®  
**prestigio internacional**

Enkalon permite:

Andar por todos lados, sobre un piso que rechaza la humedad, el moho y las bacterias.

Tropezar y caerse sin sentirlo.

Ensuciar el piso sin que a nadie le importe, porque se limpia muy fácilmente

Ser —realmente— el rey de la casa.

Unicas con hilado de Nylon texturizado de Petroquímica Sudamericana, bajo licencia de Enka International, producidas en Argentina.  
**UNION CARPET**

**Qué gran momento...**



**para el gran sabor de Kent.**



**KENT**

**CIGARETTES**

*Con el famoso Filtro Micronite*  
Archivo Histórico de Revistas Argentinas

KENT DELUXE LENGTH fabricado por Compañía de Tabacos Virginia P. Pando bajo licencia, de *Loirellard* Greensboro, N.C., U.S.A.